

L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI
22
OCTOBRE

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 45 euros
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - essor.sarladais@wanadoo.fr
Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour le département de la DORDOGNE. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1013 C 83767

64^e année
2010
N°10-42 - 1,10 €

Stop à tous les régimes !

- **MAGNIN** un groupe en Sarlat
Tous les jours 2 réunions
16 h 30 et 18 h 30
Le Colombier (ancien hôpital)
Salle Joséphine-Baker - Centre culturel
- **MAGNIN** en individuel
sur rendez-vous
- **MAGNIN** à votre domicile

Tout 1^{er} bilan nutritionnel OFFERT

Martine GABET
Conseillère en hygiène de vie
15 ans d'expérience
Tél. 05 53 51 30 88
Téléfax 05 53 04 88 12
E-mail : gabet-martine@wanadoo.fr
Site : www.stop-aux-regimes.com

Le village de Castelnaud parmi les plus beaux de France



Castelnaud peut désormais se prévaloir du prestigieux label de Plus Beau Village de France. Il rejoint ainsi Beynac, Belvès, Domme, La Roque-Gageac, Limeuil, Monpazier, Saint-Amand-de-Coly, Saint-Jean-de-Côle et Saint-Léon-sur-Vézère.

[Lire en page 24](#)

Activité économique en Montignacois



L'Écho pôle, hôtel d'entreprises, a accueilli le public pour la présentation de ses locaux

[Page 13](#)

Exploit cycliste



Paul Thomason a rallié la ville anglaise de Tunbridge Wells à Daglan à vélo

[Page 10](#)

RESPECT
DISCRÉTION



Pompes funèbres TARDIEU

Près de chez vous... proche de vous !

Organisation complète d'obsèques ici, dans toute la France et à l'étranger
Décrochez le téléphone... nous faisons le reste

A votre disposition pour vous conseiller et vous assister

**SAINT-CYPRIEN
LES EYZIES-DE-TAYAC**

7 jours/7

FUNÉRARIUM

la liberté des visites, la quiétude de chez vous !

Pensez à vos proches..., soyez prévoyants...
CONTRATS D'OBSÈQUES (renseignez-vous)

AMBULANCES CYPRIOTES sarl
05 53 29 28 74 ou 05 53 59 19 88

Les Amis du cinéma



Jeudi 28 octobre à 19 h 30 au cinéma Rex à Sarlat, les Amis du cinéma vous proposent un ciné-rencontre avec la projection du film argentin de Julia Solomonoff : " le Dernier Été de la boyita ".

La boyita, c'est la vieille caravane garée au fond du jardin, lieu privilégié des jeux de l'été pour Jorgelina et sa sœur aînée. Mais cette année tout est différent, ses parents se sont séparés, sa sœur se prend

pour une grande et la délaisse pour s'intéresser aux garçons. Bref, l'été familial n'a plus le même goût...

Alors la petite citadine de Buenos Aires va rejoindre son père, médecin à la campagne, et petit à petit elle va se rapprocher de Marco, jeune garçon de ferme un peu sauvage. Ensemble ils découvrent les mystères de leurs identités sexuelles.

Un film sur l'éveil, une œuvre intimiste racontée à hauteur d'enfant.

Véhicules anciens du Sarladais

L'association organise son premier Cartochâteaux le dimanche 24 octobre.

Plus de vingt équipages sont d'ores et déjà engagés pour cette balade " cartographique " dont le départ sera donné à 9 h sur la place du Marché-aux-Noix à Sarlat.

Renseignements : 06 88 59 31 54.

Infos club. Dimanche 26 septembre, les Véhicules anciens du Sarladais reçoivent le club V8 France qui regroupe, entre autres, Vedette, Versailles et Trianon...

En tout une quarantaine d'équipages venus de la France entière ont fait une halte dans le jardin du Plantier.

Le 6 novembre, le club affrètera un car pour se rendre à Epoqu'auto à Lyon.

Vous pouvez réserver vos places au 05 53 29 46 71 (HR).

ECOLE DE THEATRE DE SARLAT
4 ateliers
05 53 31 63 38 - 06 77 92 75 73

Partir et s'engager en Europe !

Vous avez entre 18 et 30 ans et vous souhaitez participer à un projet d'intérêt général dans un autre pays de l'Union européenne ? Le Service volontaire européen (SVE) peut vous intéresser.

Pas de condition de diplôme ni d'expérience, pas de condition de connaissance linguistique, pas de condition financière... cette possibilité de mobilité est accessible à tous !

L'association départementale des Francas, labellisée relais local du

Programme Européen Jeunesse en Action, met en place des permanences d'information et d'accompagnement sur le SVE dans le département.

Une permanence aura lieu à Bergerac le mardi 2 novembre au centre d'information jeunesse.

Pour plus de renseignements, contactez les Francas, 18, rue Clos-Chassaing, 24000 Périgueux, tél. 05 53 53 50 43.

Dédicace



Photo Arnaud Février © Flammarion

En dehors des grands salons, il est assez rare de pouvoir rencontrer en province des auteurs parisiens. Stéphanie Hochet fait partie des jeunes écrivains que le " mercato " littéraire a vu transiter par plusieurs grandes maisons d'édition.

Remarquée par Amélie Nothomb, elle a été publiée chez Stock et chez Fayard avant de trouver sa place chez Flammarion. Elle est aussi critique littéraire.

Avec un style précis comme un scalpel, elle aime traquer chez ses personnages les excès et les monstruosités. Dans " Je ne connais pas ma force ", le héros malade devenait nazi à force de se consacrer à son corps. Prix Lilas 2009, " Combat de l'amour et de la faim " est un roman du Sud qui doit beaucoup à Faulkner et Steinbeck. Son dernier roman, " la Distribution des lumières ", décrit la passion dévorante et malsaine d'une lycéenne pour sa professeur de musique. Rien ne pourra empêcher le drame d'éclater. Un roman parcouru par un sens inné de la cruauté.

Stéphanie Hochet dédicacera ses ouvrages à la librairie Majuscule à Sarlat le samedi 23 octobre de 10 h à 12 h 15.

Les offices de tourisme

Les offices de tourisme, dans le cadre de leur union départementale, se sont réunis le samedi 9 octobre à Aurillac-du-Périgord, accueillis par l'Office de tourisme Causse et Vézère.

Le réseau des offices de tourisme de Dordogne compte 53 structures, soit 35 offices de tourisme (émanations des collectivités locales et désormais seuls reconnus par le Code du tourisme) et 18 syndicats d'initiative.

Sous la houlette du président Jean-Michel Bouillerot, président de l'Office de tourisme de Périgueux, les participants ont évoqué l'année touristique 2010 (un bon cru, selon la grande majorité d'entre eux), le mouvement général de regroupements souhaités par les collectivités, les problèmes de financement (taxe de séjour), l'accueil des campings-cars, les évolutions réglementaires avec un nouveau classement des offices de tourisme en perspective.

Les élus, Germinal Peiro en tant que vice-président du conseil général en charge du tourisme, et Jean-Fred Droin, président du comité départemental du tourisme, ont tenu à rappeler leur attachement à ce réseau ancré dans la vie locale au service de nos visiteurs.

Pour tout complément d'information, contactez Marie-Pascale Raynaud au 05 53 35 50 30.

AUBERGE de PECHMORTIER
Marsillac-Saint-Quentin
Repas dansant Fête de Vendanges
le Samedi 30 octobre à 19 h 30
25 €

Tous les jours - Sauf le week-end
Sertissage de Conserve
Pour vos pâtes et vos conserves
commandez aussi :
► Chair à pâte
► Foie gras d'oie ou de canard (pour vos pâtes et terrines)
► Porc 1/4 ou 1/2
► Canards avec ou sans foie paletots
100% PRODUITS FERMIERS
Pensez à commander !
Tél. 05 53 59 10 01
SNC Les Paniers Garnis 24200 SARLAT

Le succès du 2^e CinéForum

Parrainé par le docteur Jean-Pierre Postel, chef du service d'anesthésie-réanimation chirurgicale au centre hospitalier de Sarlat et fondateur du Centre national d'étude, de recherche et d'information sur la conscience (CNERIC), le deuxième CinéForum de Mythes & Réalités sur la conscience et ses différents états a été couronné d'un grand succès. Sur les trois journées, la participation représentée plus de deux mille entrées avec un public venu des quatre coins de la France : Côte d'Azur, Pays basque, Paris et région parisienne, Bretagne, Aquitaine bien sûr, et même de Suisse et d'Allemagne.

L'association Mythes & Réalités remercie la commune de Sarlat qui, par son aide financière, a permis de mettre sur pied une opération en direction du très jeune public. En effet, le vendredi matin plus de quatre cent cinquante jeunes enfants des écoles de Sarlat ont pu écouter un conte créé par un couple d'artistes sarladais, Nell et Jack, et profiter de la projection du film " Ma petite planète chérie ", un dessin animé pédagogique et émouvant, de nature à développer l'amour de la nature dans le cœur des jeunes enfants.

Si le thème du troisième forum en 2011 n'est pas encore arrêté, l'association Mythes & Réalités est restée fidèle à ses objectifs et projets dans ce rendez-vous d'octobre 2010 :

- présenter des thèmes d'exploration relatifs à la vie, à la nature humaine et son environnement contenus dans les traditions de tous les temps et mis en lumière aujourd'hui par les dernières découvertes de la science, même si ces recherches ne sont pas encore diffusées dans les grands médias ;

- rassembler et réunir d'une manière conviviale et multiculturelle des hommes et des femmes de toutes cultures et de tout horizon autour des recherches sur l'expérience de la mort imminente et les questions qu'elle suscite, le lien entre la science et la conscience, les états modifiés comme outils de thérapies complémentaires, les apports des connaissances de la physique quantique dans le déploiement de la conscience et les dernières recherches où la science, la philosophie et les religions se rejoignent pour nous faire découvrir

que l'eau peut se comporter comme une matrice et un véhicule de l'information et devenir un miroir de la conscience ;

- susciter des initiatives et la mise en chantier de nouveaux projets et d'actions pour répondre aux problèmes d'une société en pleine mutation.

Mythes & Réalités vous donne rendez-vous à l'automne 2011 pour d'autres thèmes, d'autres découvertes, et toujours la joie et le plaisir de vous retrouver, et très prochainement pour son programme d'hiver.

LE SESAME
Traiteur
vous propose ses spécialités marocaines
Couscous, tajines, pastillas
LIVRAISON
Tél. 06 08 42 55 28
05 53 59 62 83

Loto du personnel communal

L'Association des œuvres sociales du personnel communal de Sarlat organise un quine le samedi 23 octobre à partir de 20 h au Centre culturel de Sarlat.

Quatorze parties et deux offertes aux enfants.

Nombreux lots en jeu, dont téléviseur écran plat LCD 82 cm, lave-linge, deux canards gras avec foie, voyage au Pas-de-La Case, cave à vin et trente-six bouteilles, deux appliques murales extérieures, auto-cuiseur...

Tombola dotée de jambons et de bouteilles de vin.

1,50 € le carton, 10 € les huit, 15 € les treize.

Les béatitudes du Croquant

Ah ! cette fois-ci, aussi sûr que deux et deux font quatre, je vais y avoir droit, à croire que je la cherche, la volée de bois vert ! Eh oui, roses d'indignation, rouges de colère ou verts de rage, ça va péter les plombs dans certaines datchas périgourdines de ma connaissance ! Et pourquoi ? Parce que je me mêle de ce qui... nous regarde tous ! Voyez-vous ça, j'ose montrer du doigt des comportements qui n'ont rien à voir avec la démocratie, encore moins avec la République. Vous avez compris où je veux en venir. Cette foutue histoire des gosses qu'on envoie manifester. Dussé-je passer pour un vieux croûton, ça ne me va pas ! Et je suis bien placé pour en parler, mon propre fils sèche les cours pour aller battre le simlipavé de la Traverse à Sarlat ! En ces temps de grève, le moyen le plus radical, au fond, de passer malgré tout la journée avec les profs. Mais je ne lui en veux pas. C'est toute une époque qui est en cause. Et les adultes qui jouent avec le feu. Les lycéens là-dedans ? Des otages ! Juste des pions sur un échiquier qui n'est pas de leur âge. Oh ! ce n'est pas nouveau ! Et le militantisme est un droit. Comme la manifestation, la grève. Et toutes les formes de la désobéissance civile. Mais voilà, c'est un droit pour les citoyens. Or je vous le demande, nos lycéens sont-ils des citoyens ? A quelques terminales près, trois fois non ! Autrement dit, envoyer en troupe arpentant les rues des gens qui ne sont pas majeurs, qui n'ont pas leurs droits civiques, c'est politiquement parlant du détournement de mineurs ! Depuis le temps, vous me connaissez assez pour savoir que je ne suis guère amateur de partis, quant aux syndicats n'en parlons pas ! Est-ce un hasard si dans notre douce France ils font si peu recette ? Pourtant, les uns et les autres, ils seraient fort utiles... s'ils savaient se montrer à la hauteur de la situation ! Est-ce le cas aujourd'hui ? J'ai plus que des doutes en ce qui nous concerne, nous qui ramons dans les soutes de cette société des énarques et des héritiers. Mais là, ça passe la mesure ! Qu'ont-ils en tête, ces boutefeux de l'action de rue qui, sans doute pour les former sur le tas à la lutte sociale, font monter *pedibus cum jambus* des gamins, nouveaux Gavroche, au front de la contestation militante ? Croient-ils bien faire, les malheureux ? J'en suis persuadé. Et c'est ce qui me navre...

Mettons-nous bien d'accord ! Je n'oublie pas les luttes de nos pères pour desserrer l'éternel étai des puissants sur la société. Grâce à Dieu ils sont passés avant nous ! Et en ces temps de lutte de classe

où l'on voit le profit terrasser le travail, la résistance est sacrée. La réforme des retraites étant ce qu'elle est, vouloir faire prendre l'air à son indignation n'apparaît donc pas comme l'indice d'une perversion. C'est simplement veiller au grain. Est-ce efficace, nous serons fixés sous peu, et ce n'est pas mon sujet. Où je râle, c'est quand on enrôle des adolescents ! Ne nous cachons pas derrière notre petit doigt, ce genre d'action de protestation, fût-elle légitime et pacifique, est une violence au moins dans le symbole, et peut à tout moment déraiser ! Or je ne me fais pas d'illusions, ce sont les mêmes qui n'ont pas de mots assez durs pour dénoncer le fait qu'on envoie des lycéens faire la guerre, comme en 14, et qui vont pêcher des mineurs pour grossir leurs rangs ! Comme les Huns qui marchaient au combat... derrière leurs prisonniers, femmes et enfants d'abord ! Evidemment que j'exagère, mais on a vu le résultat à Paris avec ce jeune trop jeune qui s'est fait amocher.

Si encore ça pouvait leur servir de leçon, à nos syndicalistes, à nos politiques ! Notamment à certaine Blandine du Poitou qui, à son habitude, en jetant de l'huile sur le feu, vient de perdre une belle occasion de se taire. Mais tout ça, c'est dans le droit fil de mai 68. Je me les rappelle, nos mutins en peau de lapin, outre des cours d'éducation sexuelle et le droit de fumer en classe, ils réclamaient dans chaque lycée un local pour les partis. La propagande dès le berceau, quoi ! Et on critique Pétain, " Maréchal nous voilà ! ". On n'en est pas là, mais décidément, entre ceux qui s'évertuent à faire lever la pâte de la xénophobie anti-Rom et ceux qui veulent instrumentaliser la jeunesse, il y a une cousinerie idéologique qui donne à réfléchir ! Sans aller plus loin, la question n'est pas seulement : comment renverser la vapeur de cette réforme à la hussarde des retraites ? La question est aussi : que voulons-nous faire de nos enfants ? Et là je pense à de Gaulle. Qu'était-il, sinon un homme qui pensait par lui-même ? Et nous, nos enfants, les voulons-nous bêtes à œillères, dressées à tel ou tel dogme ? Ou au contraire leur souhaitons-nous, à force de travail, de se rendre capables de penser tout seuls comme des grands ? Hors des sentiers battus de notre histoire, qui ne sera de toute façon pas la leur. Alors commençons par leur laisser le temps de grandir sans corset, de mûrir au soleil de leur propre vie. Elevons-les pour eux, pas pour nous !

Jean-Jacques Ferrière

Animations pendant les vacances de la Toussaint

Les jardins de Marquessaac



- Via Ferrata des rapaces

Du dimanche 24 octobre au lundi 1^{er} novembre de 11 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h. Découvrez la Vallée de la Dordogne autrement ! La Via Ferrata est un parcours de 200 m en falaise, équipé d'une ligne de vie continue pour une découverte pleine de sensations en toute sécurité. *Activité ludique ouverte à tous dès 10 ans (durée 45 min.). Tenue sportive recommandée.*

- Ateliers bricolage "Curieux de nature"

Du dimanche 24 octobre au lundi 1^{er} novembre de 11 h à 13 h et de 14 h à 17 h 30. Nous invitons tous les enfants, petits et grands, à venir se servir de leurs dix doigts pour peindre, découper, coller, plier... Ils pourront réaliser à partir d'éléments naturels, masques, mobiles, empreintes, poupées ou cadres, et repartiront avec leurs créations. *Matériel fourni et activités proposées dans la salle à manger du château.*

- Initiation au tournage sur bois

Du dimanche 24 octobre au lundi 1^{er} novembre de 13 h 30 à 17 h 30. Jean-Pierre, le tourneur de Marquessaac, guidera les enfants dans l'exécution des gestes minutieux pour réaliser une toupie en utilisant le bois coupé dans le parc lors des travaux de restauration.

Visites guidées du dim. 24 octobre au lundi 1^{er} novembre à 10 h 30, 11 h 15, 14 h, 14 h 45, 15 h 30 et 16 h 15.

Animations sans supplément de prix - Ouverts tous les jours de 10 h à 18 h
Gratuité pour les enfants de moins de 10 ans - Demandez le billet jumelé. Tél. 05 53 31 30 00

Au château de Castelnaud

- Chants arabo-andalous au cœur du donjon

Du mardi 26 au jeudi 28 octobre de 10 h 30 à 13 h et de 14 h à 17 h 30. Venez écouter Dame Flore interpréter des pièces de musique ancienne arabo-andalouses et occitanes des XII^e et XIII^e siècles. S'accompagnant au psaltérion, elle prendra le temps de présenter chaque pièce en français.

- Démonstration de forge

Du lundi 25 au vendredi 29 octobre de 10 h à 13 h et de 14 h à 18 h. Rencontrez notre batteur d'armes Gaël Fabre qui fera des démonstrations de technique de forge, expliquera aussi bien l'origine du fer, sa transformation, que la naissance d'une épée ou d'une armure. Et il saura même enchanter les "courtes pattes" en racontant ses histoires !

- Essayage d'armure et de robe de cérémonie

Du dimanche 24 octobre au lundi 1^{er} novembre de 10 h 30 à 13 h 15 et de 13 h 45 à 18 h. Les enfants de 7 à 12 ans sont invités à venir revêtir une armure de chevalier, une robe de princesse dans la cuisine du château.



Visites guidées du dim. 24 octobre au lundi 1^{er} novembre à 11 h, 12 h, 14 h 15, 15 h 15 et 16 h 15.

MSA Périgord

Dans le cadre de l'action Santé et Agriculture, protéger sa santé et prévenir les accidents, la Mutualité Sociale Agricole Dordogne Lot-et-Garonne propose des formations.

- Utilisation de la tronçonneuse en toute sécurité. Comment diminuer les risques d'accident ? Entretien et affûtage de la tronçonneuse...

Stage d'une journée le mardi 2 novembre. Pensez à apporter votre matériel et votre équipement forestier.

- Technique d'abattage et de façonnage des bois. Utilisation de la tronçonneuse en toute sécurité.

Les mercredi 3 et jeudi 4 novembre.

Ces stages gratuits sont ouverts à tous, financés par la MSA et Leader Périgord Noir. L'intervenant est M. Vallart, formateur forestier.

Seul le repas pris en commun reste à la charge de chaque participant, soit 12 € environ.

Pour tout renseignement et inscription, s'adresser à l'agence MSA de Sarlat, 8 rue de La Calprenède, tél. 05 53 31 28 52.

Les brèves de la semaine

Roms

La France a envoyé le 15 octobre sa réponse à la Commission européenne dans l'affaire des renvois de Roms dans leur pays ; elle confirme son intention de modifier la loi nationale en fonction de la législation européenne de 2004 sur la liberté de circulation dans l'Union.

Economie

La commission Attali a remis le 15 octobre au chef de l'Etat un rapport qui donne la priorité à la maîtrise des dépenses publiques pour ramener le déficit sous les 3 % du PIB en 2013 et parvenir à l'équilibre budgétaire en 2016.

Justice

Le plus important procès de faucheurs volontaires s'est ouvert le 11 octobre devant le tribunal correctionnel de Marmande où 86 personnes, dont José Bové, comparaissent pour la destruction de 15 hectares de maïs OGM en 2006 ; 6 000 € d'amende ont été requis contre José Bové et 3 autres personnes, 2 mois de prison avec sursis à l'encontre des 82 autres suspects.

Ayant fait l'objet de trois demandes successives de mise sous tutelle, Liliane Bettencourt va porter plainte contre sa fille pour "violences morales".

La Cour européenne des droits de l'homme a condamné la France le 14 octobre dans une affaire de garde à vue ; les juges européens estiment que les personnes gardées à vue doivent bénéficier d'un avocat dès le début de la procédure et qu'elles ont le droit de garder le silence.

Fiscalité

Nicolas Sarkozy a indiqué le 12 octobre à des parlementaires UMP que la réforme de la fiscalité du patrimoine serait engagée en juin 2011 ; elle passerait par le réaménagement du bouclier fiscal, de l'impôt sur la fortune, des impôts fonciers et des plus-values.

Prix

Après la saison estivale, le recul des prix des services a provoqué une baisse de 0,1 % de l'indice des prix en septembre.

Santé

Le service de chirurgie cardiaque du centre hospitalier régional de Metz a été fermé le 11 octobre en raison du taux de mortalité élevé constaté en 2009.

Une étude commanditée par la Caisse d'assurance maladie évalue entre 500 et 1 000 le nombre de décès imputables au Mediator ; ce médicament prescrit aux diabétiques, puis aux personnes en surcharge pondérale, a été retiré du marché en novembre dernier.

Transports aériens

Mise en examen pour avoir employé en France des salariés sous contrat irlandais, la compagnie à bas coût Ryanair a annoncé le 13 octobre la fermeture en janvier prochain de sa base de Marseille ; ses employés et ses avions seront transférés en Espagne, en Italie et en Lituanie.

La compagnie Cityjet, filiale d'Air-France, fait également l'objet d'une poursuite au parquet de Bobigny pour travail dissimulé.

Le chiffre de la semaine

24 millions

C'est le nombre d'Italiens vivant sur des zones à risque sismique, si l'on en croit un rapport du centre d'études du Conseil national (italien) des géologues. Ce chiffre représente 40 % de la population italienne. Toujours selon ce rapport, 3 millions d'habitants répartis sur 725 municipalités occupent des zones à risque sismique élevé. Enfin, ces régions potentiellement dangereuses, à la rencontre des plaques tectoniques africaine et européenne, abritent 6,3 millions de bâtiments. Le Conseil national des géologues italiens signale en outre que 6 millions d'Italiens habitent des zones à fort risque hydrogéologique (inondations et glissements de terrain). Elle rappelle enfin que 470 000 glissements de terrain se sont produits sur la péninsule lors des cinquante dernières années.



FOIRE AU GRAS

Du 21 oct. au 13 nov. 2010

● MAGRETS DE CANARD (origine France), le kg	9€90
● FOIE GRAS DE CANARD EXTRA RESTAURATION (origine France), le kg	24€90
● FOIE GRAS DE CANARD TOUT VENANT (IGP Périgord), le kg	20€50
● CUISSES DE CANARD PARÉES (origine France), le kg	3€20

...ET TOUS LES AUTRES PRODUITS DE DÉCOUPE

Beaurepos - **VÉZAC** - 05 53 29 50 30

Marché

du mercredi 20 octobre

Légumes, au kilo, en euros

Pommes de terre : 0,85 ; roseval, 1,55 à 1,90 ; mona lisa, 0,95 ; charlotte, 1,50 ; amandine, 1,55 ; agata, 1,35. Chou-fleur (pièce), 1,80 à 2,80. Chou vert (pièce), 1,50 à 2. Chou romanesco (pièce), 3,15. Citrouille, 1,40 à 1,50. Carottes, 0,85 à 1,35 ; fanes, 1,80 à 2,60 la botte. Aubergines, 1,95 à 2,80. Courgettes, 1,45 à 2,50. Poivrons : verts, 2,40 à 2,85 ; rouges, 4,50. Céleri branche, 1,80. Céleri-rave, 1,90 à 2 ou 2,50 pièce. Navets, 1,80 à 2,50 ou 1,20 la botte. Brocolis, 2,20 à 3,50. Artichauts : 1,35 pièce ou 2,50 les deux. Poireaux, 1,75 à 1,80. Tomates : 1,40 à 2,50 ; grappe, 3,15. Ail nouveau, 4,90 à 6,50. Oignons : 1 à 1,40 ; rouges, 2,25 à 2,50. Echalotes, 2,80 à 4,50. Epinards, 2,80. Haricots : verts, 3,80 à 4 ; grain, 2,90 ; cocos plats, 4,80. Endives, 1,85 à 2,25. Endivettes, 2,35. Concombre (pièce), 0,90. Radis, 1 la botte ; noir, 1,50 la botte. Salades (pièce) : feuille de chêne, 0,70 ; batavia ou laitue, 0,60 à 1 ou 1,50 à 2,50 les trois. Mâche, 8,50 à 12,50. Betteraves rouges : cuites, 3,90 ; crues, 2. Fenouil, 2,25. Champignons de Paris, 4,40 à 6,50. Pâtisseries, 1,80. Persil, 0,70 le bouquet.

Fruits, au kilo, en euros

Pommes : royal gala ou golden, 1,25 à 2,35. Poires : abate, 2,95 à 3,20 ; williams, 1,90 à 1,95 ; comice, 2,80. Raisin : muscat, 2 à 3,50 ; chasselas ou italia, 1,50 à 4,50 ; ribol, 1,20 à 2,25 ; lavallée, 1,20 ; danlas, 2,80. Noix fraîches, 2,80 à 3. Clémentines, 2,80 à 4,50. Coings, 1,50 à 2,50. Reines-claude, 1,20. Kiwis, 2,50. Marrons, 2,90 à 3,50. En barquette de 500 g : fraises, 2,50 ; mara des bois, 3.

Avis divers

La boucherie Alain BRANCHAT
11, rue Fénelon à Sarlat,
rouvre le mardi 26 octobre.
SAMEDI 30, COUSCOUS.
Pensez à réserver.
Tél. 05 53 59 03 81 - 06 81 00 73 15.

La SARL DELPEYRAT informe son aimable clientèle que malgré le décès de M. Francis DELPEYRAT, les sociétés de location de matériel TP de Coux et de Sarlat continuent leur activité.

Pompes funèbres du Sarladais, LACOSTE et Fils, permanence 24 h/24 - 7j/7. Organisation complète d'obsèques, transport de corps avant et après mise en bière, inhumation, incinération, contrat d'obsèques. Magasin d'articles funéraires place Pasteur à Sarlat. Sarlat/Daglan, téléphone : 05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.

Mon PLATEAU DE FRUITS DE MER à domicile, c'est facile avec la poissonnerie MALGOUYAT spécialiste de la livraison à domicile. LIVRAISON GRATUITE pour Sarlat et limitrophe. Pour toute livraison de fruits de mer ou poissons, commande 24 h à l'avance. Tél. 06 83 72 14 28. olivier.malgouyat@orange.fr

Eric DELIBIE magasin ART ET FLEURS 42, avenue Thiers à Sarlat, vous propose ses SERVICES avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.

Le CABINET D'ARCHITECTURE Jean-Marie LARDET est transféré à la Lignée Basse, 24200 Sarlat. Tél. 05 53 28 61 80. Fax : 05 53 59 28 95. Port. 06 87 83 13 25. E-mail : jmlardet@wanadoo.fr

Le docteur Mahmoud FARWATI
spécialiste
en gastro-entérologie
vous fait part
de son installation
en cabinet libéral au
centre hospitalier Jean-Leclaire
le Pouget, 24200 Sarlat
à compter du 23 août 2010.
Tél. 05 53 29 32 59

REMERCIEMENTS

Madame Marie-Claude BAR ; M. et Mme Monique ROL, *ses enfants* ; Karine, Emilie, Jérôme et David, *ses petits-enfants* ; les familles MONPART, AUSSEL, TRUQUET et ESPITALIER, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Jean BAR

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie également le personnel soignant de l'hôpital de Sarlat.

REMERCIEMENTS

Josette et Daniel LEMONNIER, Rose-line et René DI RENZONE, *ses filles et ses gendres* ; Alain, Sandrine et Franck, *ses petits-enfants*, Nathalie, Hervé et Aurélie, leurs compagnes et compagnon ; Alexia, Maëva et Lucas, *ses arrière-petits-enfants*, profondément sensibles aux marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées à l'occasion du décès de

Madame Huguette LAUTAR-SAIZ

veuve Lucien DEGUILHEM

vous prie d'accepter l'assurance de leurs sincères remerciements.

La famille remercie tout particulièrement le personnel de la maison de retraite de Saint-Rome et le personnel du service de médecine du centre hospitalier de Sarlat pour leur gentillesse et leur dévouement.

Naudissou - SARLAT
Le Brugal - SARLAT

REMERCIEMENTS

M. Gérard LACOSTE, ses enfants Axelle et Kevin ; M. et Mme Nancy AGRAFFEL, leur fille Morgane ; M. et Mme Roger LACOSTE ; M. et Mme Yvon TACHE ; M. Jean LACOSTE, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Yvette LACOSTE

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie l'ÉHPAD du canton de Saint-Cyprien et le service de cardiologie du centre hospitalier de Sarlat pour leur dévouement et leur gentillesse.

24200 LA CANÉDA

François DELBOS
HORTICULTEUR - FLEURISTE
Route de Brive - SARLAT

VENTE
de chrysanthèmes, pensées
cyclamens, bruyères...

Espace cadeaux, fleurs coupées

Stand cimetièrre de Sarlat
(côté gardien) **Transmission florale**
05 53 59 15 86 - 06 32 61 51 68

Le salon de coiffure SÉDUCTION COIFFURE, 37, avenue Gambetta à Sarlat, informe sa clientèle de sa fermeture pour congés du mardi 26 au samedi 30 octobre inclus. Réouverture mardi 2 novembre à 9 h. Tél. 05 53 28 92 70.

LE SPECIALISTE
EN MARBRERIE FUNÉRAIRE
DU GRAND SARLADAIS...

Fabrication de fosses
béton armé

Caveaux en
granit

Plaques gravées
en granit

Marbrerie Funéraire
MARTEGOUTE
Le Couderc - St CYDRANET
05 53 28 21 70 - 06 74 14 14 08
philippe.martegoute@ngp.fr

Nos joies... Nos peines...

Du 11 au 17 octobre

Naissances

Ambre Reynal, Grives ; Faustine Lherm, Borrèze ; Rayane Voulana-Guglielmini, Souillac (46) ; Samuel Dauher, Masclat (46) ; Timéa Quinsat, Jayac ; Yanis Saidani, Brive-La Gaillarde (19).

Meilleurs vœux aux bébés.

Décès

Marie-José Merlet, veuve Brégère, 80 ans, Sarlat-La Canéda ; Quentin Rouquette, 18 ans, Saint-Vincent-Le Paluel ; Jeanne Vivien, 87 ans, Allas-Les Mines ; Huguette Lautar-Saiz, veuve Deguilhem, 87 ans, Carsac-Aillac ; Francis Delpeyrat, 55 ans, Saint-André-Allas ; Yvette Garrigue, veuve Lacoste, 80 ans, Castels ; Yvonne Ressegat, veuve Cypière, 84 ans, Sagelat ; Ann Wensley-Walker, veuve Merryfield, 87 ans, Domme ; Jean Bar, 87 ans, Sarlat-La Canéda.

Meilleurs vœux aux bébés.

Perdu

Deux bandeaux magnétiques et deux clés ; un portefeuille bleu contenant divers papiers.

Trouvé

Une bague en argent avec une pierre ; un étui contenant une paire de lunettes de couleur bordeaux ; clés sur porte-clés ; chien bâtard ; une paire de lunettes de vue, monture et cordon bordeaux.

Pour les objets et les animaux perdus ou trouvés, s'adresser à la mairie, au bureau de la police municipale.

Club athlétique Sarlat Périgord Noir

L'assemblée financière du CASPN aura lieu le mardi 2 novembre à 19 h au club-house du stade de Madrazès à Sarlat.

POMPES FUNÈBRES
Michel ANDRÉ

Organisation complète d'obsèques
Transport de corps
avant et après mise en bière
Inhumation - Incinération
Contrat d'obsèques

MONUMENTS FUNÉRAIRES
GRANIT - PIERRE Neuf et restauration
- TOUS TRAVAUX CIMETIÈRE -
9 bis, rue Jean-Jaurès
SARLAT 05 53 30 49 71

Périgord Poker-club

Championnat d'hiver. 7^e journée.

Jean-Baptiste Guillaume enregistre la seconde victoire de sa carrière au sein du club. Il remporte son *head's up* face à Gérard Secondat qui n'en finit plus de cumuler les tables finales. Avec cette victoire il remonte à la 3^e place au classement général derrière David Burban.

Jérémy Duflos, Adrian Migoia, Ludovic Mora, Philippe Guilloux, Noémie Labernardie et Christophe Corratger complètent la table finale.

Jean-Paul Renaudie, ex-leader du championnat, chute au 5^e rang et laisse le commandement du championnat à Mickaël De Clercq.

Pour toute information sur ce championnat, tél. 06 84 76 79 75.

Tournoi du 16 octobre.

Le Périgord Poker-club organisait son tournoi mensuel multitable Texas Hold'em le samedi 16 octobre à Sarlat. Sur les trente et un compétiteurs présents, c'est l'excellent joueur de Marquay, Cédric Lorblanchet, qui l'emporte devant Philippe Guilloux, lequel réalise une excellente opération au classement Bracelet.

Jean-Philippe Crouzille termine 3^e devant Daniel Léger et Adrian Migoia. Le bon coup du jour est à mettre à l'actif de Jean-Philippe Crouzille qui sort Alain Lebon avec roi-7 à trèfle contre paire de dames alors que les deux joueurs sont leaders du tournoi. Coup de maître ou coup de folie, le célèbre Marcillacais n'en est toujours pas revenu !

Mémento du dimanche 24 octobre

SARLAT

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacie.

En semaine, de 20 h à 9 h ; week-end et jours fériés, du samedi 20 h au lundi 9 h, pour le Sarladais.

PHARMACIE REY
Le Bourg
BEYNAC-ET-CAZENAC

Pour des raisons de sécurité, il est demandé aux patients de se présenter à la gendarmerie munis de leur ordonnance du jour et de leur carte Vitale. Les pharmacies ne délivreront qu'après appel de la gendarmerie.

Vétérinaire.

Docteur ROUZIER
SARLAT-LA CANÉDA
05 53 59 29 31 - 06 80 25 10 07

Chirurgien-dentiste.

De 9 h à 12 h et de 17 h à 19 h
Docteur Magali LACROIX
CUBJAC
05 53 05 33 66

Infirmières.

COUPIN - ALICHAOUCHE
05 53 31 06 00
QUILLON - PAQUE - BÉGOC
05 53 31 27 39

A. MAUGIS - M. POLI-BLANCHARD
05 53 31 06 26 - 05 53 59 47 39

Nathalie DELTEIL - 05 53 29 66 69

Didier AYMAR - 06 24 29 13 17

Serge SAGOT - Alexandra ODASSO
05 53 28 98 42

Association Escalé. Accueil des femmes victimes de violences.
06 14 42 29 31

Viols Femmes Informations.

0 800 05 95 95

Croix-Rouge française.

Soins aux personnes âgées
05 53 31 15 15

Alcooliques anonymes.

05 53 28 54 02

Protection de l'enfance.

Enfance Majuscule
Comité Alexis-Danan
de Bergerac-Sarlat
05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80

Sapeurs-pompiers.

Composer le 18

Hôpital. 05 53 31 75 75

Mairie. 05 53 31 53 31

Gendarmerie. 05 53 31 71 10

Croix-Rouge française.
05 53 59 12 41

Générale des eaux.
0 811 902 903

EDF - GDF services.

Dépannages

électricité : 0 810 333 024

gaz : 0 810 433 431

Commune de BEYNAC

TAXI CORINNE - Brouqui Corinne
Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07

DOMME

Médecin. Appelez le 15.

Infirmières.

Cabinet infirmier
MARTEGOUTTE - ALLARD - FRARE
05 53 28 35 91

Cabinet
GOULPIÉ - PERSONNE - DOUGNAT
05 53 28 40 67

Mme LOUILLET - 05 53 29 58 60

Regroupement CARSAC-GROLEJAC
C. VANEL - B. DELPECH :
06 73 27 15 51 - 06 83 03 97 37

CARLUX

Médecin. Appelez le 15.

Infirmières.

DELTEIL - H. LAVAL - N. LAVAL - VIDAL
SAINT-JULIEN-DE-LAMPON
05 53 29 70 19

SALIGNAC-EYVIGUES

Médecin. Appelez le 15.

Infirmières.

TRAJSTER - DE SOUSA, 05 53 28 80 95
FERBER - HAMELIN - MARIEL
MOBILI - BESSE - BOUYGUE
05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52

Taxis.

TAXIS SALIGNACOIS
Christelle GAUSSINEL, SALIGNAC
05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63

BELVÈS

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacies.

MAIGNE
LE BUGUE - 05 53 07 22 69

AUDIBERT

BELVÈS - 05 53 29 04 93

Infirmières.

SIMON - DELPECH

DAURIAC-LARIVIÈRE

BLOTTIN - PONZIO

BELVÈS - 05 53 30 21 34

S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE
SIORAC - 05 53 29 60 99

SAINT-CYPRIEN

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacies.

MAIGNE

LE BUGUE - 05 53 07 22 69

AUDIBERT

BELVÈS - 05 53 29 04 93

Infirmières.

DULAC - TEILLET

05 53 29 30 45

BAUMERT - JAUMARD - DELBOS

05 53 29 34 25

MONTIGNAC

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacie.

DUCHÈNE
LE LARDIN - 05 53 51 79 50

Les attentes des jeunes

Notre époque cultive le jeunisme : être jeune, avoir l'esprit jeune et se donner des allures jeunes, quitte à utiliser la chirurgie esthétique et autres artifices. A l'image de mannequins dont la rotation permet de maintenir un âge censé rester la référence des générations suivantes, on n'a plus le droit de vieillir et tous sont invités à communier dans une célébration exclusive de la jeunesse.

Le paradoxe veut que, à une époque où l'on entre de plus en plus tard dans la vie active, soient accordés davantage de droits et de possibilités à ceux vivant encore dans des situations de dépendance familiale, économique ou intellectuelle. Voilà pour quoi choquent les invitations plus ou moins pressantes lancées aux lycéens – et même aux collégiens – d'aller manifester contre la réforme projetée des retraites. Des personnes dont la formation n'est pas achevée et qui ne disposent pas de leur autonomie sont ainsi racolées et utilisées. Comme il se doit, nuance et modération ne figurent

pas au rendez-vous : contrairement aux syndicats, ils exigent un rejet total du projet gouvernemental tandis que se multiplient violences et déprédations, la presse de gauche n'hésitant pas à parler, comme au bon vieux temps, des "violences policières" tout en donnant à l'avance les lieux et heures de rassemblement.

Convaincus que le relatif allongement de l'âge de la retraite va leur barrer le chemin de l'emploi pour quelques années supplémentaires, ces lycéens montrent les limites de leurs connaissances économiques, raisonnant comme s'ils allaient tous devenir des fonctionnaires remplaçant d'autres fonctionnaires. D'ailleurs, de nombreuses réactions se sont exprimées dans les courriers des lecteurs de la presse et sur les sites informatiques. Ainsi, dans La Nouvelle République, quelqu'un leur conseille plutôt de "manifester contre l'égoïsme consternant de ces gens qui défilent pour prétendre bénéficier d'une longue retraite qui sera payée par eux, les jeunes !". Ailleurs, un blogueur s'inquiète de voir "des jeunes de 15 ans dont l'unique espoir consiste à jouer de la retraite dans quarante-cinq ans après une carrière à pantoufler dans une obscure administration sans même intégrer une seule seconde que d'ici-là deux générations auront passé et que le monde sera ce qu'ils en auront fait".

Pourtant, il est un sujet sur lequel les élèves pourraient légitimement nourrir des inquiétudes : l'espèce de primauté aujourd'hui donnée aux technologies nouvelles et, en contrepartie, l'abandon de la culture littéraire – couplée à la refonte des programmes d'histoire avec abandon des grandes figures nationales comme Louis XIV et Napoléon -. A quoi s'intéresseront donc les jeunes lorsqu'ils atteindront l'âge de la retraite ?

En attendant qu'on y prête attention, les files d'attente s'allongent devant les pompes à essence et l'approvisionnement de certaines stations-service commence à laisser à désirer...

Jean-Gabriel Delacour

Faits divers

Incendie

Dans la nuit de mercredi à jeudi 14 octobre, le garage d'Anthony Mora, situé à Malecoste sur la commune de Sarlat, a été détruit par les flammes. Les bâtiments, d'environ 400 m², étaient utilisés pour une partie comme garage et atelier de peinture et le reste abritait un logement inoccupé.

C'est la voisine d'en face qui a alerté les secours vers 2 h. Les sapeurs-pompiers ont eu à prévenir un risque d'explosion en raison des véhicules équipés de GPL qui se trouvaient à l'intérieur. L'établissement étant situé en bordure du CD 47, sur l'axe Périgueux/Sarlat, une déviation a dû être mise en place par la gendarmerie.

Cet incendie d'origine encore indéterminée entraîne la mise en chômage technique de quatre personnes.

Alcoolémie

Lundi 18 octobre à 0 h 15, la brigade de Terrasson-Lavilledieu a contrôlé en agglomération du Lardin-Saint-Lazare un Terrassonnais âgé de 52 ans qui conduisait avec un taux d'alcoolémie de 1,98 g/l. Son permis lui ayant été retiré, il a été pris en charge par un membre de sa famille.

L'intéressé sera convoqué ultérieurement par le parquet de Périgueux.

UPMRAC

Le bureau exécutif de l'Union périgourdine des mutilés, réformés et anciens combattants se réunira le jeudi 28 octobre à partir de 10 h 30 à la mairie de La Canéda. Les adhérents qui le désirent peuvent y assister, ils seront les bienvenus, en particulier les veuves d'anciens combattants en faveur desquelles des décisions seront prises.

GRAND ARRIVAGE
des Centaines de Bottes Femme
à Prix Sacrifié

VÊTEMENTS - SACS
"Pour nous les rondes"

CHAUSS-GOE
Route de Souillac à Sarlat - Ouvert même le dimanche

Groupe Eugène-Le Roy

Conférence-débat. Quatre intervenants libres penseurs du Groupe Eugène-Le Roy animeront une conférence-débat le samedi 30 octobre à partir de 14 h à la salle des fêtes Fernand-Valette à La Roque-Gageac. Ils aborderont les problèmes sociaux, philosophiques, familiaux et administratifs, sans oublier la défense de la pensée libre et de la laïcité, toujours dénigrées par le pouvoir et les intégrismes divers.

Venez nombreux participer et intervenir.

Un vin d'honneur sera offert à l'issue de la réunion.

Manifestations. Le groupe des libres penseurs Eugène-Le Roy participe à Sarlat aux manifestations contre la réforme des retraites et affirme son identité dans le soutien du Mouvement d'émancipation sociale.

La libre-pensée vise à développer chez l'être humain l'esprit de libre expression et de tolérance et réaffirme sa volonté de combattre tout ce qui tend à amoindrir, asservir ou pervertir l'individu.

Mutuelle de Poitiers Assurances

Marie-Paule LAGARDE
Agent général
Tél. 05 53 20 57 85
Fax 05 53 31 22 91
Place Pasteur - 24200 SARLAT
marie-paule.lagarde@mutuellepoitiers.fr

**HABITATION
AUTOMOBILE
ASSURANCES DE PERSONNES**

**OFFRE 50€ DE
SPÉCIALE RÉDUCTION**

sur un montant de consommation d'assurance

Mutuelle de Poitiers Assurances

Le Tour des livres

Mère et musique

Français né en Espagne, Michel del Castillo n'en finit pas d'explorer son passé personnel et historique ; avec "Mamita", paru chez Fayard, il nous livre un roman exceptionnel dont la trame pourrait, un jour, inspirer Pedro Almodóvar. Réfugié dans le Vermont après la perte de son ami, Xavier, pianiste virtuose, fait un bilan amer de sa vie. Sa mère n'est-elle pas responsable de tous ses malheurs, de cette souffrance qui ne le quitte jamais ? Après un mariage arrangé et malheureux, Mamita a pris un amant, Luis, qui lui a donné deux enfants. Enfermée financièrement et socialement par sa terrible mère qui l'oblige à abandonner sa progéniture illégitime, elle s'enfuit en France où elle donnera le jour à Xavier. La République espagnole ayant institué le divorce, elle regagne Madrid. Rattrapée par la guerre, elle n'hésite pas, pour sauver sa vie, à dénoncer Luis, le père de ses enfants, membre de la Phalange espagnole. Femme futile et vénale, superficielle et intelligente, elle revient en France, traînant toujours derrière elle cet enfant qui l'encombre, et se met au service des Allemands, tout en jouant double jeu. Deux personnages de rencontre, Sarah, Juive réfugiée aux USA, et Tim, aideront Xavier à comprendre cette Mamita froide et calculatrice.

Ecrivain rare – deux romans en dix-sept ans –, le Britannique Adam Mars-Jones nous livre, avec "Pied-de-mouche", paru chez Jean-Claude Lattès, le récit étrange et déroutant d'un écrivain, John Cromer, cloué au lit à cause de la maladie des os de verre et qui observe ses compatriotes avec un regard très personnel. "Je ne suis pas certain de pouvoir prétendre avoir pris place dans l'alphabet humain, même en tant que vingt-septième lettre honoraire. Je

suis plutôt comme un signe de ponctuation particulier, une cédille, un *umlaut* ou un pied-de-mouche, difficile à dénicher sur le clavier d'un ordinateur ou d'une machine à écrire". Cromer ne vit pas heureux, mais vit couché et tente, à travers les six cents pages de son histoire, d'acquiescer une existence et un statut, et de laisser sa trace, si infirme soit-elle, de son passage sur terre.

Né en Egypte, venu en France à l'âge de 18 ans, Robert Solé tente de reconquérir son pays d'origine avec "Une soirée au Caire", paru chez Seuil. Charles, le narrateur, qui revient au Caire après une longue période d'amnésie volontaire, n'est-il pas l'écrivain lui-même ? L'Egypte de sa jeunesse, celle des années 60, a disparu. Mais malgré sa violence qui tourne parfois au fanatisme, l'Egypte ne reste-t-elle pas cette terre de partage entre les cultures, celle où l'on croise musulmans et Coptes chrétiens, et les amoureux de toutes sortes de cette vieille civilisation ? Peut-être l'amour d'Amira saura-t-il couvrir d'un voile de douceur toute la douleur qui sépare hier d'aujourd'hui.

Aux éditions Plon, la célèbre collection du "Dictionnaire amoureux" livre deux ouvrages fort différents. Sous la plume d'Alain Decaux, cet académicien qui a su faire aimer l'histoire aux Français, le "Dictionnaire amoureux d'Alexandre Dumas" nous révèle les grands et petits secrets d'un des écrivains les plus populaires de notre pays. Avec Alain Bauer, ancien grand maître du Grand Orient de France, c'est le "Dictionnaire amoureux de la franc-maçonnerie" qui s'attaque à d'autres secrets, initiatiques ceux-là. Une manière ludique de satisfaire sa curiosité.

Les Catalans Francesc Miralles et Care Santos nous offrent, avec "Le Plus bel endroit du monde est ici", paru chez Fleuve Noir, un court roman en forme de conte initiatique. Bouleversée par la mort brutale de ses parents, Iris songe au suicide. Par un jour gris et triste qui pourrait être son dernier, elle découvre un café au nom étrange : Le plus bel endroit du monde est ici. A l'intérieur, un homme, Luca, semble l'attendre. Six jours de suite, elle va se confier à ce jeune Italien inconnu qui va l'emmener dans un long voyage à l'intérieur d'elle-même. Le septième jour, Luca a disparu ; Iris comprend qu'elle ne le reverra jamais. Mais il a fait plus que lui sauver la vie, il lui a rendu le goût de vivre et lui a donné la direction d'une nouvelle existence. A la fin du récit, lecteur, vous aussi vous serez convaincu que le plus bel endroit du monde se trouve là où vous êtes.

Jean-Luc Aubarbier

Loto solidaire de la Croix-Rouge

La Croix-Rouge française, en partenariat avec Informatique.com, Casino, Carrefour market, le garage Renault et la Société Générale, organise un loto solidaire le vendredi 29 octobre à 20 h 30 à la salle Paul-Eluard à Sarlat. Ouverture des portes à 19 h 30.

Gros lots : ensemble ordinateur multimédia 19 pouces, lave-linge. Nombreux autres lots de valeur. Bourriche : 1 jambon.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Buvette. Pâtisseries.

Cinéma

LE REX - AVENUE THIERS - SARLAT
4 salles climatisées
3 équipées son Dolby SRD et DTS

ARTHUR 3 : LA GUERRE DES DEUX MONDES – Vendredi 22 octobre à 22 h ; samedi 23 et mardi 26 à 17 h 30 ; dimanche 24 à 14 h 30 et 20 h 30 ; lundi 25 à 14 h 30.

LOLA (VO) – Vendredi 22 à 14 h.

BENDA BILILI ! (VO) – Vendredi 22 à 19 h 30 ; samedi 23 et mardi 26 à 17 h 30 ; dimanche 24 à 20 h 30.

DONNANT, DONNANT – Vendredi 22 à 22 h ; mardi 26 à 17 h 30.

*** HORS-LA-LOI** – Vendredi 22 à 22 h ; lundi 25 à 20 h 30.

*** LES PETITS MOUCHOIRS** – Vendredi 22 19 h 30 ; samedi 23 à 14 h 30 et 21 h 30 ; dimanche 24, lundi 25 et mardi 26 à 14 h 30, 17 h 30 et 20 h 30 ; mercredi 27 et jeudi 28 à 14 h 30 et 20 h 30.

VOUS ALLEZ RENCONTRER UN BEL ET SOMBRE INCONNU – Vendredi 22 à 19 h 30 ; samedi 23 à 14 h 30 et 19 h 30 ; dimanche 24 et lundi 25 à 17 h 30 ; mardi 26 à 14 h 30 et 20 h 30.

*** MANGE, PRIE, AIME** – Vendredi 22 à 22 h ; samedi 23 à 14 h 30 et 19 h 30 ; dimanche 24 et lundi 25 à 20 h 30 ; mardi 26 à 14 h 30.

ALPHA & OMÉGA – Vendredi 22 à 14 h et 19 h 30 ; samedi 23 à 14 h 30 et 19 h 30 ; dimanche 24 à 14 h 30 et 17 h 30 ; lundi 25 à 17 h 30 ; mardi 26 à 14 h 30 et 20 h 30.

THE TOWN – Samedi 23 à 22 h ; mardi 26 à 20 h 30.

MOI, MOCHE ET MÉCHANT – Samedi 23 à 17 h 30 et 22 h ; dimanche 24 à 17 h 30 ; lundi 25 à 14 h 30.

*** Opéra. BORIS GODOUNOV (VO)** – Samedi 23 à 18 h.

KÉRITY LA MAISON DES CONTES – Dimanche 24 à 14 h 30 ; mardi 26 à 10 h.

*** LES DEMOISELLES DE ROCHEFORT** – Lundi 25 à 14 h 30 et 20 h 30.

AO, LE DERNIER NEANDERTAL – Lundi 25 à 17 h 30.

LE ROYAUME DE GA'HOOLE (3D) – Mercredi 27 et jeudi 28 à 14 h 30, 17 h 30 et 20 h 30.

PLEIN TARIF : 7,80 €

SÉANCES À TARIF RÉDUIT : 6,20 €

- tous les jours à 14 h 30

sauf le dimanche

- tous les jours à toutes les séances pour les moins de 16 ans, les étudiants (sur justificatif) et les seniors (+ de 60 ans).

Avec la carte CINÉREX

la séance 5,20 €

ou 5,40 € selon la carte

Groupe (+ de 10 personnes), 5,50 €.

* Séances à heure précise.

Le 25 du mois,

toutes les séances à 54,50 €.

Pour mieux vous servir, un répondeur vocal est à votre disposition.

composez le 08 92 68 69 24

www.cinerex.fr

English corner

The English corner is a weekly column for those English speakers who reside in or visit the Sarladais. Any comments, suggestions, stories or queries are most welcome : petergooch@orange.fr

Fire risk ?

A company that specialises in the cleaning of kitchen chimneys has found that at least twenty restaurants in the centre of Sarlat are in danger of catching fire due to the accumulation of grease from cooking that has accumulated in the evacuation systems above the stoves. Normally, this would not be a cause for concern, but situated as these restaurants are in the old part of Sarlat, any fire could easily spread to other parts of the old town. The accumulation is the result of years of cooking *pommes sarladaises* and *confits*, and the only remedy is to have the tubing replaced.

Full house

In a considerable tribute to organiser Maïthé Vialle, the latest session of the CinéForum at the Rex was filled to bursting point. This was also marked by another session of the Myths and Realities series, followed as usual by a debate. Mrs Vialle added that unfortunately over a hundred people had to be turned away due to lack of space, and the five sessions were filled to the brim. Next year, the CinéForum will of course be meeting again, but the dates have yet to be decided.

We've got it !

Christophe Marillette, the director of Sarlat Hospital, could hardly contain his delight after coming away from a meeting in Bordeaux with Nicole Klein, the new director of the

Aquitaine Health Service after his requests for a new scanner and a magnetic image resonance machine were granted. The new scanner is expected to arrive next year that will also mark the start of a series of renovations at the hospital that will take place over a period of ten years.

Four

The Rex Cinema in Sarlat this week is screening four films in their original versions. These include the latest Woody Allen film *You Will Meet a Tall, Dark Stranger*, the directorial debut from Ben Affleck *The Town*, the African inspirational documentary *Benda Billili !* about forming the best orchestra on the continent, and the Philippines dramatic comedy *Lola*. However surely the highlight of the week is the live performance from the Metropolitan Opera of New York of Boris Godounov, a new production of the Moussorgski Opera that enthralled the critics when it was premiered in New York earlier this month. As usual, the evening will be hosted by Etienne Aussédât, who continues to delight audiences with his knowledge and enthusiasm for opera in general and in particular for the quality and production of those staged at the Metropolitan in New York. This new broadcast from New York will begin at 6 pm this coming Saturday and some seats are still available. For more information, telephone 0892 68 69 24, or send an e-mail to the address at the top of this section to receive regular weekly information on the films at the Rex.

Art et histoire en Périgord Noir

Des enfants d'Eugène Le Roy au sculpteur Léon Zack



Des Rôles Gascons dans la Guyenne anglaise aux enfants d'Eugène Le Roy, sans omettre le chemin de croix de l'église de Carsac, le n° 122, 3^e trimestre 2010, du bulletin Art et Histoire en Périgord Noir parcourt les siècles et les centres d'intérêt.

On y évoque tout d'abord deux temps forts de ses activités récentes.

La visite en avril à Carsac du château de La Gazaille, propriété de M. Pasquini, en partenariat avec l'association La Pierre Angulaire, affiliée à la Fédération des aînés ruraux, en présence des présidents Jean Darriné et Francis Guichard, des maires de plusieurs communes, et avec la participation de Philippe Rochas, directeur du service départemental de l'Architecture et du Patrimoine.

En juin, sous l'égide d'Alain Blondin, les visites du château de Lardimalie, présenté par son propriétaire le colonel Boissarie et par Jeanine Rousset qui en retrace l'histoire, et des chais aménagés en musée du Vin par ses actuels propriétaires, descendants de M. Secrestat, fondateur du domaine. Rejoignant la vallée de l'Auvézère, haut lieu des premières batailles de la guerre de Cent Ans, le groupe découvre le charmant village du Change – qui possède plusieurs châteaux, survivance de coseigneuries – dont la visite est guidée par Lylian Duclaud.

Quand l'Angleterre convoitait le Périgord aux XIII^e et XIV^e siècles, d'après les Rôles Gascons. Rare document présenté par Nicole Bispaillie qui nous fait entrer dans cette époque troublée et fluctuante où le Plantagenêt anglais et le Capétien français jouent tous deux d'influences contradictoires auprès des seigneurs locaux pour s'assurer, par vassalités interposées, la possession de l'Aquitaine. Relations complexes et épreuves de force entre le roi-duc et son suzerain.

Les Rôles Gascons, masse énorme de documents émanant de la chancellerie du roi d'Angleterre, ont été écrits en gascon puis recopiés en latin. Ils sont la trame de l'histoire féodale locale, la preuve d'une vassalité moins rigide qu'on ne le pense, où apparaissent épisodiquement des seigneurs périgourdins plus ou moins opportunistes, profitant des situations et jouant sur les deux tableaux selon leurs intérêts du moment.

Chaussons des Bottes de sept lieues pour nous projeter cinq siècles en avant et rejoindre Eugène Le Roy. On pensait tout connaître de l'homme et de son œuvre qui ont fait encore récemment l'objet d'une

biographie et d'une analyse particulièrement documentées. Richard Bordes, grâce à des documents inédits conservés par les descendants de l'écrivain, évoque les trois fils d'Eugène et de Marie Le Roy : Yvon, l'aîné, interne des hôpitaux, qui décède prématurément en 1902 à l'âge de 28 ans, laissant des parents naturellement inconsolables. L'écrivain, malgré sa force de caractère, laisse la place au père meurtri pour livrer le récit à chaud des derniers instants de son fils, témoignage sensible et poignant écrit dans la douleur, que notre bulletin publie de nouveau soixante-treize ans après sa parution initiale dans les " Cahiers de Jacquou le Croquant ".

Eugène Le Roy, qui décède lui-même en 1907, ne verra pas mourir son troisième fils Richard en 1915 dans les tranchées du Labyrinthe, au cours de ces journées sinistres de mai et juin où les Français perdent 102 500 hommes pour n'avoir gagné que 20 km² de terrain. Malgré ses blessures, son deuxième fils Robert surviva à la Grande Guerre et assurera la descendance de la famille en épousant Marcelle Dasseux. Ils auront quatre filles. On ne sait comment aurait réagi devant tant d'horreur cet anticlérical avéré, républicain, patriote et nationaliste convaincu qu'était Eugène Le Roy.

Retour à plus de sérénité avec le commentaire d'Alice Legendre sur le chemin de croix de la si belle petite église romane de Carsac. Une œuvre résolument moderne réalisée par le sculpteur Léon Zack, dont l'art abstrait et la sensibilité très fine mais très dépouillée paraissent convenir aux désirs des commanditaires, notamment l'abbé Delteil, curé de Carsac, soutenu par André Malraux.

L'œuvre est composée de quatorze plaques de terre cuite évoquant de manière très stylisée, et par la seule position des croix, le cheminement du Christ jusqu'à sa mise au tombeau. Des extraits du chemin de croix de Paul Claudel aide à en magnifier le sens.

Si vous voulez en savoir plus sur ces études et sur celles précédemment parues, vous pouvez consulter le site Internet de la Société en tapant <http://ahspn.free.fr>

On peut d'autre part se procurer des numéros du bulletin en écrivant au secrétariat de la Société d'Art et d'Histoire de Sarlat et du Périgord Noir, BP 47, 24201 Sarlat Cedex, ou auprès de l'Office de tourisme, de la Maison de la Presse ou encore des librairies Majuscule et L'Orange Bleue à Sarlat.

C. L.

Annonces légales

PRÉFECTURE DU LOT
COMMUNE DE MASCLAT
**AVIS D'OUVERTURE
D'ENQUÊTE PUBLIQUE**
sur la demande d'autorisation présentée
par Monsieur Pascal MARCOU
GAEC LES ROUSSES, en vue d'exploiter
un élevage de volailles à Masclat

Par arrêté préfectoral du 1^{er} octobre 2010, une enquête publique est ouverte du 9 novembre 2010 au 10 décembre 2010 inclus, sur la commune de Masclat, en vue de constater les avantages ou les inconvénients qui pourraient résulter pour les habitants de l'autorisation d'exploiter un élevage de volailles de 50 000 animaux équivalents par Pascal MARCOU, GAEC LES ROUSSES.

Les pièces du dossier ainsi que le registre d'enquête seront déposés au secrétariat de la mairie de Masclat.

Toute personne intéressée pourra prendre connaissance de ce dossier, formuler éventuellement des observations sur un registre ouvert à cet effet et adresser toute correspondance durant toute l'enquête, aux jours et heures d'ouverture de la mairie de Masclat et aux jours et heures de présence du commissaire-enquêteur à la mairie.

Monsieur Edmond LEFRANÇOIS est désigné en qualité de commissaire-enquêteur chargé de l'enquête publique dans cette affaire.

Il sera présent au secrétariat de la mairie de Masclat mardi 9 novembre 2010 de 14 h à 17 h, vendredi 19 novembre 2010 de 9 h à 12 h, samedi 27 novembre 2010 de 9 h à 12 h, mardi 30 novembre 2010 de 14 h à 17 h, vendredi 10 décembre 2010 de 9 h à 12 h.

Toute personne intéressée pourra également prendre connaissance à la direction départementale des Territoires du Lot et à la mairie d'implantation, du mémoire en réponse du demandeur et des conclusions motivées du commissaire-enquêteur après clôture de l'enquête publique.

La décision susceptible d'intervenir à l'issue de la procédure est une autorisation assortie du respect de prescriptions ou un refus.

Fait à Cahors, le 1^{er} octobre 2010.

Pour le directeur départemental des Territoires du Lot,

Signé : Nicole LEYGUES,
chef de l'unité des procédures.

Eleveurs en difficulté

Le ministre de l'Alimentation, de l'Agriculture et de la Pêche a annoncé, le 14 septembre, une aide d'urgence de 30 millions d'euros afin de soutenir les éleveurs qui ont rencontré le plus de difficulté au cours des mois passés.

Cette mesure concerne la filière élevage, et plus particulièrement les éleveurs bovins viande et les éleveurs porcins qui n'ont pas déposé de demande d'aide au titre du dispositif d'accompagnement spécifique en faveur des agriculteurs en difficulté (DACS-AGRI).

Les dossiers sont à retirer auprès de la chambre d'agriculture, des centres de gestion ou de la direction départementale des Territoires (DDT).

La date limite de dépôt des dossiers à la DDT est fixée au 30 octobre, délai de rigueur.

Que choisir

L'union fédérale des consommateurs Que choisir a ouvert un point d'accueil à Sarlat les 1^{er} et 3^e lundis de chaque mois, de 14 h 30 à 17 h 30 au Colombier, salle n° 2 de la Crama.

Par ailleurs, l'organisme recherche des bénévoles sur le site de Sarlat. S'adresser au siège social à Périgueux, tél. 05 53 09 68 24 ou au bénévole local au 06 33 83 33 20.

WIND PHOT
www.windphot.com ITS Group

**PUBLIC WORKS
SANITATION
CONSTRUCTION**
serving individuals

- Installation of septic tank (package)
- Excavation
- Rock
- Self-leveling concrete slab
- Land, alleys (ballast, paving...)
- Construction. Renovation. Plastered
- Realization of traditional pools

05 55 84 86 86 - 06 72 82 60 83

Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

Messes — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h les mardi, jeudi et vendredi ; à 18 h 30 les mercredi et samedi ; à 11 h le dimanche.

Vendredi 22, messe à 15 h 30 au centre hospitalier de Sarlat.

Dimanche 24 octobre, messe à 9 h 30 à Carlux et à Salignac, à 11 h à Saint-Geniès.

Prières — Avec le groupe du Renouveau le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrêl à Sarlat. Dialogue contemplatif (partage de l'Évangile) les 1^{er} et 3^e jeudis à 20 h 30 au Centre Notre-Dame de Temniac. Avec les Veilleurs les 2^e et 4^e jeudis à 20 h 30 à la cathédrale.

Aumônerie — Au Centre Madeleine-Delbrêl à Sarlat, vendredi 22 octobre à 19 h 15 rencontre des 4^e et 3^e ; samedi 23 de 10 h à 11 h 30 des 6^e et 5^e.

Rencontre — Jeudi 28 à 18 h au presbytère de Sarlat, rencontre du conseil économique de la paroisse.

Centre Notre-Dame de Temniac

Dans le cadre du cycle Questions actuelles, pour comprendre et aimer le monde, samedi 30 octobre de 10 h à 17 h le Centre Notre-Dame de Temniac propose une rencontre sur la mémoire des frères de Tibhirine, actualité pour le monde d'aujourd'hui.

L'intervenant sera Christophe Henning, écrivain, journaliste, responsable du service religions à l'hebdomadaire Le Pèlerin.

" Des hommes et des dieux ", film de Xavier Beauvois, évoque avec force et finesse les dernières années des moines de Tibhirine.

Le Grand Prix du jury du Festival de Cannes 2010 est devenu l'un des grands événements de la rentrée. Et c'est bien mérité !

" Le Jardinier de Tibhirine ", co-écrit par Jean-Marie Lassaussie et Christophe Henning, connaît une rentrée sans doute plus discrète.

Mais le témoignage écrit d'un prêtre vivant depuis dix ans à la suite des moines complète avec délicatesse et pertinence l'œuvre cinématographique.

Quatre jours par semaine depuis l'an 2000, Jean-Marie Lassaussie continue à mettre en valeur le domaine du monastère de Tibhirine avec des travailleurs agricoles du village, poursuivant ainsi les liens fraternels initiés par les moines.

Avec Christophe Henning, nous irons à la rencontre de ces destins humains exceptionnels, aventuriers de l'altérité, fidèles à leurs convictions jusque dans la traversée des incompréhensions, de la violence ou de la mort.

Renseignements au Centre, tél. 05 53 59 44 96.

Annonces légales

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE COMMUNE DE PROISSANS AVIS D'APPEL PUBLIC À LA CONCURRENCE

Maître d'ouvrage : commune de Proissans.

Mode de passation : appel d'offres ouvert suivant articles 33, 57 et suivants du Code des marchés publics.

Objet du marché : construction d'une boucherie et d'une boulangerie.

Division en lots :

- Lot 1 : VRD ;
- Lot 2 : gros œuvre ;
- Lot 3 : charpente industrielle ;
- Lot 4 : couverture, zinguerie ;
- Lot 5 : menuiseries aluminium, serrureries ;
- Lot 6 : plâtrerie, isolation, faux plafonds ;
- Lot 7 : menuiseries intérieures bois ;
- Lot 8 : revêtements de sols, faïence ;
- Lot 9 : peintures extérieures et intérieures ;
- Lot 10 : cloisons et plafonds en panneaux de tôles, équipements frigorifiques ;
- Lot 11 : équipements professionnels ;
- Lot 12 : électricité, C.FA/C.FO ;
- Lot 13 : plomberie, sanitaire, VMC ;
- Lot 14 : climatisation réversible.

Début des travaux : décembre 2010.

Délai d'exécution : 12 mois.

Forme juridique : entreprises séparées ou entreprises solidaires avec mandataire commun.

Critère d'attribution : critères énoncés dans le règlement de consultation.

Date limite de réception des offres et adresse d'envoi : les offres présentées selon les modalités fixées au règlement de consultation seront adressées en recommandé + AR ou déposées contre récépissé aux bureaux de la mairie de Proissans avant le **vendredi 5 novembre 2010 avant 12 h.**

Justifications à produire quant aux qualités et capacités du candidat : lettre de candidature (DC4) ; déclaration du candidat (DC5) ; déclaration relative à la lutte contre le travail dissimulé (DC6) ; une déclaration sur l'honneur, dûment datée et signée attestant que le candidat satisfait aux obligations fiscales et sociales, mentionnées à l'article 46 du Code des marchés publics, pour l'année 2008 ; attestation sur l'honneur que le candidat n'a pas fait l'objet, au cours des cinq dernières années, d'une condamnation inscrite au bulletin n° 2 du casier judiciaire pour les infractions visées aux articles L.324-9, L.324-10, L.341-6, L.125-3 du Code du travail ; une déclaration que le candidat ne fait pas l'objet d'une interdiction de concourir ; attestations d'assurances de responsabilité civile/décennale 2008 ; références et moyens de l'entreprise ; qualifications professionnelles 2008.

Délai de validité des offres : 120 jours.

Renseignements. Les renseignements complémentaires pourront être obtenus auprès de :

- renseignements administratifs, mairie de Proissans, le Bourg, 24200 Proissans, tél. 05 53 59 15 62, fax 05 53 30 25 01. Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h ;

- renseignements techniques, SELARL PEGON ARCHITECTURE, 6, boulevard Henri-Arlet, 24200 Sarlat, tél. 05 53 59 35 84, fax 05 53 28 18 03.

Retrait des dossiers : Imprimerie BATAILLON, avenue Aristide-Briand, 24200 Sarlat, tél. 05 53 59 33 78.

Date d'envoi à la publication : le 20 octobre 2010.

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE COMMUNE DE SAINT-MARTIAL-DE-NABIRAT AVIS D'APPEL PUBLIC À LA CONCURRENCE M.A.P.A.

Identification de l'organisme qui passe le marché : mairie de Saint-Martial-de-Nabirat.

Nom et adresse officiels de l'organisme acheteur : mairie de Saint-Martial-de-Nabirat, 24250 Saint-Martial-de-Nabirat.

Objet du marché : travaux de rénovation de l'église de Saint-Martial-de-Nabirat.

Caractéristiques principales : nature et étendue des travaux.

Maîtrise d'œuvre : Monsieur Richard BASTIDA, architecte DPLG, 30, place Jean-Jaurès, 81710 Saix, tél. 05 63 74 82 80, fax 05 63 71 11 38. Agence OLIVOTTO, économiste de la construction, 700, avenue de Paris, BP 432, 82004 Montauban Cedex, tél. 05 63 66 00 20, fax 05 63 66 24 95.

Mode de passation des marchés : appel d'offres ouvert par lots séparés avec possibilité d'attribuer plusieurs lots à la même entreprise.

Désignation des lots : travaux décomposés en 4 lots comme suit.

- Lot 1 : gros œuvre ;
- Lot 2 : étanchéité ;
- Lot 3 : serrurerie ;
- Lot 4 : électricité ;

Délai de validité des offres : le délai de validité des offres est fixé à cent vingt jours à compter de la date limite fixée pour la remise des offres.

Conditions de participation : critères de sélection des candidatures : offre économiquement la plus avantageuse appréciée en fonction des critères énoncés ci-dessous avec leur pondération. 50 % valeur technique, 50 % valeur prix des prestations.

Type de procédure : appel d'offres ouvert, procédure adaptée.

Demande de renseignements : pour tous renseignements techniques, veuillez vous adresser à Agence OLIVOTTO, économiste de la construction, 700, avenue de Paris, BP 432, 82004 Montauban Cedex, téléphone : 05 63 66 00 20, fax 05 63 66 24 95.

Justificatifs à produire quant aux qualités et capacités techniques des candidats : justificatifs généraux à fournir cf articles 45 et 46 du Code des marchés publics (se reporter au RDC).

Début prévisible des travaux : la date prévue pour le début des travaux est prévue pour le 1^{er} semestre 2011.

Délai d'exécution tous corps d'état : 4 mois, non compris la préparation du chantier et les congés légaux.

Date et lieu de remise des offres : mardi 16 novembre 2010 à 12 heures, à la mairie de Saint-Martial-de-Nabirat.

Le dossier de consultation sera remis gratuitement aux entreprises qui en feront une demande écrite à l'adresse indiquée ci-dessous : Reprographie BATAILLON Frères, avenue Aristide-Briand, 24200 Sarlat-La Canéda, tél. 05 53 59 33 78, télécopie : 05 53 59 31 54.

Date d'envoi du présent avis à la publication : le vendredi 15 octobre 2010.

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE COMMUNE DE VEYRIGNAC

ENQUÊTE PUBLIQUE SUR LE PROJET DE MODIFICATION D'UNE PARTIE DE LA ZONE UY DU PLAN D'OCCUPATION DES SOLS (Pos)

Par arrêté du 28 septembre 2010, le maire de Veyrignac a ordonné l'ouverture de l'enquête publique sur le projet de modification du plan d'occupation des sols communal.

A cet effet, Monsieur Michel LABARE, demeurant à Belvès, a été désigné par le président du tribunal administratif de Bordeaux en qualité de commissaire-enquêteur.

L'enquête se déroulera en mairie du 18 octobre 2010 au 18 novembre 2010 inclus, aux jours et heures habituels d'ouverture des bureaux.

Le commissaire-enquêteur recevra en mairie le lundi 18 octobre 2010 de 14 h à 17 h, le samedi 30 octobre 2010 de 9 h à 12 h, le mardi 9 novembre 2010 de 9 h à 12 h et le jeudi 18 novembre 2010 de 14 h à 17 h.

Pendant la durée de l'enquête, les observations sur le projet de révision du Pos pourront être consignées sur le registre d'enquête déposé en mairie. Elles peuvent également être adressées par écrit au commissaire-enquêteur, domicilié à la mairie.



Maître Fabrice RENAUD Notaire 1, place de la Libération 24290 Montignac-sur-Vézère AVIS DE CONSTITUTION

Suivant acte reçu par Maître Fabrice RENAUD, notaire à Montignac-sur-Vézère (Dordogne), 1, place de la Libération, le 13 octobre 2010, enregistré à Sarlat le 15 octobre 2010, bordereau 2010/683, case n° 1, a été constitué la société dont les caractéristiques principales sont les suivantes.

Dénomination : SIJELULU.

Forme : société civile.

Capital social : deux mille euros (2 000 euros).

Siège social : Saint-Léon-sur-Vézère (24290), le Bourg.

Objet social : la société a pour objet l'acquisition, la gestion et, plus généralement, l'exploitation par bail, location ou mise à disposition gratuite de tous biens ou droits immobiliers à quelque endroit qu'ils se trouvent situés ;

La prise de participation dans toutes sociétés immobilières ;

L'obtention de toutes ouvertures de crédit, prêts ou facilités de caisse, avec ou sans garanties hypothécaires, destinés au financement des acquisitions ou au paiement des coûts d'aménagement, de réfection ou autres à faire dans les immeubles de la société ;

Et, plus généralement, la réalisation de toutes opérations se rattachant directement ou indirectement à cet objet, et notamment le cautionnement hypothécaire non rémunéré, pourvu que ces opérations n'affectent pas le caractère civil de la société.

Durée : 99 années à compter de son immatriculation au registre du commerce et des sociétés.

Apports : Monsieur Jérôme LYONS, demeurant à Saint-Léon-sur-Vézère (24290), le Bourg, a fait apport à la société de la somme de mille euros (1 000 euros) ; Mademoiselle Sidonie GUEYDAN, demeurant à Saint-Léon-sur-Vézère (24290), le Bourg, a fait apport à la société de la somme de mille euros (1 000 euros).

Gérance : Monsieur Jérôme LYONS, demeurant à Saint-Léon-sur-Vézère (24290) le Bourg ; Mademoiselle Sidonie GUEYDAN, demeurant à Saint-Léon-sur-Vézère (24290) le Bourg.

Immatriculation : la société sera immatriculée au registre du commerce et des sociétés de Périgueux.

Pour avis.

Signé : **Maître Fabrice RENAUD.**

FTS SARL au capital de 4 000 euros Siège social : le Courmaguet 24200 Proissans AVIS DE CONSTITUTION

Avis est donné de la constitution d'une SARL présentant les caractéristiques suivantes :

Dénomination sociale : FTS.

Siège social : le Courmaguet, 24200 Proissans.

Objet social : agent commercial, courtier et apporteur d'affaires de tous types de produits, produits artisanaux, industriels, et plus particulièrement dans le domaine alimentaire.

Durée de la société : 99 ans à compter de la date de l'immatriculation de la société au registre du commerce et des sociétés.

Capital social : 4 000 €.

Gérance : Monsieur Fabrice PATUREL, demeurant le Courmaguet, 24200 Proissans.

Immatriculation de la société au registre du commerce et des sociétés de Bergerac (24).

Pour avis.

Signé : **la gérance.**

TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE DE BERGERAC

Par jugement en date du 6 septembre 2010, le tribunal de grande instance de Bergerac a prononcé l'ouverture d'une procédure de redressement judiciaire de l'association BUGUE ATHLETIC CLUB, rue du Stade, BP 20, 24260 Le Bugue.

Les déclarations de créances sont à déposer dans les deux mois suivant la présente publication auprès de la SCP PIMOUGUET-LEURET, sise 37, rue Pozzi, 24100 Bergerac, mandataire désigné.

TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE DE BERGERAC

Par jugement en date du 6 septembre 2010, le tribunal de grande instance de Bergerac a prononcé l'ouverture d'une procédure de liquidation judiciaire de Monsieur Stéphane MEYNARD, les Bricoules, 24220 Marnac.

Les déclarations de créances sont à déposer dans les deux mois suivant la présente publication auprès de la SCP PIMOUGUET-LEURET, sise 37, rue Pozzi, 24100 Bergerac, mandataire désigné.

TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE DE BERGERAC

Par jugement en date du 6 septembre 2010, le tribunal de grande instance de Bergerac a prononcé l'ouverture d'une procédure de liquidation judiciaire de LA FERME DU CHEVRE PERIGOURDIN EARL, Monsieur et Madame CLAVEAU Thierry et Cathy, le Bourg, 24590 Borréze.

Les déclarations de créances sont à déposer dans les deux mois suivant la présente publication auprès de la SCP PIMOUGUET-LEURET, sise 37, rue Pozzi, 24100 Bergerac, mandataire désigné.

TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE DE BERGERAC

Par jugement en date du 6 septembre 2010, le tribunal de grande instance de Bergerac a prononcé la résolution du plan de redressement et l'ouverture d'une procédure de liquidation judiciaire de Monsieur Cédric MAGMEL, les Arénies, 24220 Saint-Cyprien.

Les déclarations de créances sont à déposer dans les deux mois suivant la présente publication auprès de la SCP PIMOUGUET-LEURET, sise 37, rue Pozzi, 24100 Bergerac, mandataire désigné.

TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE DE BERGERAC

Par jugement en date du 6 septembre 2010, le tribunal de grande instance de Bergerac a prononcé la résolution du plan et l'ouverture d'une procédure de liquidation judiciaire de Monsieur Gérard MAYNO, les Veyssières, 24200 Vitrac, Madame Corinne GERMAIN, épouse MAYNO, les Veyssières, 24200 Vitrac.

Les déclarations de créances sont à déposer dans les deux mois suivant la présente publication auprès de la SCP PIMOUGUET-LEURET, sise 37, rue Pozzi, 24100 Bergerac, mandataire désigné.

EXPIRATION DU CONTRAT DE LOCATION-GÉRANCE

Le contrat de location-gérance d'hôtel, licence IV, sis à Négrelat, 24200 Sarlat, qui avait été consenti suivant acte sous seing privé en date du 30 septembre 1994 à Sarlat, enregistré à Sarlat le 4 octobre 1994, folio 88 n° 36912, par Monsieur Raymond ROYERE, demeurant à Négrelat, 24200 Sarlat, à Monsieur et Madame Pascal ROYERE, demeurant à Négrelat, 24200 Sarlat, a pris fin le 30 septembre 2010.

Pour insertion unique.
Signé : **le gérant.**

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE COMMUNE DE SARLAT-LA CANÉDA DÉVIATION NORD DE SARLAT Route départementale n° 704

Liaison entre la RD n° 6 au lieu-dit les Rivaux et la RD n° 704 au lieu-dit Prends-toi-garde DÉCLARATION DE PROJET AVIS DE DÉLIBÉRATION

La commission permanente du conseil général, par délibération n° 10.CP.IX.49 du 27 septembre 2010,

S'est prononcée par la déclaration de projet ci-annexée, sur l'intérêt général de l'aménagement de la route départementale n° 704, déviation nord de Sarlat, liaison entre la RD n° 6 au lieu-dit les Rivaux et la RD n° 704 au lieu-dit Prends-toi-garde, sur le territoire de la commune de Sarlat-La Canéda ;

A pris acte de l'avis favorable émis par la commission d'enquête ;

A décidé de poursuivre, à l'issue de l'enquête préalable à la déclaration d'utilité publique, le projet d'aménagement de la route départementale n° 704, déviation nord de Sarlat, liaison entre la RD n° 6 au lieu-dit les Rivaux et la RD n° 704 au lieu-dit Prends-toi-garde, sur le territoire de la commune de Sarlat-La Canéda, conformément au plan des travaux ;

A demandé à Madame le Préfet de la Dordogne de déclarer d'utilité publique les travaux de ce projet d'aménagement ;

A précisé que la présente déclaration de projet sera affichée dans la commune concernée par le présent projet.

Le public peut consulter le document comportant le texte de la déclaration de projet au conseil général de la Dordogne, direction des Routes et du Patrimoine paysager, 99, avenue Winston-Churchill, BP 49, 24660 Coulounieix-Chamiers.

La déclaration de projet est affichée en mairie de Sarlat pour une durée d'un mois à compter du 20 octobre 2010.

ARIES

**Société par actions simplifiée
au capital de 155 000 euros
Siège social : ZAE du Périgord Nord
24200 Carsac-Aillac (Dordogne)
390 945 509 RCS Bergerac**

Par décision du 30 septembre 2010, l'assemblée générale a nommé commissaire aux comptes titulaire la SARL AUDIT DOULS et ASSOCIÉS, rue Pierre-Carrère, 12000 Rodez, en remplacement de la SARL JP DOULS, et commissaire aux comptes suppléant la SA GROUPE LA BERGERE, rue Max-Barel, 24750 Boulazac, en remplacement de la SA QUERCY GESTION, et ce pour la durée du mandat restant à courir de leur prédécesseur.

Dépôt légal au greffe du tribunal de commerce de Bergerac.

Pour avis.

Signé : **le président.**

ESPINET

**Société anonyme
au capital de 155 000 euros
Siège social : le Bourg
24370 Saint-Julien-de-Lampon
(Dordogne)
311 461 982 RCS Bergerac**

Par délibération du 30 septembre 2010, l'assemblée générale a nommé commissaire aux comptes titulaire la SARL AUDIT DOULS et ASSOCIÉS, rue Pierre-Carrère, 12000 Rodez, en remplacement de la SARL JP DOULS, et commissaire aux comptes suppléant la SA GROUPE LA BERGERE, rue Max-Barel, 24750 Boulazac, en remplacement de la SA QUERCY GESTION, et ce pour la durée du mandat restant à courir de leur prédécesseur.

Dépôt légal au greffe du tribunal de commerce de Bergerac.

Pour avis.

Signé : **le président.**

Huissiers de justice

Suite à l'assemblée générale de la chambre départementale des huissiers de justice de la Dordogne le 8 octobre à Terrasson-Lavilledieu, le nouveau bureau se compose comme suit pour l'année judiciaire 2010/2011.

Président, maître Georges Garcia, Montpon-Ménéstérol. Trésorier rapporteur, maître Jean-François Estrade, Périgueux. Syndic, maître Annick Masson, Bergerac. Secrétaire, maître Philippe Galodé, Sarlat.

L'ESSOR SARLADAIS

est habilité à publier les annonces judiciaires et légales pour l'ensemble du département de la Dordogne.

Canton de Sarlat

Marcillac-Saint-Quentin

Rencontre d'athlétisme



Les écoliers, de la grande section au CM2, et les élèves de l'IME ont participé à une rencontre sportive d'athlétisme organisée le lundi 18 octobre.

Au programme : courses chronométrées de saut de haies, courses

en sac et de relais, lancers de ballons, de cerceaux et de javelots.

L'esprit d'équipe et la coopération ont été au rendez-vous et de belles performances sportives et humaines ont été réalisées durant tout l'après-midi.

Samedi 30 octobre - 19 h 30
Foyer rural **ST-QUENTIN**
MOULES/FRITES

Menu : Kir, soupe de poissons moules/frites, fromage, salade, dessert
1 bouteille de vin blanc pour 4 pers.
Adultes : 14 € - Enfants (-13 ans) : 8 €

Organisation : Amicale laïque
Réservations obligatoires jusqu'au 27 oct.
05 53 29 46 97

Saint-Vincent
Le Paluel

REMERCIEMENTS

Jacques et Marivel ROUQUETTE, ses parents ; Loïc ROUQUETTE, son frère, et Elodie ; Yvette ROUQUETTE, sa grand-mère ; Lorenzo GONZALEZ et Juliana, ses grands-parents ; les familles ROUQUETTE, GONZALEZ, REY, FABRE, LYDIÉ, ses oncles, ses tantes, cousins, cousines, très touchés par les marques de sympathie et de soutien que vous leur avez témoignées lors du décès et des obsèques de

Quentin

et dans l'impossibilité de répondre individuellement à vos nombreux témoignages d'amitié, vous prient de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille tient à remercier particulièrement la direction et le personnel d'Euralis Gastronomie, les joueurs et les dirigeants du CASPN et Les Talpous, la gendarmerie et le centre de secours de Sarlat, les pompes funèbres Michel André pour leur gentillesse et leur dévouement.

Olivier
24200 SAINT-VINCENT-LE PALUEL

Toussaint

La bénédiction de Toussaint sera célébrée le samedi 30 octobre à 15 h en l'église.

Saint-André-Allas

REMERCIEMENTS

Marie-Ange DELPEYRAT, ses enfants, gendres et petits-enfants Sandrine, Xavier, Jordan, Maël, Karine, Guillaume, Emma, Virginie, Serge, Lou, Lisa et Alexa ; parents et amis, vous remerciant de les avoir accompagnés dans cette douloureuse épreuve par votre soutien, votre amitié, votre affection et votre présence lors des obsèques de

Francis DELPEYRAT

Amicale laïque
les femmes
au pouvoir

À l'issue de l'assemblée générale de l'Amicale laïque, sans dire que les femmes ont pris le pouvoir, on peut considérer que la gent féminine sera dorénavant, et c'est très bien ainsi, largement représentée au sein du bureau.

Le principal changement se situant au niveau de la présidence, en effet Jean-Pierre Gauthier l'avait laissé entendre, il souhaitait s'effacer de ce même bureau pour permettre un renouvellement.

Dans son rapport moral, celui-ci s'est évertué à dire combien cette association est riche humainement, saine financièrement, créative et innovante.

Il souhaitait qu'un vent nouveau dans l'engagement se lève, une tendance positive s'est néanmoins affirmée avec l'arrivée de postulants à même de faire germer des idées originales (peinture, vélo, etc.).

C'est donc Murielle Perier qui prend en main les destinées de l'Amicale. Elle sera épaulée par Karine Vergnoux et Jean-Jacques Albié. Christophe Manet et Lydie Longuemare officieront au secrétariat, tandis que Delphine Polledri et Martine Thibart seront les grandes argentières, et Colette Pallade veillera comme commissaire aux comptes.

La nouvelle saison s'annonce tout aussi riche que la précédente, avec de nombreux projets.

Les membres du nouveau bureau tiennent à remercier chaleureusement leur président sortant, Jean-Pierre Gauthier, pour les avoir accompagnés et soutenus tout en leur apportant son savoir-faire doublé d'une grande diplomatie, et plus généralement d'avoir partagé avec toute l'équipe sa grande expérience associative.

C'est bien entendu avec tout autant de plaisir et de joie qu'ils continueront à apprécier et à solliciter sa précieuse présence en tant que membre "sur" actif.

Marquay

Générosité

Lors du mariage célébré dans les familles Delibie-Lachaud, une quête a produit la somme de 217 €, laquelle a été offerte à l'Amicale de chasse.

Avec leurs vifs remerciements, les chasseurs adressent leurs félicitations et leurs meilleurs vœux aux nouveaux époux.

Conseil municipal
du 7 octobre

Cette séance fut empreinte d'une forte charge émotionnelle avec la minute de silence à la mémoire de Fernand Albié, ancien maire, qui a présidé ces réunions pendant quarante-quatre ans.

Le compte rendu du dernier conseil est approuvé à l'unanimité.

Modifications de crédits — Le conseil adopte les modifications budgétaires concernant le nouveau site Internet à hauteur de 128 €, ainsi que la somme de 5 236 € pour les travaux en régie incluant notamment les réfections partielles dans le programme de goudronnage par la société Eurovia où 27 tonnes de bitume ont été nécessaires.

Contrat de travail — Celui de la rédactrice administrative est renouvelé en contrat à durée indéterminée sur la base de 16 heures hebdomadaires.

Périmètre du nouvel Etablissement public de coopération inter communale — Informés des particularités et des interrogations inhérentes à ce projet concernant la fusion des communautés de communes du Périgord Noir et du Sarladais, les membres du conseil l'approuvent.

Classement du bassin versant de la Dordogne par l'Unesco — La demande pour ledit classement au titre du label homme et biosphère est approuvée.

Restaurant scolaire — L'achat d'un robot ménager est adopté pour le prix de 1 998 €.

Equipement informatique à l'école — L'école s'est vu dotée d'un deuxième tableau interactif et d'une classe mobile de douze ordinateurs portables. L'arrivée de ce nouveau matériel offre l'opportunité d'apporter des améliorations sur l'ensemble du réseau informatique de l'école. Le conseil décide de confier ces travaux à la société Allez pour un montant de 2 199 €.

Cias du Sarladais — Si l'ensemble des services est globalement reconduit (accueil, visites, portage des repas, etc.), le transport en taxi ne sera pas renouvelé, ni le service de bibliothèque à domicile.

Aménagement de la salle inter-générationnelle — Afin de faciliter l'accès à la salle de réunion des associations, située à l'étage, aux personnes handicapées, l'escalier sera doté d'une plaque d'accessibilité. Le conseil choisit l'entreprise AAP de Périgueux qui propose un devis de 16 539 €.

Repas des aînés — La date du dimanche 19 décembre est retenue.

Monument aux Morts — Une réflexion va être menée avec toutes les associations d'anciens combattants afin d'étudier la création d'un monument à la mémoire des anciens combattants de tous les conflits, et ce à un emplacement différent de la stèle actuelle.

Contrats d'objectifs — Une réunion avec le conseil général est programmée en vue du financement partiel de deux projets, l'un pour l'aménagement du parking de la nouvelle salle, l'autre pour la création d'un nouvel emplacement pour la bibliothèque.

IMPRIMERIE DU SARLADAIS
Ouvert du lundi au vendredi
de 8 h à 18 h 30

AUBERGE
LO GORISSADO

SAINT-ANDRÉ-ALLAS

NOUVEAUTÉ
à partir du 3 novembre

Pensez à réserver
pour vos

REPAS D'AFFAIRES

MENU OUVRIER 12 €
tout compris

Ouvert du lundi au vendredi le midi
Vendredi soir, samedi et dimanche
sur réservation

05 53 59 34 06

Bibliothèque
municipale

Elle sera fermée les mardi 26 et vendredi 29 octobre et mardi 2 novembre.

Carnet noir

Stupeur et émotion, ces deux seuls mots sont très insuffisants pour exprimer combien la brutale disparition de Francis Delpeyrat, à l'âge de 55 ans, chef d'entreprise, a suscité une vive émotion sur la commune et dans tout le Sarladais.

En menant de pair ses deux activités, maçonnerie et location de matériel, M. Delpeyrat s'était complètement inséré dans le tissu économique local, pour y acquérir une grande et méritée respectabilité.

C'est ce dernier message qu'a tenu à lui transmettre l'immense foule qui l'a accompagné à sa dernière demeure à Vézac, et pour apporter aussi toute sa compassion à cette famille si durement éprouvée, à laquelle le maire et le conseil municipal présentent leurs plus vives et sincères condoléances.

Canton de
Sainte-Alvère

Paunat

Cueillette et exposition
de champignons

Rendez-vous le lundi 25 octobre à 9 h 30 à la salle des fêtes pour la cueillette. Apporter un panier à fond plat.

A midi, pique-nique tiré du sac.

L'après-midi sera consacré à l'identification des champignons qui seront présentés dans la salle des fêtes, dans des assiettes avec une étiquette précisant leur comestibilité ou leur toxicité.

Le public pourra apporter les siens pour les faire identifier.

Journée gratuite.

Informations : 06 83 37 26 30.

Canton de Carlux

Calviac

CALVIAC 12 déc.

Marché de Noël

des écoles du RPI Calviac
St-Julien-de-Lampon/Ste-Mondane

Les artisans et producteurs locaux désirant installer un stand sont invités à se rapprocher de VALÉRIE
06 22 34 88 10 - 05 53 59 08 48

Carsac-Aillac

Salle des fêtes - **CARSAC**
Samedi 30 oct. 19 h 30

Soirée Andalouse
Sévilane y Flamenco

Repas espagnol et soirée dansante
Revue de danses et de chants
par la **troupe SEVILLANAS**

Flamenco, sevillanes
tango, zapateado
alegrías, soleas, etc.

Rés. avant le 25/10
05 53 59 47 29

Adultes : 20 €, 5/16 ans : 10 €
Organisation : Amicale laïque

Cazoulès

Octobre Rose



La commune, adhérente dynamique de la campagne Octobre Rose, a convié ses habitants vendredi 15 octobre à un lâcher de ballons pour marquer l'opération de sensibilisation au dépistage du cancer du sein.

Les enfants de Cazoulès et de son école étaient nombreux au rendez-vous et c'est un nuage de ballons roses porteurs de leurs adresses qui est parti vers d'autres horizons.

Les nombreux participants se sont ensuite retrouvés autour d'un buffet offert par la municipalité.

AVIS DE DÉCÈS

Christian (†) et Anne-Marie, Jean-Claude et Geneviève, Annick et Philippe, Nicole et Noël, ses enfants ; ses seize petits-enfants et ses trente arrière-petits-enfants, ont la tristesse de vous apprendre le décès de

Jeanne GAUDRIOT

dite la Dame au vélo

survenu le 15 octobre

dans la chapelle des sœurs de Souillac

La cérémonie religieuse a été célébrée le mardi 19 octobre en l'église de Cazoulès.

Théâtre

La compagnie théâtrale Les Trois Coups, avec le soutien de l'association Les Amis de Carlux, présentera son nouveau spectacle le samedi 23 octobre à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Au programme, trois pièces en un acte et trois monologues. Deux heures de représentation pour un très bon moment de détente.

Entrée : 7 € pour les adultes, 4 € pour les 11/15 ans.

Peyrillac-et-Millac

Concert lyrique



Un excellent concert était donné le dimanche 10 octobre en l'église de Peyrillac au profit de l'association locale Les Amis de nos églises.

Les compositeurs du répertoire classique, Couperin, Mozart, Carl Orff, Offenbach, Gounod, Chopin, Fauré, Verdi, Bizet, ont connu une interprétation du plus haut niveau par des voix extraordinaires de sopranos et baryton qui ont su nous faire frissonner de bonheur. L'amour de l'art, le bonheur de le partager et la profonde amitié rayonnaient dans une ineffable harmonie. Les interprètes invités par Madeleine Turpin, soprano, étaient Françoise Tilly et Julie Debelle, sopranos, Francis Deschryver, baryton, et Gaël Tardivel, pianiste.

Domme

La Randommoise 2010



C'est par une journée propice à faire du VTT que s'est déroulée la 12^e édition de cette épreuve organisée par le Vélo-club de Domme.

Plus de 210 vététistes et 70 marcheurs ont pris le départ à 9 h de la salle des sports pour des parcours de 10, 15, 30 et 45 km à vélo et de 10 ou 15 km à pied.

Plusieurs ravitaillements copieux, dont le dernier proposait vin bourru et châtaignes grillées, étaient répartis sur les parcours.

Les participants ont apprécié les circuits : nombreux chemins boisés de Domme à l'aérodrome, puis bois de Nabirat et vallée de la Dordogne, ensuite remontée à Domme pour profiter du panorama et descente vers Cénac avant de rejoindre l'arrivée à Domme.

Les vététistes ont gagné un t-shirt estampillé du dessin de la porte des Tours et les randonneurs des boîtes de pâté.

Les clubs Vélo Silex, Pech bike-club, Gourdon et VTT Duras étaient les mieux représentés. Neuf Dommois ont participé. Jean-Luc Pasquet, de Lalinde, a été le premier à franchir la ligne d'arrivée des 45 km, suivi de tous les autres concurrents qui ont animé cette épreuve, chacun à leur rythme.

Plus de trente bénévoles ont assuré le bon déroulement de cette manifestation. A noter la présence de plusieurs jeunes Dommois à VTT et des féminines pour la marche.

Le départ fut donné par le maire, Jocelyne Lagrange. Plusieurs conseillers municipaux étaient venus apporter leur soutien aux participants et aux organisateurs.

En soirée, une paella était servie avec l'aide des membres du Comité des fêtes.

REMERCIEMENTS

Très touchés par les nombreuses marques d'amitié et de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Ann MERRYFIELD

Clare ANDERSON, sa fille, et Louise, sa petite-fille, et son époux Les ASHBY, vous prient de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

Veyrines de-Domme

Samedi 23 octobre - 20 h 30
Salle des fêtes - VEYRINES

CONCOURS de BELOTE

Organisé par le Comité des fêtes

2 canards gras + foies
2 jambons
2 coffrets saveur
bouteilles d'apéritif et de vin
Nombreux autres lots
Inscription : 8 € - Réveillon : 5 €

1 lot à chacun

Canton de Domme

Anciens combattants prisonniers de guerre

Les ACPG-CATM-TOE du canton ont tenu leur assemblée générale le samedi 2 octobre à Florimont-Gaumier.

Le maire, Michel Trémoulet, a assuré l'accueil des participants et leur a souhaité une bonne journée.

Cette réunion s'est déroulée en présence des membres du bureau de l'association cantonale et de Guy Leydis, représentant départemental.

Odet Lacombe, président cantonal, a demandé une minute de silence pour les camarades décédés dans l'année, dont Pierre Calès de Florimont-Gaumier.

Puis il a retracé les activités : 5 décembre, visite au mémorial de Coursac le matin et au cimetière de Cénac l'après-midi, où repose Guy Cassagnolle, mort en Algérie ; le 25 avril, congrès départemental à Brantôme ; en cours d'année, visites aux malades et colis de Noël.

Les adhérents sont au nombre de 110, situation stable par rapport à 2009. Le service social est toujours à leur écoute. Possibilité d'obtenir des aides financières ponctuelles, pour tout renseignement s'adresser à un membre du bureau.

Jean Seignabou, trésorier, a ensuite présenté des comptes très détaillés. Grâce au loto et au solde des années antérieures, le bilan est positif. L'association peut vivre, le trésorier est très vigilant.

Les deux rapports ont été acceptés à l'unanimité.

La réunion terminée, les portedrapeaux ont accompagné le maire pour le dépôt d'une gerbe au monument aux Morts.

Le verre de l'amitié offert par la municipalité, suivi d'un repas ont mis un terme à cette journée.

Castelnaud La Chapelle

La BOUCHERIE LACROIX sera fermée du 24 octobre au 8 novembre inclus pour congés annuels.

Cénac-et Saint-Julien

Fête annulée

En raison du deuil qui vient de frapper une partie des membres actifs du Comité des fêtes de Lagorce-Les Pins, le président a le regret de vous annoncer que la Fête des marrons et du vin bourru est exceptionnellement annulée cette année.

Merci de votre compréhension et rendez-vous en 2011.

L'épreuve de cyclocross Ufolep est malgré tout maintenue le 31 octobre à 15 h.

Canton de Domme

Cénac-et-Saint-Julien

*Antiquités
Brocante*
Salle des fêtes
CÉNAC
23 et 24 octobre
Entrée gratuite

REMERCIEMENTS

M. et Mme Claude FABRE, *ses parents*; M. et Mme Caroline VARGUES, *sa sœur et son beau-frère*; Kévin, Fabien, *ses neveux*; Mme veuve Marthe PRUNIS, *sa mamie*, remercient toutes les personnes qui ont partagé leur peine lors du décès de

Dominique

94300 VINCENNES
24250 CÉNAC-ET-SAINT-JULIEN

REMERCIEMENTS

M. et Mme Jacqueline GRILLET, M. et Mme Michel PASQUET, *ses enfants*; Christelle et Xavier BOURGES, Pascale et Julien LOPEZ, Florence GRILLET et Alex MIANES, Pierrick PASQUET, *ses petits-enfants*; Louisa, Paul, Paolo, Tino, Emma, *ses arrière-petits-enfants*, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Robert PASQUET

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie particulièrement le docteur Claverys et le personnel soignant de l'hôpital de Domme.

Du music-hall à la Borie

Samedi 6 novembre à 19 h 30, la salle socioculturelle de la Borie s'embrasera pour deux heures de grand spectacle avec la revue "Folies Folies".

Le Cabaret de l'Ange bleu de Bordeaux, plus grand cabaret de France, a mis à disposition du Comité culturel de Cénac sa troupe de professionnels pour plus de quinze tableaux de chansons et d'airs d'opérette, de chorégraphies et de ballets. Décor somptueux et plus de 150 costumes garantis pour une soirée repas-spectacle inoubliable.

Au menu : tourin blanchi, coq au vin et ses légumes, fromage, dessert, vin et café compris.

Spectacle et repas, 25 € par personne.

Règlement et réservations avant le 3 novembre au 05 53 31 07 26 ou au 05 53 29 99 27.

Repas pour le Téléthon

Le Comité culturel organise un repas au profit du Téléthon le samedi 20 novembre à 19 h 30 à la salle socioculturelle de la Borie.

Cette manifestation s'inscrit dans le cadre du Téléthon de Domme-Cénac 2010.

Une bonne cueillette mais pas de cèpes !



(Photo Anne Bécheau)

Comme chaque année à la même époque, le Comité culturel avait donné rendez-vous à un large public pour une journée champignons le samedi 16 octobre en début de matinée. Une soixantaine de cueilleurs se sont rendus dans les bois du côté de la Burague et de la Boufardie. Quelques heures plus tard, transis et bien mouillés, tous se sont retrouvés au chaud dans la salle de la Borie avec leurs découvertes ; une cinquantaine d'espèces mais pas de cèpes...

Après s'être largement restaurés autour d'un pot-au-feu préparé par des mains expertes, les participants ont pu suivre avec intérêt les explications de Daniel Lacombe, de la Société mycologique du Périgord.

Ce dernier a trouvé un bolet de Quelet d'une taille impressionnante et a vanté l'hygrophore de l'office, une espèce comestible méconnue.

Semaine du goût



Le chef Yannick Bruneau en action

Le jeudi 14 octobre, l'hôtel Le Périgord a invité les élèves de l'école maternelle à découvrir les goûts.

Au cours de plusieurs ateliers, les enfants ont pu répondre aux quiz gustatifs qui leur ont été propo-

sés. Ensuite ils ont fait cuire leurs gâteaux préparés avec le chef.

Ils se sont quittés en se promettant de se revoir l'année prochaine autour d'autres saveurs.

Conseil municipal du 11 octobre

Le compte rendu de la séance du 3 août est adopté.

J. Labrot se félicite du maintien de la quatrième classe à l'école primaire. Il souhaite qu'un courrier soit adressé à l'inspecteur d'académie demandant la pérennisation de cette classe.

Voirie — Voirie communautaire, les travaux ont été faits sur la route de la Boule Blanche ; les malfaçons sur la voie de la Burague doivent être solutionnées prochainement par l'entreprise Siorat.

Voirie communale, les modifications ont été effectuées sur les routes des Graves, de Simon au Conte, de Roquemire, de Teyssiers (en entier), de Lagorce, de l'église à Monbette.

Les derniers travaux de point à temps n'ont pu être réalisés suite à une panne de la goudronneuse.

Concernant l'allée des Pommiers, dans le cadre du Site majeur, la municipalité doit présenter le dossier à la région avec un nouveau plan de financement.

Aérodrome Sarlat-Domme — Le point essentiel a été la réfection de la piste pour un coût total de 395 838,25 €, dont 290 000 € sont à la charge du Syndicat intercommunal pour l'aménagement de l'aérodrome.

SDE 24 — La réunion du 30 septembre a défini les rôles des nouveaux correspondants locaux.

Devis divers — Seront examinés en fin d'année ou lors du vote du budget primitif 2011 les devis suivants :

Réfection des douches au terrain de football, 5176,29 € ;

Extension sur l'arrière des vestiaires du rugby : fournitures, 4000 € ; acceptation du devis de 468,83 € pour l'achat de deux filets de protection. Un rappel sera fait au sujet du stationnement des voitures lors des entraînements.

Devis acceptés :

Formation poids lourd pour le contrat CAE, 1 794 € TTC. Une

demande d'aide sera envoyée à la Mission locale ;

Photo aérienne de la commune, 165 €.

Plan de prévention des risques d'inondation — Après examen du dossier contenant diverses cartes, le conseil préfère le revoir et délibérera lors du prochain conseil.

Epidor — Le conseil approuve la demande de label de l'Unesco.

Destination Périgord Noir — Le conseil autorise l'Office de tourisme de Sarlat à gérer la commercialisation des gîtes de la commune.

Courriers divers.

La demande de téléphone à la bibliothèque sera étudiée.

Lettre des riverains du Petit Maraval, le conseil rappellera qu'il y a une limitation de vitesse à 30 km/h. La limitation de tonnage posant trop de difficultés, elle ne sera pas retenue.

Demande de l'APB Football de la Plaine de Bord pour utiliser le terrain : le conseil est favorable après accord du club de l'Entente du Périgord Noir.

Lettre de Mme Whibourn au sujet des problèmes créés par les eaux pluviales qui rentrent chez elle : aucune solution technique n'est réalisable.

Le dossier de Zone d'aménagement différé au Riol sera mis en délibération lors du prochain conseil.

Questions diverses — S. Azam souligne le problème de l'annonce des décès dans la commune. Il propose de recruter une personne rémunérée qui mettrait l'annonce sur des emplacements à déterminer.

Téléthon : la municipalité prendra à sa charge l'assurance et l'apéritif offert à la salle socioculturelle de la Borie.

L'abri scolaire à la Burague Haute va être installé.

Des problèmes de sécurité se posent au moment des lotos. Il faudra en informer les organisateurs.

Semaine du goût réussie à la cantine



Sous le préau

Cette opération nationale a été l'occasion pour les élèves de l'école primaire de découvrir différentes saveurs : salé, sucré, acide, amer, ainsi que les cinq sens.

A la récréation du jeudi matin, un petit encas a été servi aux enfants qui ont eu le plaisir de manger des

fruits, divers fromages et des viennoiseries. Ils se sont amusés à reconnaître les goûts.

Saluons Françoise Lachaud, conseillère municipale en charge de la cantine scolaire, qui est à l'initiative de cette Semaine du goût.

Canton de Domme

Daglan

VENTE de CHRYSANTHÈMES cyclamens, bruyères coupes de plantes d'extérieur. Dépôt à Daglan. Livraison possible au cimetière de Daglan. Mme Monique PEZIN tél. 05 65 41 66 60, 06 82 39 58 80 05 53 28 40 43.

L'atelier MAYABEL est fermé pour déplacements professionnels. Cependant n'hésitez pas à nous contacter pour tout renseignement au 06 71 10 05 69 et retrouvez-nous dès le 12 décembre sur le marché de Noël à Sarlat. A bientôt. Agnès et Sophie

Un nouvel élan pour le club de rugby



(Photo Anne Bécheau)

C'est une nouvelle ère qui s'ouvre pour le RCD (Rugby-club daglanais). Avec un bureau présidé depuis le mois de mai par Sébastien Foucœur, Vincent Espitalier, Jacques Gilet et fort de soixante licenciés, le club a retrouvé de la vitalité. La bodega qui a eu lieu en juillet a attiré pas moins de 3 000 personnes, à la grande satisfaction des organisateurs.

La création du RCD remonte à 1919, sous l'impulsion à l'époque de la famille Védrenne. De 1977 à 1984, un tournant est pris avec la célèbre équipe La Rafale, résultat de l'entente avec Cénac. En 1985, le club reprend ses couleurs rouge et blanc sous la houlette de Jean-Claude Foucœur, le père de l'actuel président.

Depuis cette année, le RCD est reparti sur une nouvelle dynamique avec, entre autres, la rénovation et l'agrandissement du club-house. Grâce à la générosité de plusieurs entreprises et à la mairie, propriétaire des lieux, le club-house est désormais un local clos où l'on peut se retrouver à l'abri pour déjeuner ou dîner, notamment le dimanche avant les matches. Les travaux, estimés à 20 000 €, ont été réalisés pour une grande partie bénévolement par des joueurs qui sont également chefs d'entreprise. A cela il faut ajouter 4 500 € de matériaux achetés à des conditions avantageuses.

Cette généreuse implication est un gage sur l'avenir pour le Rugby-club daglanais.

L'exploit de Paul à bicyclette



(Photo Anita Riegert-Maille)

Sept étapes, 775 km à raison d'environ 115 km par jour pour rejoindre Daglan, Paul Thomason a rallié Tunbridge Wells, dans le Kent, en Angleterre, à Daglan à vélo !

Départ le 2 octobre de Tunbridge Wells (50 km de Londres), jusqu'à Portsmouth pour prendre le ferry et arriver à Saint-Malo. Traversée de Rennes, Cholet, Nontron, Sarlat...

L'exploit n'était pas irréalisable pour ce Daglanais d'adoption, d'origine britannique. Paul, le mari de

Judith, restauratrice à Daglan, a donc tenu son pari. Il est fier de sa performance démontrant sa force mentale et physique.

C'est fourbu, mais heureux de retrouver sa famille, que Paul est rentré au terme de la semaine. *Welcome home* Daglan, Paul !

Son projet pour l'année prochaine, mettre en place un rallye cycliste avec un groupe d'Anglais, depuis l'Angleterre vers Daglan, le Tour de Daglan.

Théâtre

Si vous avez envie de vous détendre, de rire, d'oublier vos soucis, la troupe théâtrale Lus Galapians del Céou est un remède antimosisme, elle vous attend pour sa deuxième représentation le samedi 6 novembre à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Entrée : 7 € pour les adultes, 4 € pour les moins de 12 ans. Gratuit pour les moins de 8 ans.

Cancer du sein

Contactée par le Comité féminin pour la prévention et le dépistage du cancer du sein, le maire Ginette Laudy a tout de suite accepté de participer et d'adhérer au projet pour la prévention du cancer du sein. C'est donc, avec les élues de son conseil municipal, Anita Riegert-Maille, Marie-Catherine Capette Laplène et Peggy Gommeret, qu'elle a recouvert la façade de la mairie avec des ballons roses afin de prendre part à l'opération Octobre Rose.

Rappelons que cette campagne a pour but d'encourager les femmes de tout âge à profiter du dépistage gratuit du cancer du sein, car celui-ci amène un diagnostic précoce et permet de sauver des vies.

Souhaitons que cette campagne ait l'effet escompté.

Grolejac

Samedi 23 octobre - 21 h

Foyer rural - GROLEJAC

LOTO

de l'association du FOYER RURAL

14 parties : 1 bon d'achat de 200 €
2 bons de 100 €, jambons, filets garnis
canards gras avec foie
caissettes de pièces de boucherie
bons d'achat de viande, linge de maison
corbeilles de fruits et de légumes...

1,50 € le carton - 8 € les 6 - 15 € les 12

TOMBOLA - BUVETTE - PÂTISSERIES

REMERCIEMENTS

Mme Jean LECLERC, son épouse ; Yann, Armelle, Catherine et Gaëlle, ses enfants ; ses petits-enfants, vous remercient sincèrement pour vos témoignages, votre soutien précieux, vos prières et votre présence à la messe d'adieu célébrée en l'église de Grolejac le dimanche 17 octobre pour

Monsieur Jean LECLERC

Florimont Gaumier



Nabirat

11-Novembre

La cérémonie anniversaire de l'armistice de 1918 sera célébrée à 11 h 45 au monument aux Morts. Ce sera l'occasion de dévoiler la plaque commémorative apposée en hommage aux combattants et aux victimes de toutes les guerres.

A l'issue de la manifestation, le traditionnel vin d'honneur sera offert à la salle polyvalente.

Un repas sera ensuite servi au restaurant du bourg au prix de 20 € par personne. Inscriptions jusqu'au 31 octobre inclus : 05 53 28 44 45 ou 05 53 28 40 78.

Loto

L'Amicale laïque organise un quine le dimanche 31 octobre à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Nombreux lots dont week-end de trois jours au Lioran, week-end de trois jours à Urrugne, deux bons d'achat de 100 €, bon d'achat de 50 €, canards gras, GPS, corbeilles de fruits et de légumes, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Partie pour les enfants dotée d'un bon d'achat de 50 €.

Bourriche. Un week-end de trois jours au choix !

Buvette. Pâtisseries.

Saint Cybranet

Le docteur DELAHAYE informe son aimable clientèle qu'il sera absent pour congés du vendredi 29 octobre au mardi 2 novembre. En cas de besoin, vous pouvez faire appel au docteur CLAVERYS à Cénac, tél. 05 53 28 38 74.

Carnet bleu

C'est avec une immense joie que nous avons appris la naissance de Maelig le 11 octobre à 23 h 30 au Fraysse. C'est à leur domicile que Myriam Cousquer et Erwan Halpert ont accueilli leur premier enfant.

Félicitations aux parents et meilleurs vœux de prospérité au bébé.

Cénac-et-Saint-Julien

24250 CÉNAC - Tél. 05 53 28 96 66

ARRIVAGE CHRYSANTHÈMES

- Diam 50/60 multifleur
- Diam 60/70 multifleur
- Grosses fleurs boules



A partir de
6,10 € TTC

Canton de Domme

Saint Cybranet

Avis de la mairie

Le secrétariat sera fermé du 25 au 29 octobre inclus.

Saint-Martial de-Nabirat

Vendredi 22 octobre - 20 h 30
Salle des fêtes
ST-MARTIAL-DE-NABIRAT
LOTO
organisé par L'AMICALE LAÏQUE
BONS D'ACHAT (200 €, 100 €, 50 €)
3 colis de viande, 10 canards gras, foies gras jambon, corbeille de fruits et de légumes...
1,50 € le carton
8 € les 6 ou la plaque de 6 - 15 € la plaque de 12
QUINE ENFANTS : 2 BONS D'ACHAT...
Tombola - Buvette - Pâtisseries

Canton du Bugue

Information logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra une permanence le mardi 26 octobre de 9 h à 12 h à la mairie, place de l'Hôtel-de-Ville au Bugue. Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également téléphoner au 05 53 09 89 89.

Canton de Monpazier

Cinéma

Vendredi 29 octobre à 20 h 30, la salle des fêtes de Monpazier sera transformée en cinéma à l'occasion de la projection de "Des hommes et des dieux", un film de Xavier Beauvois, avec Lambert Wilson, Michael Lonsdale, Olivier Rabourdin.

Synopsis. Un monastère perché dans les montagnes du Maghreb, dans les années 90. Huit moines chrétiens français vivent en harmonie avec leurs frères musulmans. Quand une équipe de travailleurs étrangers est massacrée par un groupe islamiste, la terreur s'installe dans la région. L'armée propose une protection aux moines, mais ceux-ci refusent. Doivent-ils partir ? Malgré les menaces grandissantes qui les entourent, leur décision de rester coûte que coûte, se concrétise jour après jour...

Tarif : 5,50 € ; réduit, 4,50 €. Carte d'abonnement (cinq places), 20 €.

Canton de Salignac

Salignac-Eyvigues

REMERCIEMENTS

Mme Marguerite VAURIJOUX, sa sœur ; ses neveux et petits-neveux ; parents et amis, vous remerciant très sincèrement de vous être associés à leur peine par votre présence, vos fleurs ou vos messages de soutien lors du décès de

Monsieur René DELBARY

La famille remercie particulièrement le personnel de la maison de retraite de Salignac, les voisins et les Pompes funèbres salignacoises.

POMPES FUNÈBRES SALIGNACOISES

Sylvie et Michel ANDRÉ
Pierre LAVAL

Magasin
route du Cimetière à Salignac

Fleurs artificielles en Tergal
potées et jardinières
bouquets, piquets de fleurs
Vases en céramique et granit
Plaques sur mesure
Photo céramique
Monuments funéraires

CHRYSANTHÈMES

Tél. 24 h/24 et 7 j/7
05 53 31 95 45

Handball salignacois



Triste mine pour la jeune équipe des moins de 15 ans (Photo Michèle Jourdain)

Samedi 16 octobre, les moins de 11 ans rencontraient Cèpe Vert 1 à Coulaures.

Malgré un effectif réduit, Salignac a su trouver ses marques en battant ses adversaires 24 à 13. Ça fait du bien au moral pour cette nouvelle équipe dont les bons attaquants sont montés en moins de 13 ans ! Mais il faut rester serein, garder la tête froide et continuer à travailler à l'entraînement, le championnat ne fait que commencer.

Les moins de 13 ans se rendaient à La Force. Après une rencontre sans trop d'opposition, Salignac l'emporte 22 à 6.

Dimanche 17, les moins de 15 ans recevaient Chamiers au Mascotet. Salignac n'a jamais pu prendre l'avantage sur ses adversaires durant tout le match à cause d'une défense hésitante et hasardeuse, sans Corentin le gardien titulaire. Bravo à Romuald, un joueur de champ, qui l'a remplacé au pied levé. Premier tiers temps, 9 à 12 ; deuxième, 23 à 30, et malgré un sursaut pendant le dernier attaque et les tirs plus précis dans les dix dernières minutes n'ont pas suffi à se refaire la cerise. Salignac s'incline sur le score de 35 à 40.

Dès mercredi à l'entraînement les joueurs vont certainement avoir une séance de défense au menu du jour.

Le succès est entré dans la Ronde



De nombreux bénévoles pour fermer la Ronde

(Photo Michèle Jourdain)

À la satisfaction des quelque cent cinquante bénévoles des huit communes du canton, la Ronde des villages ou la valse des bâtons de randonnée a connu un magnifique succès avec près de mille deux cents marcheurs venus de toutes les régions de France mais aussi de l'étranger.

À l'Office de tourisme, grand manitou de la 2^e édition, Jessica peut se reposer un peu. Si dans chaque village, au sein de toutes les commissions mises en place, chacun s'est impliqué pour une réussite globale impressionnante, Jessica est depuis le début la tête pensante, la référence pour mettre en lien les différents acteurs de cette belle pièce qui s'est jouée sur deux jours, sur 50 km, dans des expositions, des trouvailles, de la convivialité et le mot unanime, l'accueil.

Les grands premiers rôles étaient bien sûr tenus par les amoureux des sentiers, chemins et autres macadams balisés.

Qu'ils aient eu connaissance de la Ronde par Internet, par prospectus

ou par le bouche-à-oreille, les touristes de la première sont revenus, d'autres ont fait une nouvelle expérience, agréablement surpris par l'organisation. Ils l'ont dit, promis, ils reviendront.

Les hébergeurs ont joué leur rôle et gagné le pari du hors-saison. Les partenaires, les sponsors, les fournisseurs, et jusqu'aux particuliers qui ont confectionné gâteaux, merveilles et autres produits locaux pour bien représenter le patrimoine gastronomique, ont aussi participé à la réussite de la manifestation.

Dimanche soir, le tour des chemins était effectué pour enlever les panneaux qui seront réutilisés l'an prochain.

Autour d'un buffet dînatoire, nombre de bénévoles se sont retrouvés dans une grande convivialité. Et l'on parlait déjà des bilans, des réussites, mais aussi des remarques et des points à corriger et à améliorer. C'est dire si la troisième édition est sur les bons rails pour octobre 2011.

Borrèze

Atelier pâtisserie à l'école



Les enfants attentifs aux gestes du cuisinier

(Photo Michèle Jourdain)

Jeudi 14 octobre, pour compléter la sensibilisation aux différents goûts, faite par leur enseignante au cours de cette Semaine du goût, les élèves de 5 et 6 ans, en compagnie de leurs deux éducatrices, ont reçu Lionel, restaurateur à Montignac.

Dans la petite cantine il avait choisi le sucré avec la préparation d'un mille-feuille. De la pâte feuilletée à la crème pâtissière, de la cuisson au montage du gâteau, les enfants

Nadaillac

REMERCIEMENTS

Mme et M. Renée et André HIRONDE, leurs enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, très touchés par votre présence, vos fleurs, vos témoignages de sympathie lors du décès de

Marie-Louise LEYMARIE

vous adressent leurs très sincères remerciements.

La famille remercie également les infirmières Sylvie et Josette, le docteur Teindas et l'Association d'aide à domicile de Salignac-Eyvigues.

Saint-Geniès

Belote

L'Union sportive Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil organise un concours de belote le dimanche 31 octobre à 21 h à la salle des fêtes.

Nombreux lots dont jambons, canards gras, cartons de bouteilles de vin...

Un lot pour chaque joueur !

Buvette. Tourin.

A la paroisse

Dimanche 24 octobre, la messe sera célébrée à 11 h.

Dimanche 31, veille de Toussaint, office à 11 h, suivi d'une cérémonie et de la bénédiction des tombes avec le prêtre.

Canton de
Saint-Cyprien

Saint-Cyprien

Don de sang

Cent personnes se sont présentées à la collecte organisée le 8 octobre, permettant de recueillir 83 dons effectifs. L'Amicale pour le don du sang remercie tous ces bénévoles assidus.

Le plan de marche de l'année est à peu près respecté, comme au niveau départemental, mais il ne faut pas faiblir.

En outre, le président de l'association, Joël Chabrol, voudrait évoquer quelques incidents qui émaillent régulièrement la campagne d'affichage. Certaines affiches sont arrachées, d'autres recouvertes, et les panneaux sont parfois renversés dans les bas-côtés. Ces actes volontaires font preuve d'irrespect et de mépris pour l'action. Si de tels méfaits se perpétuent, l'Amicale sera amenée à porter plainte.

Théâtre

Les Strapantins, troupe de l'Amicale laïque, donnera pour la dernière fois "Un air de famille" de Jean-Pierre Bacri et Agnès Jaoui le samedi 23 octobre à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Mise en scène de Lily Donnat.

La troupe travaille déjà à son prochain spectacle qui devrait être présenté au printemps 2011.

Meyrals

Foire d'automne
et vide-greniers

La première foire d'automne aura lieu le samedi 30 octobre de 9 h à 18 h sur la place de l'Église où vous pourrez trouver toutes sortes de produits régionaux de saison : noix, châtaignes, potirons, pommes, poires, champignons si le temps le permet...

Seront également proposés en vente : légumes, vin, fromage, miel, huile de noix pressée sur place...

Vous pourrez déguster du vin chaud, du jus de pomme, des pâtisseries, des marrons grillés.

Possibilité d'acheter et de déguster votre déjeuner sous un chapiteau.

Parmi les animations : de la musique et des chansons avec Raoul Moineau et son orgue de Barbarie ; une exposition de champignons présentée par la Société mycologique du Périgord ; démonstration d'un feuillardier...

Un vide-greniers se tiendra le même jour dans la cour de l'école, aux mêmes horaires.

Pour s'inscrire téléphoner à la mairie : 05 53 31 35 20.

Sireuil

Amicale de chasse

Il est rappelé que la carte est obligatoire pour chasser la bécasse. Informations : 06 72 81 90 80.

Canton de Montignac

Montignac-sur-Vézère

Stage d'escrime



Samedi 16 octobre avait lieu le premier stage de cape et d'épée de la saison. Animé par le maître d'armes Mickael Dassas, brevet d'État 2^e degré, cet enseignement fut une réussite. Les onze participants, originaires de Montignac, Sarlat et Boulazac, ont travaillé dans de très bonnes conditions grâce à des infrastructures de qualité mises à disposition par la communauté de communes de la Vallée de la Vézère.

Le matin était consacré à l'étude et au perfectionnement du manie-

ment du fleuret et l'après-midi à celui de la rapière (épée fine et longue du XV^e au XVII^e siècle).

Enfin cette journée s'est terminée par des duels alliant escrime, mise en scène et théâtre.

Si vous souhaitez intégrer l'Espérance sportive montignacoise escrime, rendez-vous tous les jeudis de 19 h à 20 h 30 au gymnase Nicole Duclos.

Contact : Mickael Dassas, téléphone : 06 25 47 64 31.

L'hôtel d'entreprises
a ouvert ses portes au public

Lors de l'intervention de Jacques Cabanel

(Photo Christian Collin)

Samedi 16 octobre, dans les anciens locaux de la Fima, s'est déroulée un après-midi portes ouvertes afin de montrer aux Montignacois le travail accompli depuis le rachat des lieux par la commune.

Peu nombreux à l'ouverture, les visiteurs se sont déplacés en nombre en milieu de soirée.

En quelques mois, ce bâtiment couvert de 9 000 m² en friche a été scindé en vingt-deux lots. La

première tranche des travaux a donc permis de créer trente-cinq emplois, la seconde verra six nouvelles installations.

Cet hôtel d'entreprises, nommé L'Écho pôle, accueille diverses activités : artisanat, commerce, petite industrie. La moitié des entrepreneurs sont originaires de Montignac, les autres viennent de l'extérieur ou sont en création d'activité.

Un satisfecit complet pour les élus, dont Jacques Cabanel, conseiller général, qui n'a pas oublié de rappeler la part financière du conseil général. Satisfecit aussi pour la population locale, en particulier pour les anciens employés qui n'ont pas reconnu leurs postes de travail ni leur usine.

Dans son intervention, le maire Laurent Mathieu a rappelé qu'avec son équipe ils avaient misé sur le retour de l'activité économique sur Montignac et qu'ils avaient mis un point d'honneur à créer cet hôtel d'entreprises malgré les nombreuses difficultés.

Avant d'inviter l'assistance à partager le verre de l'amitié, il a vivement remercié le conseil municipal, avec une mention particulière pour son adjoint en charge de l'économie emploi Ludovic Marzin, pour son deuxième adjoint, Franck Thourel, et pour la chargée de mission, Elodie Lacoste, qui se sont beaucoup investis.

Samedi 30 octobre - 20 h 30

Salle des fêtes

MONTIGNAC

SUPERLOTTO

de l'ESM Rugby et de l'école de rugby

SÉJOUR WEEK-END pour 2 personnes en pension complète (coffret Smartbox)
téléviseur à écran plat de 82 cm
ordinateur portable, VTT, GPS
caisses de bouteilles de vin, scie sauteuse
perceuse Black & Decker, machine à pain
jambon, canards gras, produits du Périgord
Nombreux autres lots de valeur

Buvette - Crêpes

Réunion publique

Comme l'an passé, à la même période, le maire Laurent Mathieu et son équipe municipale organisent une réunion d'échanges avec les Montignacois.

L'objet de cette manifestation est d'aborder quelques points précis, comme l'état des finances locales, le projet d'hôtel d'entreprises... Cette rencontre est programmée le samedi 23 octobre à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Les élus montignacois en profiteront pour répondre aux questions de la population présente.

Une goudronneuse se renverse



(Photo Christian Collin)

Mercredi 13 octobre vers 13 h 40, le conducteur d'un poids lourd goudronneuse d'une entreprise de travaux publics qui circulait sur la RD 704 dans le sens Le Lardin/Montignac, a perdu le contrôle de son véhicule au lieu-dit la Valade, sur la commune de Condat, en mordant

le bas-côté. Le camion s'est immobilisé sur le flanc après avoir traversé l'autre voie de circulation.

On ne déplore aucun blessé mais le véhicule est hors d'usage.

Une circulation alternée a été mise en place durant deux heures.

Distinction

C'est dans un restaurant de Vitrac que le comité de Sarlat de la Société d'entraide des membres de la Légion d'honneur (SEMLH) a choisi de faire sa rentrée d'automne le mardi 19 octobre. L'occasion pour le comité de remettre les insignes de la Légion d'honneur à l'adjudant-chef Leblanc.

Engagé volontaire au titre de l'école de Saint-Maixent en mai 1951, Yvon Leblanc séjourne en Indochine jusqu'en 1954. Puis il est affecté aux goudrons marocains en 1955 avant de rejoindre l'organe de gestion des forces armées royales en 1956. Il intégrera ensuite les Affaires algériennes jusqu'en 1962. Après son départ d'Algérie, il rejoint le régiment des tirailleurs des FFA et en 1969 fait valoir ses droits à la retraite. C'est dans le civil qu'il poursuit sa carrière de 1970 à 1989 comme chargé de mission dans une société agroalimentaire.

Fait chevalier de la Légion d'honneur le 24 avril 2010, il a reçu mardi les insignes de son grade des mains du lieutenant-colone Flores, en présence des généraux Rabot, Dufour, Hardy et Fageolles, de Gérard Fayolle, ancien maire du Bugue, et d'Ariane de Gérard, représentant la municipalité de Vitrac.

Agé de 77 ans, Yvon Leblanc est également chevalier de l'ordre national du Mérite, médaillé militaire, croix de guerre, croix de la valeur militaire, médaillé colonial Extrême-Orient, médaillé d'Indochine, médaillé AFN et croix du combattant.

Voyage au bout
du monde

Auréa, association d'aide humanitaire, et Eussel, association d'arts, se sont réunies pour offrir une exposition-conférence sur le thème du Tibet dans la salle de L'Atelier, rue du Docteur-Mazel.

L'exposition lie à la fois le côté ancestral du Tibet avec les peintures traditionnelles sur toile, les photographies dévoilant la beauté des paysages et des traditions, et une dimension futuriste avec la visite d'une galerie en 3D.

Cette présentation a pour but de sensibiliser le public à un projet humanitaire d'aide et de soutien au Tibet, d'autant plus urgente depuis les terribles tremblements de terre qui ont dévasté le pays cette année. Des conférences sont organisées pour exposer le projet, accompagnées d'un film et d'un diaporama réalisés à l'occasion d'un voyage de reconnaissance.

Exposition ouverte du vendredi 29 octobre au lundi 1^{er} novembre. Entrée libre de 10 h à 19 h.

Inauguration samedi à partir de 19 h 30, suivie d'un cocktail et d'un concert virtuel live. Durée des conférences + film, 1 h 30, les samedi à 19 h 30 et dimanche à 15 h.

Toute la journée, exposition de photos sur le Tibet, de peintures traditionnelles sur toile et diaporama visite galerie 3D.

Canton de Montignac

Thonac

Chemins ruraux

Les chemins ruraux sont la propriété privée de la commune. Ces chemins sont ouverts à tout usager, tant pour son travail que pour ses loisirs, et traversent des hameaux ou longent des habitations isolées. Jusqu'à présent, le comportement responsable et respectueux des usagers comme des riverains a permis de vivre en bonne entente.

Il semble que ce climat ait tendance à se dégrader et le comportement de certains usagers comme de certains riverains est mis en cause. Il n'est pas trop tard pour retrouver la sérénité, et je fais appel à chacun pour agir avec civilité.

Thonac est une commune où l'usage des chemins reste ouvert à tous dans le respect des droits, des devoirs et de l'intérêt général. Je sais pouvoir compter sur votre bon sens pour maintenir ces libertés individuelles.

Le maire,
Serge Richard

Saint-Amand de-Coly

Aux saveurs de l'automne

Deux journées sont organisées autour de la noix, de la pomme, de la châtaigne et de la truffe les 30 et 31 octobre.

Deux jours avec les producteurs de pays, la Société mycologique du Périgord, le Conservatoire végétal régional d'Aquitaine, le Syndicat des producteurs de truffes du Périgord Noir.

Jus de pommes à l'ancienne et châtaignes grillées. Apportez vos bouteilles.

Programme :

Samedi à 10 h, sous chapiteau et sous la halle du marché, ouverture de la manifestation. A 15 h, techniques de préparation et d'implantation d'une truffière, la symbolique de la plantation de l'arbre truffier par les enfants de l'école. A 16 h 30, "Laissez-vous conter le monde", prélude au Mois du Lébéro.

Dimanche à 8 h 30, randonnées pédestres (8 ou 14 km) et à VTT (20 ou 35 km) organisées par Saint-Amand-Rando-Passion. Inscriptions de 8 h 30 à 13 h. Départ libre. Participation : 4 €. Ravitaillement sur circuits balisés.

A 9 h 30, départ pour une balade encadrée à la découverte des champignons, suivie de leur identification. Exposition toute la journée.

A 16 h 30, beurre, brouillades, caramel à la truffe. Démonstration, préparation et dégustation.

Possibilité de consommer sur place.

Infos pratiques : exposants marché, tél. 05 53 51 47 85 (mairie) ; randonnée pédestre, téléphone : 05 53 51 60 65 (HR) ; randonnée à VTT, tél. 06 84 09 54 35.

Canton de Villefranche

Prats du-Périgord

Faites de la pleine nature

A l'occasion de l'inauguration des parcours de marche nordique de Prats-du-Périgord et de Campagnac-lès-Quercy, la communauté de communes et l'Office de tourisme du Pays du châtaignier, en partenariat avec le service des sports du conseil général de la Dordogne, organisent deux journées d'activités de pleine nature : le samedi 23 octobre à partir de 14 h à Prats-du-Périgord et le dimanche 24 dès 9 h à Campagnac-lès-Quercy

Au programme : marche nordique, VTT maniabilité ou randonnée de 15 km, escalade, boomerang, atelier running, tir à l'arc, balade à poney, jardin d'enfants avec structure gonflable, démonstration de dressage avec deux chevaux lusitaniens, musicothérapie, massages, réflexologie, sophrologie, biathlon (marche nordique et tir laser) le dimanche après-midi.

Repas le samedi soir à la salle des fêtes de Prats-du-Périgord (sur réservation), suivi d'une soirée contes dans l'église du village.

Durant les deux jours : possibilité de restauration sur place.

Un vin d'honneur sera offert par les deux municipalités.

Venez nombreux à la découverte des parcs de marche nordique au Pays du châtaignier.

Renseignements et réservations : Office de tourisme du Pays du châtaignier, tél. 05 53 29 98 37 ; communauté de communes du Pays du châtaignier, tél. 05 53 28 87 78.

Plazac

Les Amis du vieux Plazac

L'association tiendra son assemblée générale le samedi 23 octobre à 10 h à la salle polyvalente.

Un repas (sanglier rôti) sera servi à l'issue de la réunion. Participation : 17 €.

Réservations auprès de Joëlle, tél. 06 71 23 94 29.

Rouffignac Saint-Cernin

Belote

Le Comité des fêtes organise un concours de belote le vendredi 22 octobre à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Nombreux lots dont quarts arrière et avant de porc, longues de porc, jambons, rôtis de porc, caissettes de côtes de porc. Des 11^{es} aux 20^{es}, bouteilles d'apéritif ou filets garnis. Un lot pour chacun.

Engagement, 8 € par joueur.

Buvette. Crêpes. Casse-croûte (4 €).

Canton de Belvès

Belvès

Histoire et généalogie

Dimanche 10 octobre, répondant à l'invitation du docteur Michel Carcenac, Max Jardon, du Cercle d'histoire et de généalogie du Périgord, est venu à Belvès pour parler de généalogie. Il fut accueilli par Gérard Vilatte, représentant le maire Jean-Pierre Lavialle qui assistait à une réunion de l'association Un des Plus Beaux Villages de France.

De l'histoire à la généalogie. Max Jardon n'a toujours rien perdu de sa verve truculente. Pendant une heure il fit une promenade historique de généalogie en partant de l'ordonnance¹ de Villers-Cotterêts qui bâtit le socle fondateur de la généalogie.

Pour le conférencier, l'ordonnance de François 1^{er} n'a eu quasiment aucun impact immédiat, au moins dans la France profonde. Il aura fallu attendre plus d'un siècle et demi pour commencer à en trouver les premiers effets.

Travailler sa généalogie n'est ni simple, ni facile. L'orateur qui salue les spectaculaires progrès des documents contemporains, discerne, pour l'époque de l'état civil tenu par le clergé, plusieurs difficultés dont la qualité de l'écriture, parfois totalement indéchiffrable, les lacunes souvent considérables, les intrusions, totalement hors sujet, l'orthographe très aléatoire, les invraisemblances, les imprécisions, voire les erreurs et les aberrations. En partant de cas concrets il se livra à un florilège d'inepties qui a beaucoup amusé le public.

N'oublions pas que l'analphabétisme était, surtout dans le monde rural, une constante générale qui perdura jusqu'à l'orée du XIX^e siècle.

Nos ancêtres avaient par ailleurs un manque total d'imagination pour nommer leurs enfants. La répétition de prénoms ne facilite pas les recherches.

Pourquoi faut-il travailler la généalogie ? Selon Max Jardon

Petit marché aux noix



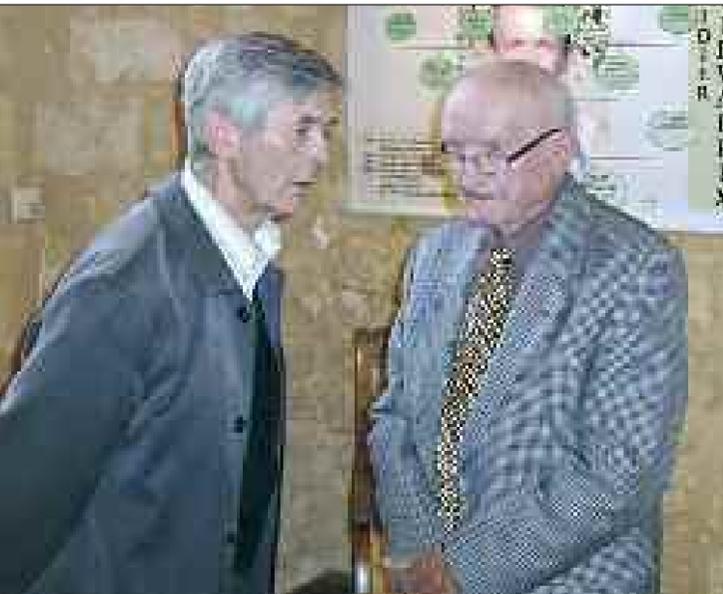
Chacun vante son produit

(Photo Bernard Malhache)

Mercredi 13 octobre à 9 h 30 précises s'est ouvert le premier marché aux noix de la saison.

Peu d'apports, à peine une petite tonne. Les nuciculteurs indiquaient une baisse de production de 30 à 55 % selon les variétés.

Le seul acheteur présent s'est approprié la marchandise à des prix variant de 1,50 € à 1,90 € le kilo.



MM. Carcenac et Jardon

(Photo Pierre Fabre)

les arbres généalogiques sont des chefs-d'œuvre de finesse mais ils deviennent bien vite des "tapisseries immenses" après un empilage des générations.

Il faudrait, pour les familles, conserver un maximum de détails dans des fiches. Les événements doivent être mémorisés, tels les mariages, avec leur cortège de remarques, absences ou présences singularisées, les personnages touchés par des drames ou des revers, et il faudrait afin de clarifier le vécu chasser les non-dits qui perturbent l'équilibre des sociétés.

Les descendants de Buffarot présents dans la salle. Au sein du public, d'environ soixante personnes, on reconnaissait plusieurs descendants de Buffarot, dont Régine Labarthe, pionnière du souvenir de cet humble tisserand insurgé, Capdrotois, mis féroce à mort le 16 août 1637. La tête de ce brave révolté avait été cruellement trans-

portée, au bout d'une pique, à la foire de Belvès pour terroriser les paysans.

Après les propos de Max Jardon, plusieurs personnes ont posé des questions d'ordre pratique. Le professeur Jean-Noël Biraben, historien de Belvès, est intervenu pour apporter diverses précisions. Il cita notamment les pertinents travaux de recensement général et de généalogie, au XVII^e siècle, du curé de Monplaisant.

¹ Entre le 10 et le 15 août 1539, le roi François 1^{er} signe une ordonnance de 192 articles dans son château de Villers-Cotterêts.

Félibrée 2011

La première réunion en vue de la préparation de cette grande fête occitane se tiendra le vendredi 5 novembre au club-house du rugby à partir de 20 h 30.

Toute la population du canton est concernée. Ce n'est qu'à partir d'une mobilisation générale que cette Félibrée pourra être une réussite.

Record battu !

Avec cinquante-huit participants à la marche du 13 octobre, l'association Les Sentiers d'antan vient de battre un record. Jamais elle n'avait rassemblé autant de personnes pour pareille sortie.

Les randonneurs ont parcouru les sentiers pédestres du Got et de Mazeyrolles. Un grand nombre d'entre eux ont également participé aux Journées des seniors à Trélassac le lendemain.

Rappel. Sorties hebdomadaires le mercredi. Départ à 14 h du parking de la piscine.

Information logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra une permanence le jeudi 28 octobre de 9 h à 12 h 30 au Point public (Point Info famille), place de la Liberté.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également téléphoner au 05 53 09 89 89.

Canton de Belvès

Belvès

Une femme d'engagement et de combat honorée



(Photo Bernard Malhache)

Samedi 16 octobre, très vite la salle du club-house du rugby, préférée au dernier moment à la salle d'honneur de la mairie compte tenu de sa plus grande taille, s'est elle aussi avérée trop petite pour recevoir toutes les personnes ayant répondu à l'invitation de Claudine Le Barbier. On notait la présence de nombreux élus du département, de la région, mais aussi des municipalités du canton et des cantons voisins, parmi lesquels Germinal Peiro, député-maire, Jérôme Peyrat, maire, MM. Fayolle, ancien président du conseil général, et Loubière, ancien maire et conseiller général de Belvès.

Jean-Pierre Lavialle céda rapidement la parole à Béatrice Abol-

livier, préfète, après avoir exprimé son plaisir d'accueillir tous les présents dans sa commune.

Un souci de parité. Mme Abol-livier rappela ce que représentait l'attribution d'une distinction telle que la Légion d'honneur, une récompense pour un engagement au service de la nation aujourd'hui attribuée dans un souci de parité hommes/femmes, d'où un plaisir non dissimulé de décorer une femme. Elle a évoqué ensuite les motifs qui ont justifié pareille distinction.

Claudine Le Barbier est une élue de terrain, d'abord à Lanton en Gironde, en 1989, puis conseillère municipale à Belvès en 1993 et maire en 1995, fonction qu'elle exer-

cera neuf ans avant d'être obligée de démissionner pour raison de cumul de mandats lors de son élection au conseil régional. Elle accomplit actuellement son troisième mandat départemental et le second au titre de la région. Parmi ses réalisations qui ont été mises en exergue, il faut retenir le réseau gérontologique, le service de soins de suite, la maison des services publics, la préservation du patrimoine local, la défense du rail avec la création de Périgord Rail Plus, la Maison rurale de santé..., toujours avec l'objectif d'apporter une qualité de vie et de pouvoir accueillir des familles.

« En somme, le parcours d'une femme d'engagement et de combat sachant défendre ses idées avec courtoisie », devait conclure la préfète avant d'épingler la décoration sur la poitrine de la récipiendaire.

Mme Le Barbier, le temps de l'émotion passé, prenait ensuite la parole pour évoquer sa fierté et son émotion en saluant d'abord les siens : des parents émigrés espagnols dans le Fumelois, qui ont su lui inculquer ce que représentaient la valeur travail et l'honnêteté, des valeurs qui lui ont permis de réussir dans la vie avec le souci d'agir dans l'intérêt général pour améliorer ce qui pouvait l'être. Des valeurs qu'elle souhaite transmettre à ses petits-enfants présents.

Sagelat

Nécrologie



Vendredi 15 octobre, en présence d'une fort nombreuse assistance, ont eu lieu les obsèques d'Yvonne Ressegat-Cypière.

La défunte, couchoise par sa naissance, vit le jour sur l'autre rive de la Dordogne le 18 mars 1926. Elle épousa, le 14 avril 1952, dans son village natal, Elie-Robert Cypière, un exploitant agricole sagelacois.

Yvonne et son mari eurent trois garçons, dont le cadet hélas leur fut ravi en 1959 lors d'un dramatique accident domestique tout près de leur domicile.

La défunte laissera à ses voisins et à ses amis le souvenir d'une personne attachante et fort discrète.

Lors de la cérémonie d'adieu, on pouvait remarquer, au sein de l'assistance, la présence d'une importante délégation du corps des sapeurs-pompiers belvésois. Ces derniers venaient rendre hommage à la mère d'un des leurs.

Toute notre sympathie va à sa famille.

Département du Lot

Gourdon

Mémento
gourdonnais

Dimanche 24 octobre

Médecin de garde
Appelez votre médecin traitant
qui vous communiquera
les coordonnées.

EDF Service	Tél. 05 65 41 30 59
Mairie	Tél. 05 65 27 01 10
Sous-préfecture	Tél. 05 65 41 00 08
Hôpital	Tél. 05 65 27 65 27
Gendarmerie	Tél. 05 65 41 00 17
SNCF	Tél. 05 65 41 02 19

Perce-Neige

A l'occasion de la journée de rencontre des parents des résidents, des éducateurs, des référents, du directeur Eric Malfois, pour faire le point sur la structure, son fonctionnement, tous ont eu l'idée d'organiser pour l'occasion leur journée portes ouvertes.

Par cette initiative, l'institution Perce-Neige gourdonnais se veut sociale, récréative et socio-éducative. Cette rencontre était l'occasion de jouer d'une ambiance de fête propice au dévouement. Cette animation s'est déroulée dans une ambiance bon enfant, avec de la musique au programme, mais aussi des ateliers divers avec des stands de produits finis ou savamment élaborés par les résidents. Ces activités sont conçues par des doigts habiles malgré le handicap de certains. Ces "artistes" ont ouvert les portes de leur univers qui paraît clos mais qui en réalité est plus dense qu'on ne le croit.

La partie musique a été assurée par la banda de Puy-L'Évêque et Get Rythm, un groupe gourdonnais fort de quatre talentueux musiciens : Sébastien à la guitare, David à la basse, Tristan au clavier et Fred à la batterie, et de la chanteuse Karine.

Pour Eric Malfois, la journée fut un succès et l'expérience sera renouvelée.

Siorac
en-Périgord

Entrée des artistes

Public hélas trop peu nombreux samedi 16 octobre pour ce douzième et dernier rendez-vous de la programmation 2010 d'Entrée des Artistes, une des associations culturelles de Belvès qui, pour cette soirée, s'était décentralisée, connaissant l'engouement habituel des Sioracois pour ce type de spectacle.

Isabelle Loiseau et Isabelle Gazonnois ont interprété une vingtaine de chansons, sans tabous, passant par les couleurs du vaudeville, de l'érotisme, du fol amour, de l'amour vache ou du féminisme. Ce sont quelques joyaux de la chanson française féminine s'échelonnant du début du XX^e siècle aux années 80 qui ont fait vibrer le public.

Robert Bellynck et son équipe se sont déjà penchés sur le calendrier des manifestations de 2011 qui débiteront avec le traditionnel concert de Nouvel An à Belvès.

Superloto

L'association Aide au maintien au domicile du Gourdonnais organise un grand quine le dimanche 24 octobre à 15 h à la salle des Pargueminiens.

De nombreux lots seront en jeu, dont cuisse de bœuf, deux brouettes du jardinier, agneau du Quercy, sèche-linge, porc gras, quinze canards gras avec foie, dix corbeilles de fruits et légumes, quinze cartons de bouteilles de vin, douze coffrets gastronomiques, dix filets garnis, etc.

2 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Tombola dotée de vingt lots.

Buvette. Pâtisseries.

Carluçet

Cueillette et exposition
de champignons

La Société mycologique du Périgord et le Club du temps libre de Carluçet organisent une cueillette de champignons le mercredi 27 octobre.

Rendez-vous à 9 h 30 à la salle des fêtes. Apporter un panier à fond plat.

A midi, pique-nique tiré du sac.

L'après-midi sera consacré à l'identification des champignons qui seront présentés dans la salle des fêtes, dans des assiettes avec une étiquette précisant leur comestibilité ou leur toxicité.

Le public pourra apporter les siens pour les faire identifier.

Journée gratuite.

Informations : 06 83 37 26 30.

Vendredi 29 octobre, la Société mycologique reconduira une cueillette et une exposition à Alvignac, près de Rocamadour.

Lanzac

Thé dansant

Le club senior L'Esquiroi propose un après-midi dansant animé par l'orchestre Patrice Murat le samedi 23 octobre de 15 h à 19 h à la salle Delbreil, à la Durantie de Lanzac. Itinéraire fléché à partir de la place de l'Église.

Boisson et pâtisseries offertes.

Réservations recommandées au 05 65 37 87 79 ou 05 65 37 62 51.

Payrignac

Exposition d'oiseaux
de cage et de volière

L'association Les Amis des oiseaux du Périgord Noir organise une exposition d'oiseaux de cage et de volière le dimanche 31 octobre de 9 h à 18 h à la salle des fêtes.

Cladech

Repas d'hiver

Le Comité des fêtes organise le repas d'hiver le samedi 30 octobre à 19 h à la salle des fêtes.

Au menu : Kir, velouté de potiron, duo de poissons en effeuillée de choux à l'estragon, trou normand, rôti de veau sauce aux girolles, gratin dauphinois, salade et ses deux fromages, soufflé glacé aux noix, café. Vin compris.

Réservations jusqu'au 27 octobre : 05 53 29 97 69, 06 07 44 94 21 ou 05 53 30 40 18.

Déjà on évoque pour l'horizon 2012 des séjours dans le Mercantour après le parc de la Brenne et les sources de la Loire en 2011, sans compter des escapades sur le chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle.

Rappel. Les marches hebdomadaires ont lieu le mercredi. Départ à 14 h précises du parking de la piscine. Ouvert à tous, deux groupes de niveau (10/12 km ou 5/8 km).

Le club tiendra son assemblée générale le vendredi 19 novembre à 20 h 30 à la mairie.

Le journal du club et le programme des activités peuvent être demandés au 06 33 96 03 65.

Rugby

Un CASPN maître en sa demeure conforte sa position de leader

Fédérale 3. Cinquième journée de championnat.

Seniors A. CASPN : 26 - RC Guéret : 12. Les conditions météorologiques de ce samedi soir 16 octobre, au demeurant peu agréables (froidure humide pénétrante) pour la belle chambrée de spectateurs à Madrazès, n'ont aucunement gêné les acteurs guéretois et sarladais qui ont fourni un match intéressant réchauffant plus particulièrement les cœurs locaux. Guéret a présenté une équipe solide, athlétique et homogène, croyant en ses chances de victoire encore intactes à la pause. C'était sans compter sur des bleu et noir déterminés, pratiquant comme toute un jeu alerte, sereinement construit, ne rechignant pas défensivement lors des temps forts adverses. Possédant de surcroît un botteur efficace, le CASPN ne pouvait sortir que victorieux de cette confrontation.

Le match. Concrétisation rapide de Rousseau des quarante mètres de face sur pénalité (3^e : 3-0), suivie d'un pressing de Delbos et Travenca à deux doigts de faire mouche (5^e) suite à un jeu au pied d'occupation territoriale. La mêlée locale sur introduction adverse ravit la balle à son homologue réagissant virilement par son deuxième ligne qui se fait pénaliser (7^e). Des quarante mètres en coin, Rousseau, en métronome, cadre son tir (6-0). La première véritable incursion des Guéretois dans le camp local permet à leur ouvreure Rey de réduire l'écart des quarante-cinq mètres de face (9^e : 6-3). Une relance de G. Hamelin avec un bon enchaînement axial de ses avants puis un ballon promptement écarté donnent du volume au jeu (12^e). Une sautée de l'ouvreure cassiste échoit à Faure qui poursuit avec Carrière. Cadrage impeccable de ce dernier pour Castagné qui, sur son aile gauche, file à l'essai en moyenne position (16^e). Transformation de Rousseau (13-3). Guéret, quelque peu assommé, réagit néanmoins par ses avants (avec son huit en fer de lance) qui mettent les bleu et noir sur la défensive et à la faute. Le numéro dix visiteur, des vingt-deux mètres de face, réduit de nouveau le score (18^e : 13-6). Les hommes de Y. Hamelin se veulent offensifs mais fautent au sol sur leurs propres possessions de balle, trop souvent... au goût de l'arbitre. Des quarante-cinq mètres en coin, le botteur creusois dépose le cuir sur la trans-versale (22^e). Démarrant une période ressemblant fort à un passage à vide (23^e à 26^e), les Périgourdins relâchent leur emprise initiale, ce dont profitent leurs hôtes qui réduisent la marque sur pénalité à la 27^e (13-9). Revenu en terrain adverse, le CASPN a l'occasion d'ajouter un trio de points sur pénalités des trente-cinq mètres mais Rousseau échoue (30^e), tout comme son homologue vert et gris qui ne cible pas des quarante-cinq mètres en coin (33^e). Ne respectant décidément pas les règles lors des passages de jeu au sol, même en leur faveur, les bleu et noir cherchent la punition (35^e et 36^e) et l'obtiennent à la 39^e. Rey réussit sa quatrième pénalité (13-12). La mi-temps sera sifflée sur les vingt-deux mètres adverses, les Cassistes venant d'échouer en touche sur leur propre lancer. D'évidence, ils étaient au pied du mur avec un score de 13 à 12 à mi-parcours.

Après un recul spectaculaire sur un groupé pénétrant des visiteurs (42^e) et une énième pénalité favorable à ces derniers, jouée en pénalité-touche, les poulains de Turpin, Giresse et Auradou prennent la

direction des opérations, devenant pour le bonheur de tout le monde beaucoup plus disciplinés. Picard et Castagné se sortent d'une ultime situation délicate dans leurs propres trente mètres, ce dernier, en réussite, trouve une touche sur les vingt-deux mètres adverses (44^e). Touche sarladaise (46^e). Conquête. Ballon écarté. Rousseau concrétise son drop hebdomadaire (16-12). C'est reparti pour les Dordognots qui vont dominer territorialement cette longue fin de partie. Une première passe au pied du demi d'ouverture local voit G. Hamelin, en bout d'aile, échouer d'un souffle (48^e). Les Sarladais accélèrent offensivement, la défense adverse subit et fautive, ce dont profite Rousseau des trente mètres en moyenne position pour faire fructifier le pactole des siens (52^e : 19-12). Royère se fait remarquer sur rush dans l'axe profond faisant suite à une action offensive des trois-quarts (58^e). Nouvelle passe transversale au pied de l'ouvreure bleu et noir pour Castagné qui tergiverse quel-que peu (62^e), mais sur le regroupement au sol qui s'ensuit Y. Hamelin se saisit de la gonfle et plonge dans l'en-but. Essai transformé par le préposé aux œuvres pédestres (26-12). Guéret sent la partie lui échapper et "chacaille" dans les vingt mètres locaux, provoquant son hôte qui obtient une pénalité bienvenue (67^e). De retour dans le camp creusois, Delbos s'essaye à la désormais classique passe au pied sur l'aile. Gomès marque (69^e) mais l'arbitre en décide autrement, refusant l'essai (?). Il n'y aura pas de bonus offensif pour les Sarladais malgré leur forcing au cours des cinq dernières minutes. L'adversaire, courageusement, enraie défensivement les vellétés locaux. La pénaltouche sarladaise de la 81^e n'apportera pas l'action décisive pouvant délivrer l'essai encore espéré.

Malgré le retour au score de son hôte au cours des quinze dernières minutes du premier acte, le CASPN n'a jamais vraiment tremblé. Une capacité d'accélération collective se dégage au fil des rencontres. La solidarité et la solidité défensive sont des atouts basiques sécurisants. Les concrétisations face aux perches récompensent les dominations territoriales sont un plus indiscutable.

Le déplacement du dimanche 24 octobre en terre limousine s'annonce sous les meilleurs auspices. Saint-Léonard-de-Noblat a obtenu un score flatteur à Fumel, obtenant le bonus défensif (30-23). Donc méfiance... Les hommes du président J.-C. Bouty se doivent d'être confiants sans pour cela verser dans la suffisance ! *Wait and see !*

J.-P. T.

Les vingt-deux bleu et noir à féliciter : Deljarry (Heafala), L. Pérusin (P. Gaussinell), Rivière (Bouyssou), Dufayet (Boucherie), Royère, Picard (Q. Gaussinell), Lauvie, Y. Hamelin, Delbos, Rousseau (Repetto), Faure, C. Carrière, Travenca, Castagné (D. Gomès) et G. Hamelin.

Des Sarladais empêtrés dans la toile d'araignée guéretoise...

Seniors B. CASPN : 15 - RC Guéret : 0. Dominateurs durant les deux tiers de la partie, les équipiers de Mota ne purent franchir la ligne d'en-but adverse et marquer le moindre essai. Ce ne sont pourtant pas les occasions qui ont manqué ! Les Guéretois, toujours présents, avaient mis les barbelés, aidés en cela par

le manque de finition des locaux. Néanmoins, les dominations territoriales périgordines génèrent des pénalités pour la plupart converties (5 sur 7) par le botteur de service.

Le match. Roubio échoue sur sa première pénalité (1^{er}) des quarante mètres en coin mais réussit la deuxième du même endroit (4^e : 3-0). La rencontre s'équilibre en milieu de terrain. Guéret échoue face aux barres des quarante mètres (9^e). Des vingt-deux mètres en moyenne position, Roubio double la mise sur pénalité (12^e : 6-0) suite à un coup franc rapidement joué à la main. Pointeau, nouveau venu au CASPN, relance, amenant le danger sur les vingt-deux mètres adverses. Dès lors la domination locale sera manifeste mais stérile, malgré un tranchant départ d'A. Constant mal soutenu (26^e), une relance de Chaval relayé par Masbou qui perce (28^e), enfin un raid solitaire de De Sa Olival arrêté à cinq mètres de la ligne d'essai (30^e). Malgré tout, une pénalité réussie par l'ouvreure cassiste (35^e) leur permet de prendre le large (9-0). Sarlat quelque peu chahuté (36^e à 38^e) sans dommage relève la tête et accentue son avance par Roubio, en réussite des quarante mètres de face (40^e : 12-0). Mi-temps.

Le second acte sera en quelque sorte une réplique du premier. Quelques moments forts : un bon groupé pénétrant sur prise de balle en touche par A. Bolzan qui n'ira pas à dame (50^e), deux circulations de très bonne facture aller-retour gagnant quarante mètres de terrain (57^e), nouvelle percée de Pointeau qui fait parler ses cannes mais qui s'embrouille au final (65^e), profonde percée de Laborderie manquant de soutien (71^e). Les Creusois n'ont que quelques actions sporadiques à leur actif, certes percutantes mais annihilées par une défense locale présente également dans ce secteur. Roubio, le marqueur du jour, avait à la 53^e transformé sa dernière pénalité (15-0)... qui sera le score final.

Malgré l'absence d'essai ce fut un match assez plaisant démontrant une volonté évidente de bien construire. C'est appréciable. Les entraîneurs Cramaregeas et Bernard devront se contenter de cette victoire du pied !

J.-P. T.

Les vainqueurs : Simao, Mota, Chardès, Blanc, Favre, A. Bolzan, A. Constant, Vermeil, Chaval, Roubio, Pointeau, B. Bolzan, Masbou, De Sa Olival, Pinta-Touret, Zanatta, Grégory, Duveau, Lespinasse, Delpech, Delpit, Laborderie et Berthelot.

Cadets Teulière. Mussidan : 50 - CASPN : 12. Samedi 16 octobre, après une trop longue trêve sans match et avec l'intégration de quelques nouveaux joueurs ayant rejoint l'effectif, les jeunes Sarladais se rendaient chez leurs homologues de Mussidan à l'occasion de la première rencontre retour des poules de brassage.

Après une bonne entame de partie, les bleu et noir se font cueillir sur un essai en contre, suivi un peu plus tard d'un deuxième, puis d'un troisième. Seuls les coups de pied de pénalité de Julien Delpech permettent d'entretenir un mince espoir aux citrons, même si le score est déjà sévère.

Malheureusement, le non-respect des signes des entraîneurs, les blessures, les nombreux changements de poste effectués dans l'urgence, mais aussi, il faut le dire, un certain manque de gnaque et d'envie

agrémenté d'une forte dose de découragement font que l'arbitre siffle la fin du match sur le score sans appel de 50 à 12 en faveur des Mussidanais.

Ne baissez pas les bras, la saison est encore longue, les jours meilleurs sont à venir. Afin de préparer au mieux la prochaine rencontre du samedi 6 novembre face à Ribérac, les entraînements se poursuivront durant les vacances scolaires.

Agenda. Samedi 23 octobre, entraînement de l'école de rugby au stade de Madrazès de 14 h à 16 h.

Les minimes 1 disputeront un match amical à Gourdon et les minimes 2 évolueront en tournoi à Montignac. Départ de chaque équipe à 13 h 15 du stade de Madrazès.

Dimanche 24, en championnat, les seniors A et B se déplaceront à Saint-Léonard-de-Noblat. Les équipes réserves en décourront à 14 h et les premières à 15 h 30.

Assemblée financière. Elle aura lieu le mardi 2 novembre au club-house du stade de Madrazès à 19 h.

Ce 9 octobre, un beau soleil fait briller sur notre Sarladais un infini chagrin.

Chez lui, Madrazès s'est recouvert d'un épais nuage de tristesse. Ses hautes perches pleurent. De grosses larmes de peine dégoulinent et trempe sa redingote verte.

Dans la douceur d'un sanglot il appelle Quentin, un de ses petits gars, hier disparu, qui pendant près de dix ans l'a piétiné. Dans ses bras de verdure il accueille et enveloppe pour l'éternité le Petit Jacquot.

L'après-midi les petits benjamins sarladais, un brassard noir sur leur maillot d'apparat, remportent, sur Madrazès, leur premier tournoi de la saison.

Ch. C.

Résultats et classement.

Sarlat/Guéret.....26-12
Mussidan/St-Cyprien.....6-3
Souillac/Lacapelle-Marival.....14-9
Malemort/Bergerac.....16-10
Fumel-Libos/St-Léonard.....30-23
Lalinde/Gradignan.....10-12

Classement	Pts	J	G	N	P	Bon.
1. Sarlat	20	5	5	0	0	0
2. Malemort	16	5	3	1	1	2
3. Lalinde	15	5	3	1	1	1
4. Fumel-Libos	14	5	3	0	2	2
5. Gradignan	13	5	2	2	1	1
6. St-Léonard	12	5	2	1	2	2
7. Mussidan	11	5	2	1	2	1
8. Guéret	11	5	2	1	2	1
9. Lacapelle-M.	10	5	2	0	3	2
10. Souillac	7	5	1	1	3	1
11. Bergerac	6	5	0	2	3	2
12. St-Cyprien	2	5	0	0	5	2

Les Cénacois n'ont pas à rougir de leur défaite !

Seniors A. Saint-Jean-d'Angély : 23 - Cénac : 7. Mi-temps, 6-0. A Saint-Jean-d'Angély, au stade municipal. Arbitre : Samuel Mégret.

Pour Saint-Jean-d'Angély, trois essais (Maka, 47^e et 57^e ; Omondi, 75^e), une transformation de Fourcade et deux pénalités (Mounic, 16^e et 19^e).

Pour Cénac, un essai (Mazet, 65^e) et une transformation de De Muijder.

Lorsque le speaker annonça la composition des équipes, on pouvait se demander à quelle sauce les rouge et noir allaient être mangés. Il est certain que les deux clubs n'évoluent pas dans la même catégorie. Mais s'il est des vertus qui sont redevenues cénacoise c'est bien le courage et l'envie.

Durant le premier acte, les Périgourdins tiennent la dragée haute à leurs adversaires, et avec un peu de réussite De Muijder aurait pu faire virer les siens en tête au repos. Le vent contraire et parfois violent fausse la trajectoire de ses trois tentatives. 6 à 0 à la pause. Ils rassurent leurs supporters.

En seconde période, les Maritimes font entrer du lourd : Maka, Hourcade et Fourcade entre autres ! Et les quinze premières minutes passent vraiment sur l'issue de la rencontre avec deux essais du troisième ligne centre Maka pour un score de 18 à 0. Sans rien lâcher, les Cénacois reviennent dans la partie et inscrivent même un essai par Mazet, transformé par De Muijder. Peu avant le coup de sifflet final, l'ailier Omondi marque le troisième essai de son équipe mais la vaillance des visiteurs prive Saint-Jean-d'Angély du bonus offensif.

Bravo les garçons, car vous avez prouvé que vous aviez des c... et que le groupe n'était pas mort, n'en déplaise aux détracteurs. Votre courage devrait payer avant longtemps, peut-être dès dimanche.

Seniors B. En lever de rideau, les réservistes livrent un gros match et virent en tête au repos grâce à quatre pénalités de Lalande, 12 à 10.

La seconde mi-temps est encore à leur avantage mais l'arbitrage maison du Breton de service (les deux référés du jour viennent du comité Bretagne) prive les partenaires de Le Jouan d'un succès qui leur semblait acquis.

Chapeau les gars ! Continuez à faire vivre de tels moments à votre public.

Agenda. Dimanche 24 octobre, l'US Cénac rugby recevra Parthenay au stade Stéphane-Branchat. Les équipes réserves en décourront à 13 h 30 et les premières à 15 h.

Reprise à Borrèze pour les Salignacois

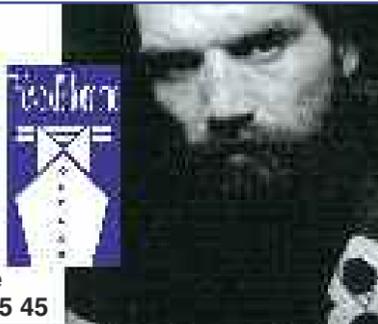
Dimanche 24 octobre, le Rugby-club cantonal salignacois débutera sa saison au stade de Borrèze. Les jaune et bleu de Charly retrouveront avec plaisir leurs supporters et leur pelouse pour, on l'espère, une belle partie et surtout une victoire à domicile. Ils comptent sur un public nombreux pour les encourager.

Cette journée sera l'occasion de découvrir le livre édité par le club à l'occasion de ses dix ans et les polos collectors.

Rugby

Eden Park
La Martina
Ruckfield by Chabal
Marlboro Classics
Mise au green
Arthur

36, rue de la République
 SARLAT 05 53 59 15 45



Carton plein pour les Daglanais



Dimanche 17 octobre, c'est assez tard dans la matinée que le Rugby-club daglanais a été prévenu que Virazeil ne présenterait pas d'équipe réserve. Aussi, en guise de lever de rideau, le groupe des **seniors B** s'est scindé en deux pour disputer un match d'entraînement sous le sifflet de Patrick Bouyjou.

Seniors A. Le temps est couvert et la température basse lorsque les équipes fanions entrent sur le terrain. Le vent qui souffle latéralement et qui renforce l'impression de froid n'aura aucune incidence sur le déroulement de la partie. C'est un temps propice à une rencontre de rugby. De plus, la pelouse est souple à souhait.

Les Lot-et-Garonnais, tout vêtus de noir, sont bien armés physiquement. Les rouge et blanc se mettent en action les premiers et ouvrent le score sur une pénalité de l'arrière Lamarche à la 7^e minute. Deux essais, le premier du troisième ligne aile Wilfrid Déjean puis celui du puissant numéro huit Chalaud, suite à une pénalité jouée à la main, plus les coups de pied du centre Pérusin (deux transformations et une pénalité) scellent la domination daglanaise avant la pause, malgré un carton jaune. 20 à 0 aux agrumes.

Le début de la seconde période voit une réaction conséquente mais stérile de Virazeil pendant une bonne vingtaine de minutes. Le doute s'installe mais les riverains du Céou opposent une défense efficace.

sûr le réveil des troupes pour le difficile déplacement à Rodez dimanche 24 octobre.

Belles victoires des Montignacois à l'extérieur

Malgré une équipe d'Issigeac rugueuse et combative, l'ES Montignac rugby remporte deux belles victoires à l'extérieur.

Les rouge et noir confirment leur bon début de saison. Les **seniors B** se sont largement imposés 40 à 5, marquant le point de bonus offensif avec la manière.

Les **seniors A** ont obtenu un succès précieux. Après une domination constante en seconde mi-temps, ils auraient dû alourdir le score qui est de 9 à 6 au coup de sifflet final.

Agenda. Rendez-vous est donné aux supporters de l'ESM rugby pour la réception de Colayrac-Saint-Cirq le dimanche 24 octobre.

Sans affolement, ils repoussent leurs adversaires dans leur camp. C'est le tournant du match. Quatre essais inscrits en moins d'un quart d'heure. Le premier de l'insaisissable ailier Walter Déjean après une nouvelle pénalité jouée à la main. Le deuxième de son frère Wilfrid. Parti de ses vingt-deux mètres, il passe en revue toute la défense lot-et-garonnaise. C'est l'exploit du jour qui assomme l'adversaire. Désormais il n'y a plus qu'une équipe sur le terrain, comme on dit. Virazeil ne réagit plus. Brisé tant physiquement que moralement, il porte la couleur de son propre deuil. Les deux rapides ailiers Vigié et Ripou-teau, ce dernier entré en cours de jeu, sonnent l'hallali avec les cinquième et sixième essais. Pérusin se charge des transformations mais

la dernière échoue sur le poteau. L'arbitre siffle la fin de la rencontre sur le score éloquent de 46 à 0.

La feuille de match : Manière, Miquel, Delmond, Beyneton (capitaine), Mongis, Wilfrid Déjean, Rougier, Chalaud, Maury, Guinot, Walter Déjean, Pérusin, Josselin, Vigié, Lamarche, Veillet, Rauzet, Cyril Dubois, Favre, Aladel et Ripou-teau.

Tout le groupe est à féliciter. L'envie était au rendez-vous. Parmi le public important, on reconnaissait des anciens joueurs, cela fait plaisir et prouve que d'avoir porté les couleurs du club ne s'oublie pas.

Cette victoire, sous l'œil de l'ancien international Jean-Luc Joinel dans son rôle de délégué du comité, est de bon augure. On pouvait lire la satisfaction sur les visages daglanais et surtout sur ceux du président Sébastien Foucœur et des entraîneurs Lionel Fongauquier et François Malaurie.

L'équipe semble avoir trouvé sa vitesse de croisière avec des joueurs bien en place. La touche n'a pas posé de problèmes contrairement à la semaine précédente. L'effectif suffisant permet la rotation.

Agenda. Dimanche 24 octobre, le RCD effectuera un déplacement long et périlleux à Port-Sainte-Marie, sur les bords de la Garonne.

Espérons que le groupe des seniors B pourra s'exprimer et la formation des seniors A confirmer ses progrès.

Le SCAC ramène un bon point de Mussidan

Seniors A. Mussidan : 6 - Saint-Cyprien : 3. Mi-temps, 3-0. Arbitre : M. Delbreil du comité Midi-Pyrénées.

Pour Mussidan, deux pénalités (Conte, 17^e et 61^e).

Pour Saint-Cyprien, une pénalité (Cuevas, 46^e).

L'équipe : Peyrou, Da Costa, Naït-Ali, Stéphane Larénie, Thibault Dubos, Bourgès, Laspas, Avezou (capitaine), (m) Benoist, (o) Beaufort, Gauchez, Baille, Théo Larénie, Royo et Cuevas. Sont entrés en jeu : Barrière, Anthony El Haouri, Lemarquis, Grandet et Sébastien Balat.

Si le derby entre Mussidan et Saint-Cyprien n'a pas atteint des sommets, il faut souligner la solidarité et l'envie des Cypriotes qui auraient mérité au moins le partage des points. Certaines actions allumées par le demi de mêlée Nicolas Benoist et le centre Olivier Baille auraient pu avoir une meilleure issue. Malheureusement, les hommes du capitaine Pierre Avezou, habitués par une certaine fébrilité actuellement, pêchent dans la finition et ne scorent pas sur leurs temps forts. Pourtant le numéro huit sang et or, avec une première ligne de fer, a fait mieux que résister à l'athlétique pack local. La paire de demis Benoist/Beaufort a fort bien animé le jeu, mais la défense mussidanais n'a pas craqué, et finalement ce sont les décisions arbitrales qui ont fait la différence. Huit pénalités dont

deux réussies pour les locaux, contre deux seulement dont une seule réussie par Grégoire Cuevas pour le SCAC, avec une occupation du terrain quasi égale de part et d'autre, cherchez l'erreur ? Mussidan s'en tire à bon compte et Saint-Cyprien peut nourrir d'énormes regrets et doit se contenter du point de bonus défensif.

Malgré cette déception, on sent que l'équipe sang et or ne lâche rien et prouve à chaque sortie de réels progrès. La venue de Souillac dimanche 24 octobre au stade de Beaumont devrait permettre de confirmer ces bonnes dispositions et surtout de remporter la première victoire de la saison qui servira de déclic pour la suite du championnat.

Les coaches Larénie et Bargoza reconduiront certainement le même groupe en l'étoffant de quelques retours, dont ceux de Benjamin Faucher, de Christophe Rivière, de Bastien Guerlety et de Bastien Jouve. Ces derniers apporteront davantage de maturité et surtout permettront aux entraîneurs de disposer d'un banc de touche solide et expérimenté.

Seniors B. Mussidan : 43 - Saint-Cyprien : 3.

Agenda. Dimanche 24 octobre, le SCAC recevra Souillac. Les équipes réserves en découtront à 14 h et les premières à 15 h 30.

partie. Les Lotois avaient le match en main, tant leur détermination se faisait sentir sur bon nombre de séquences. Fort heureusement pour eux, le point de bonus défensif est acquis. Dans le pire des scénarios, il faut savoir se contenter de peu. A un moment important de la partie, là où les avants lotois pilonnent incessamment la ligne, on sait ce qu'il se passe dans la tête des acteurs locaux, la précipitation dans les actions favorables, le manque de lucidité au moment de conclure, les contre-performances tactiques sévissent. Ce changement de comportement remet en selle des visiteurs qui n'en demandaient pas tant. Privés de ballons en première mi-temps, les équipiers de De Read se voient soudain gavés de balles propices à provoquer des fautes dans la ligne gourdonnaise. Résultat des courses, non seulement Castelsarrasin revient dans le match mais au grand désarroi des Lotois, il empoche logiquement les quatre points de la victoire.

Pour l'heure, les entraîneurs ont pu mesurer le travail qu'il leur reste à accomplir pour espérer jouer les premiers rôles dans une poule qui semble une des plus relevées du secteur. Tout le monde attend bien

Douche froide pour les Gourdonnais à Louis-Delpech

Championnat de France fédérale 2, cinquième journée.

Gourdon : 14 - Castelsarrasin : 19. Mi-temps, 8-13. A Gourdon, au stade Louis-Delpech. Arbitre : Maxime Puig du comité Roussillon.

Pour Gourdon, un essai (Mercier, 18^e), un drop (25^e) et deux pénalités (Urjukaschvili, 57^e; Marin, 76^e).

Pour Castelsarrasin, un essai (Gorcidaia, 10^e), une transformation (10^e) et quatre pénalités (Pays, 15^e, 22^e, 68^e et 71^e).

Le XV Bouriane s'incline d'un souffle à la fin d'un match encore une fois mal géré par des Gourdonnais certainement trop pressés d'en finir.

En effet, lorsque Mercier marque l'essai libérateur, on pense alors que la partie est presque jouable malgré une entrée laborieuse. Gourdon chute face à des Castelroussins certes généreux, mais bien mal inspirés, du moins en première période. Cette défaite met les protégés de Maren et de Cierniewski dans une situation délicate avant le difficile déplacement à Rodez.

Menés 13 à 8 à la pause, on est loin de penser à une telle fin de

Canoë-kayak

Week-end pour les slalomeurs

Les 16 et 17 octobre, le Castelnau-en-Périgord Kayak-club se rendait à Périgueux pour un sélectif régional slalom.

Le samedi était consacré au passage de portes pour les plus jeunes. Les cours de l'école de pagaie ont porté leurs fruits.

En **poussins**, Alessio, pour une première participation, termine 3^e en K1.

En **benjamins**, Bilal est 2^e, Aubin 10^e, Pierre 12^e et Victor 21^e en kayak.

En **minimes**, Thibault finit 10^e en K1 et 11^e en C1, Guillaume 20^e en K1 et Clément 33^e en K1 et 21^e en C1.

La prochaine course jeunes aura lieu le samedi 6 novembre à Port-Sainte-Foy. Tous les jeunes pagayeurs du club pourront montrer leur navigation.

Le dimanche, belle performance du **C1 vétérans hommes** Sébastien Valette qui se classe en 1^{re} position. Nouveau podium pour lui avec Grégory Maurice. Leur équipage de C2 seniors a montré une technique du slalom bien maîtrisée et ils obtiennent donc la 3^e place.

Pour les autres performances, on notera également la 8^e place en **C1 seniors hommes** de Grégory Maurice.

En **K1 juniors garçons**, Alex Jouve et Max Trouvé terminent respectivement 22^e et 11^e.

En **K1 cadets**, Antoine Villefer et Clément Sioussac sont 15^e et 25^e.

En **K1 cadettes**, Marguerite Trouvé finit à une belle 5^e place.

Nicolas Le Provost, compétiteur du club, a bénéficié durant ces deux jours d'une formation juge slalom.

Pendant les vacances de Toussaint, Grégory Maurice, éducateur, emmènera les jeunes de l'école de pagaie sur le bassin de Périgueux pour améliorer la technique de ce sport très rigoureux.

Agenda. Prochain déplacement à Argentat les 31 octobre et 1^{er} novembre pour les sélections interrégionales de descente.

Randonnée

Club de randonnées Dordogne-Lot

Sortie du 24 octobre

Lavercantière. Geneviève Cagnac, tél. 05 65 53 07 87, propose une randonnée facile de 18 km, 5 h 30 environ.

A partir du château de Lavercantière du XVII^e siècle, vous descendrez direction sud-ouest vers la chapelle de Saint-Martin puis à Pica-rou.

Une vue imprenable sur la Bouriane se présentera à vous, avec ses moulins, ses moutons et ses fleurs sauvages.

Prévoir un pique-nique.

Rendez-vous à 9 h 30 sur le parking du Marché-aux-Noix à Sarlat ou à 11 h sur le parking de la place du château à Lavercantière, dans le Lot.

Un superbe FCSM pour l'exploit

Seniors A. Coupe de France. Cinquième tour. FCSM : 1 - Pau FC : 0. But de Charpentier.

Voulant se faire plaisir devant un très nombreux public et face à un gros calibre de l'Aquitaine, les Sarladais ont donc réussi l'exploit d'éliminer la CFA de Pau et de se qualifier pour un alléchant sixième tour de la Coupe de France.

D'entrée de jeu, les Palois marquent leur empreinte sur le jeu en effectuant une grosse pression sur la défense locale avec des occasions de M'Laab, de Hazem et de Koné (le meilleur butteur de CFA), mais il y a dans les cages sarladaises un Dimitri Malardier des grands soirs qui est au four et au moulin, comme cette tête de Becas au-dessous de la barre transversale. A la 33^e minute, sur une nouvelle action collective des visiteurs, il s'interpose avec lucidité et sérénité sur le tir sur le poteau de Koné seul devant lui. Les locaux font mieux que se défendre en tenant tête à ces Béarnais qui montrent quelques signes d'énervernement, ne parvenant pas à trouver la faille. La pause est sifflée sur un score vierge entre des Palois dominateurs mais n'arrivant pas à conclure, la faute à un excellent Malardier, et des Sarladais qui ont peut-être un bon coup à jouer à la reprise...

Le second acte démarre très fort et voit les visiteurs revenir avec de meilleures intentions, mais les hommes de Késérovic restent inflexibles et bien organisés. En confiance et y croyant dur comme fer, ils ouvrent la marque à la 56^e minute avec un superbe but de Charpentier qui élimine trois adversaires avant de crucifier Leglib, et déchainent un délire total dans le public. La rencontre devient très intense et

rythmée. Les pensionnaires de la CFA se montrent très dangereux, mais sans faire plier la défense périgourdine. Les acteurs du FCSM essaient de construire de belles actions en faisant jeu égal avec leurs adversaires qui ne savent plus à quel saint se vouer et ne parviennent absolument pas à être incisifs grâce à un très bon Malardier. A la 81^e minute, sur un nouveau contre bien mené, Loubane a l'opportunité de tuer la partie, et l'on sent vraiment que Sarlat est proche de l'exploit... Suite à un corner de M'Laab, c'est une nouvelle fois Malardier qui sauve son équipe sur une occasion de Céline et juste après par Niang aux 87^e et 88^e minutes. La fin de la rencontre, avec des arrêts de jeu interminables (plus de huit minutes !), est très tendue et chaude avec des gars du Béarn remontés et très vexés de cette élimination, mais les Blaugrana tiennent magnifiquement le choc et obtiennent avec vaillance, solidarité et hargne, une victoire et une qualification méritées. Le groupe du Football-club Sarlat/Marcillac a été héroïque et a logiquement salué ses supporters.

Seniors B. Coupe de district. Chamiers C : 0 - FCSM : 3.

Seniors D. Coupe Intersport. FCSM : 0 - Naussannes/Sainte-Sabine : 2.

U18 A. Excellence. FCSM : 2 - Nontron : 1. L'entame de match est sarladaise mais l'équipe adverse profite de quelques erreurs des locaux sans les concrétiser. Quentin V. ouvre la marque grâce à un contre rapide parti de derrière. Les Nontronnais poussent, ratent un but en touchant la barre transversale mais égalisent cinq minutes avant la pause grâce à un numéro dix qui

fait la passe décisive et met en danger les Sarladais chaque fois qu'il touche le ballon. Sur corner, à une minute de la mi-temps, Jaade redonne l'avantage au FCSM.

De retour des vestiaires, les deux équipes ont des opportunités mais aucune ne marquera malgré les occasions d'Alexandre.

Une victoire qui fait du bien au moral et au classement.

Bon arbitrage du référé du jour, M. Burke.

U18 B. FCSM : 6 - Condat-sur-Vézère : 2. Buts de Corentin (3), de Pierrick, de Gaëtan et de Cyril.

Belle victoire malgré le score à la pause de 2 à 1 pour les Condatois.

Le week-end du club. Samedi 23 octobre, les U11 et U13 disputent un Futsal à Salignac.

Les U15 recevront Vallée pourpre à Marcillac-Saint-Quentin.

Les U18 se rendront à Vallée pourpre.

Les seniors A se déplaceront à Saint-Émilien à 20 h.

Dimanche 24, les seniors B accueilleront Monségur à la Plaine des jeux de La Canéda, les C iront à Boulzac et les D à Hautefort.

Coupe de France. Le tirage au sort qui a eu lieu le mardi 19 octobre en soirée a désigné comme futur adversaire du FCSM le Stade bordelais qui évolue en CFA 2 et qui aura l'avantage de jouer sur son terrain.

Carnet noir. Les joueurs et dirigeants du Football-club Sarlat/Marcillac adressent leurs plus sincères condoléances à la famille de Michel Pasquet, vice-président du club, à l'occasion du décès de son père.

Fortunes diverses pour les jeunes de l'Essic Carlux...



L'équipe des U9

Samedi 16 octobre, les **U9** reçoivent les clubs de Sarlat, de Terrasson, de l'Élan salignacois, de La Ménaurie et de l'US Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot sur le terrain de Saint-Julien-de-Lampon.

Malgré le temps maussade, le tournoi s'est déroulé sans encombre et dans la bonne humeur avec Adrien aux commandes et Axel, Landry et Christopher, trois jeunes du club venus lui prêter main forte pour l'occasion.

Les protégés de Vincent et de Thierry se sont très bien comportés. Ils ont montré de belles dispositions et fait preuve de beaucoup d'enthousiasme pour terminer le plateau

sans défaite mais avec trois victoires et trois matches nuls.

Les **U11**, en déplacement à Saint-Cernin-de-L'Herm, se sont inclinés 4 à 1 face à Sarlat 1 et l'ont emporté facilement 4 à 0 contre Belvès.

Les **U13** disputaient un plateau à Saint-Crépin-Carlucet et ont perdu leurs deux rencontres, la première largement face à Sarlat 1 et la seconde de justesse contre l'Élan salignacois.

Agenda. Samedi matin 23 octobre, futsal à Terrasson, les U11 rencontreront l'équipe de Condat-sur-Vézère et les U13 Terrasson. Départ de Carlux respectivement à 9 h 30 et à 13 h.

Du suspense jusqu'au bout pour l'ASPS !

Pour le premier tour de la Coupe Intersport, les **seniors B** de l'AS Portugais de Sarlat recevaient l'US Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot.

Cette équipe évolue une division au-dessus (P2), mais c'est sans complexes que les Lusitaniens abordent cette rencontre avec une formation très remaniée. Victor Alvès, Bruno Da Costa et Ludovic David (dirigeant actif du club) sont là pour pallier les nombreuses absences. Mais la présence des anciens Roland Le Follic, Amilcar Rodrigues et Jean-Marc Barry (auteur d'un bon match) leur permet de se transcender au cours d'une partie très disputée. Le score à la pause est de 1 à 0 pour Campagnac.

Suite à un corner direct, Mike égalise à la 60^e minute. Très entreprenants, les locaux récidivent grâce à un tir des vingt mètres de Thomas Noël à la 68^e minute, 2 à 1. Ils se procurent de nombreuses occasions par Mickaël Silva, Victor Da Silva ou Bruno Da Costa mais ne les concrétisent pas. A ce jeu-là, l'ASPS s'expose à des difficultés défensives et les pensionnaires de P2 réduisent l'écart à la 85^e minute, 2 partout à la fin du temps réglementaire.

Les deux équipes se dirigent donc vers les prolongations, à l'issue desquelles aucun point ne sera inscrit.

La séance de tirs au but sera fatale aux Campagnacois, 4 à 1 pour l'ASPS grâce à Filipe Pereira, à Roland (gardien), à Victor et à Mickaël.

Bon match de toute l'équipe.

Arbitrage de Thierry Chartrain, assisté de Manuel Corrola et de

Jean-Marie Gilet. Délégué : Georges Dos Santos.

Mickaël Lhaumond, bourreau des Canédiens.

Sarlat contre Sarlat : une autre rencontre de Coupe Intersport opposait l'AS Portugais de Sarlat à la Jeunesse sportive La Canéda. Un derby âprement disputé, correct et assez engagé. La JSL, très motivée, avait pour objectif de se qualifier mais aussi de battre les Lusitaniens évoluant une division au-dessus.

Les poulains de José Baptista (ancien joueur dirigeant de l'ASPS) prennent le match par le bon bout et ouvrent le score par Maurice De Almeida dès la 2^e minute, 1 à 0. Mickaël Lhaumond réduit l'écart à la 20^e minute, 1 partout. Puis sur un contre personnel Fabrice Bosmond trompe l'ancien gardien de La Canéda, Renaud Sorbier, 2 à 1. Juste avant la pause, Raoul Seixas déclenche une belle frappe. Le cuir est relâché, ce dont profite Mickaël pour égaliser, 2 partout.

En seconde période, les Portugais passent devant dès la 55^e minute avec un but de l'inévitable Mickaël Lhaumond sur un centre d'Alexandre Gonçalves. La rencontre devient des plus incertaines et les deux gardiens, Thierry Baptista pour la JSL et Renaud pour l'ASPS, connaissent bien des frayeurs. Le portier lusitanien aura le dernier mot en évitant les prolongations. Score final, 2 à 3.

Les Portugais A se qualifient dans la douleur mais ont eu les ressources nécessaires de revenir à la marque.

Arbitrage de Thierry Cadet de La Ménaurie, assisté de Nourredine Benaida (ancien grand joueur du

Sarlat FC et des Portugais dans les années 70-80) et de Nelson Ferreira. Déléguée : Magalie Arpaliange.

Félicitations aux vingt-huit acteurs.

Agenda. Dimanche 24 octobre à 15 h 30, les seniors A se déplaceront à Antonne et les B iront chez l'Entente Marquay/Tamniès.

Sortie de l'US Campagnac/Daglan Saint-Laurent foot aux penalties !

Pour cette première journée de Coupe Intersport, les **seniors A** se déplaçaient à l'AS Portugais de Sarlat pour rencontrer l'équipe réserve et se sont fait éliminer à l'issue de la séance de tirs au but sur le score de 4 à 2.

C'est une bien triste prestation que les hommes de Didier ont présentée à leurs supporters. Manquant de gnaque et de précision dans leurs occasions, ils se font trop souvent contrer mais parviennent à ouvrir la marque à la 41^e minute sur une action collective et une superbe passe de Flo pour Sébastien. Ce sera le score à la pause.

A la reprise, les Portugais entrent sur le terrain très motivés et attaquent une défense trop passive qui leur concède un corner. Egalisation à la 57^e minute. Campagnac a peine à réagir, certains éléments n'ont pas leur rendement habituel, et c'est logiquement que les Lusitaniens prennent l'avantage à la 64^e minute. Débordant la défense, les visiteurs réduisent l'écart sur un centre de Gégé pour Mickaël à la 86^e minute.

La Coupe s'envole pour la JSL

Les **seniors A** de la Jeunesse sportive La Canéda recevaient leurs homologues de l'AS Portugais de Sarlat pour le compte de la Coupe Intersport.

Il ne fallait pas arriver en retard car dès la 2^e minute Momo ouvre le score. Les locaux jouent bien et

sur un très mauvais dégagement de la défense adverse John tente sa chance des quarante mètres mais son tir s'écrase sur la barre transversale. On n'est pas loin du K.-O. Les Portugais égalisent sur un hors-jeu flagrant et non signalé. Les visiteurs prennent l'avantage, 2 à 1 juste avant la pause.

De retour des vestiaires, la JSL ne se décourage pas. Sur une action fantastique, Fabrice s'en va battre le gardien, 2 partout. Rien n'est perdu pour les Canédiens. Suite une maladresse du portier local, les Lusitaniens inscrivent le but de la victoire. Score final 3 à 2 pour l'ASPS.

Domage pour les acteurs de la Jeunesse sportive La Canéda qui n'ont pas démerité et ont donné du fil à retordre à leurs adversaires.

Excellent esprit des deux équipes et match agréable à regarder.

Bon arbitrage du référé officiel Thierry Cadet.

Agenda. Dimanche 24 octobre, les seniors B recevront Montignac 2 en lever de rideau à 13 h 45 et les A Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil à 15 h 30.

Les deux formations ont rendez-vous à 11 h pour partager ensemble, joueurs et dirigeants, un casse-croûte offert par le club.

Agenda. Dimanche 24 octobre à 15 h 30, le championnat reprendra ses droits. Pour cette quatrième journée, les seniors A recevront Villac à Saint-Laurent-La Vallée et les B se déplaceront à Mazeyrolles pour rencontrer La Ménaurie 2.

Deux buts partout à la fin du temps réglementaire.

Les prolongations ne donneront rien et les joueurs doivent avoir recours à la séance de tirs au but qui s'avèrera désastreuse pour Campagnac.

Match à oublier très vite.

Arbitrage de M. Chartrain de Montignac.

Suite au forfait de Beaumont-du-Périgord, les **seniors B** sont qualifiés pour le deuxième tour sans avoir joué.

Pour le premier tour de la Coupe de Dordogne, les **U13** se déplaçaient au stade de Cénac-et-Saint-Julien pour rencontrer les équipes de la poule 8. Ils l'emportent 1 à 0 contre Périgord Noir et La Ménaurie, puis font match nul, 0 partout, face à Belvès. L'unique buteur de ces rencontres est Ludwig.

Ces résultats leur permettent de se classer premiers de cette poule.

Félicitations à tous.

Football

Carton plein pour l'US Paulin Nadaillac/Jayac/Borrèze

Dimanche 17 octobre, les **seniors filles** disputaient leur premier match de la saison chez leurs voisins au stade du Mascolet.

Les deux équipes font jeu égal durant la première mi-temps mais Coralie trouve cependant la faille en scorant avant la pause.

La seconde période voit deux nouveaux buts inscrits par Coralie et une belle tête de Fanny qui lobe la gardienne adverse. Les locales réduisent la marque. Score final, 4 à 1.

Félicitations à ce groupe qui a su faire preuve de solidarité pour rendre une copie plus que convenable et ainsi débiter la saison de la meilleure des manières.

Les **seniors garçons** recevaient Meyrals B.

Au quart d'heure de jeu, le toujours fringant Basto ouvre la marque suite à un long dégagement. Dix minutes

plus tard, l'USPNJB aggrave le score par Baptiste, tout juste remis des bécasses canadiennes. Basto ajoute un nouveau but avant la pause, permettant ainsi d'aborder le second acte avec sérénité.

À la reprise, les Meyralais tentent le tout pour le tout et se procurent de nombreuses occasions mais la charnière défensive innovante mise en place par le coach Didier ne lâche rien. L'intraitable Basto fait un carton plein en ajoutant un quatrième but. Le score n'évoluera plus jusqu'au coup de sifflet final, 4 à 0 pour l'USPNJB.

Très bon match des Paulinois qui se sont montrés réalistes devant les cages et convaincants au milieu et en défense.

Agenda. Dimanche 24 octobre, les seniors garçons recevront Saint-Léon-sur-Vézère au Sol de pierre à 15 h 30.

Ça passe pour l'US Saint-Geniès Archignac/La Chapelle-Aubareil !

Dimanche 17 octobre, les deux formations étaient engagées pour le premier tour de la Coupe Intersport.

Les **seniors B** recevaient l'AS Saint-Julien/Carsac qui évolue une division au-dessus.

Voulant confirmer leur bonne forme, les joueurs de l'entente l'emportent 3 à 2 au terme d'une belle rencontre. Doublé de Youri et but de Ludo qui signe son retour.

Les **seniors A** se déplaçaient au Bugue et se devaient de ramener une victoire. C'est chose faite mais il a fallu batailler au-delà du temps réglementaire pour finalement s'imposer au terme des prolongations.

Le match débute pourtant bien, les rouges occupent le camp adverse et tout le monde se sent concer-

né par le travail défensif. La pause intervient sur un score de parité.

En seconde période, les visiteurs continuent sur leur lancée et ouvrent la marque par Alex. Mais à un quart d'heure de la fin tout se dérègle et les locaux inscrivent deux buts coup sur coup. Il faut attendre la dernière minute pour voir Saint-Geniès égaliser, toujours par Alex.

Les prolongations seront fatales aux locaux, Guillaume inscrit trois buts qui scellent la rencontre. Score final, 5 à 2 pour l'entente.

Belle réaction des joueurs qui ont su se dépasser pour accéder au deuxième tour.

Agenda. Dimanche 24 octobre, les seniors B seront exempts et les A se déplaceront à La Canéda. Match à 15 h 30.

L'équipe première de l'US Meyrals crée l'exploit !

Samedi 16 octobre, les **U11** revenaient de La Douze avec deux défaites contre Limeuil 2 et Cendrieux.

Pour le compte de la Coupe de Dordogne, les **U13** évoluaient sur le terrain de Limeuil. Ils ont fait match nul, 1 partout, contre Limeuil et se sont inclinés 2 à 1 contre Vergt.

Les **U15** recevaient Montignac en brassage et l'ont emporté 16 à 0.

Malgré une bonne première période, les **U18** rentrent de Belvès avec une défaite, 4 à 1.

Dimanche 17, pour le quatrième tour de la Coupe de Dordogne, les **seniors A**, en recevant Beauregard, s'attendaient à un match difficile face à une équipe qui évolue deux niveaux au-dessus et qui est toujours invaincue dans son championnat. Mais c'était sans compter sur l'énorme performance de toute la défense meyralais qui a anéanti les assauts visiteurs.

En seconde mi-temps, les Coqueclicots dominant mais par deux fois la barre transversale empêche l'ouverture du score. C'est donc durant les prolongations que le coéquipier de Seb fait la différence sur un

débordement de Léna, suivi d'une passe en retrait pour Rodolphe qui envoie le ballon au fond des filets. Score final, 1 à 0, qui fait la joie des joueurs et des supporters.

Pour le compte de la Coupe Intersport, les **seniors B** se déplaçaient à Paulin où ils se sont lourdement inclinés 4 à 0.

Le retour de l'équipe vétérans a été triomphal après son escapade hollandaise. En effet, jeudi soir, elle a battu la formation des Paysans sur le score de 5 à 2. Buts de William, de Joël et du Squale (3).

Ils ont ensuite terminé la soirée dans un restaurant local et ont remis quelques présents à Peter pour le remercier de la bonne organisation du week-end néerlandais.

Agenda. Samedi 23 octobre, repos pour les formations jeunes à l'exception des U15 qui accueilleront leurs homologues de Faux pour un match amical.

Dimanche 24, les seniors B recevront l'AS Saint-Julien/Carsac 3 et les A se déplaceront à Saint-Crépin-Carlucet. Matches respectivement à 15 h 30 et à 13 h 45.

Victoire en Coupe des seniors A de l'Entente Saint-Crépin/Salignac

Dimanche 17 octobre, dans le cadre du quatrième tour de la Coupe de Dordogne, les **seniors A** se déplaçaient à Angoisse pour affronter l'équipe première locale.

Les hommes de Momo Haddou, qui ont à cœur de bien figurer dans cette compétition, se devaient de revenir avec un succès face à cette formation qui évolue en deuxième division. Objectif atteint, puisque les joueurs de l'Entente ont réalisé un match sérieux et se sont imposés sur le score sévère et sans appel de 4 à 0. Buts d'O. Caballero, de Momo Haddou, de S. Alaoui et de A. Fakir.

Avec leur billet en poche pour le tour suivant, ils ont préparé de la meilleure des façons la prochaine échéance qui sera la venue du leader de la poule au Mascolet.

Pour le troisième tour de la Coupe de district, les **seniors B** recevaient la réserve de Boulazac au stade du Mascolet.

Face à cette formation qui joue dans la même poule qu'eux et qui n'a pas encore connu de victoire en championnat, les hommes de B. Rhodde et de C. Trémoulet espéraient réaliser une belle prestation à domicile.

Malgré un bon match dans l'ensemble, l'Entente s'incline de justesse sur le score de 0 à 1. Cette nouvelle défaite peut sembler inquiétante sur le plan comptable, mais la qualité de ce groupe laisse présager des jours meilleurs. Les jaune et bleu tenteront de se ressaisir dès le week-end prochain face à une belle cylindrée de la poule. Ils devront réagir pour ne pas tomber dans les bas-fonds du classement et se compliquer la suite du championnat.

Week-end mitigé pour les formations de l'AS Saint-Julien/Carsac

Par un temps froid, les **seniors A** recevaient Négrondes/Sorges pour disputer le quatrième tour de la Coupe de Dordogne.

D'entrée de jeu, très motivés, les locaux ont la mainmise sur le match et A. Trinel ouvre le score à la 15^e minute. Restant concentrés, ils creusent l'écart sur une passe de D. Régnier à son frère Y. Régnier qui envoie la balle au fond des filets à la 35^e minute. Dans une grande forme, ils continuent à faire le pressing et c'est au tour de F. Mayno de marquer. Blessé, A. Trinel est remplacé par G. Berlin qui concrétise à la 44^e minute, trois minutes seulement après son entrée sur le terrain ! La mi-temps est atteinte sur le score de 5 à 0.

À la reprise, le jeu des locaux est brouillon. Dominateurs, ils ne parviennent toutefois pas à transformer leurs occasions. À la 79^e minute, G. Berlin porte l'estocade en inscrivant son second but. Score final, 6 à 0.

Bravo à tous !

Pour le compte de la Coupe Intersport, les **seniors B** se déplaçaient à Saint-Geniès pour rencontrer l'US Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil.

En effectif réduit – dix joueurs seulement ! –, ils subissent le jeu et encaissent deux buts en cinq minutes (44^e et 49^e). J. De Ridder réduit l'écart pour les siens, mais Saint-Geniès ne l'entend pas ainsi et durcit son football. R. Mansouri

est obligé de sortir sur blessure. L'AS Saint-Julien/Carlux ne joue plus qu'à neuf, les locaux en profitent pour marquer à la 66^e minute. Ne baissant pas les bras, les visiteurs ne lâchent rien et obtiennent un penalty que J. De Ridder se charge de mettre au fond des filets. Score final, 3 à 2.

Football féminin à 7. Championnat de district.

Saint-Crépin/Salignac : 1 - Paulin/Nadaillac/Jayac/Borrèze : 4.

Une fois de plus les deux équipes voisines se rencontraient en championnat.

Les filles de l'Entente font jeu égal durant toute la première période et si à la pause les Paulinoises mènent avec un but d'avance, elles le doivent pour une grande part à la chance. Ce dimanche il était dit que les jeunes attaquantes locales ne concrétiseraient pas leurs occasions. Virginie et Océane ont pourtant bien fait évoluer le jeu mais le dernier geste n'a pas fait trembler les filets adverses. Chrystèle a utilisé les armes qu'elle détient le mieux dans cette partie, mais parfois cela ne suffit pas. Emilie, Myriam et Camille ont joué avec leurs moyens en plein essor et avec un potentiel surprenant, surtout pour de jeunes footballeuses. Sylvie dans les cages n'a pas été dans un bon jour pour épauler ses coéquipières qui en auraient, sans aucun doute, eu besoin.

Le petit but d'avance des visiteuses permet aux jaune et bleu d'espérer un revirement de la situation en leur faveur. Malheureusement il n'en est rien et c'est encore une fois sur une grossière faute de défense qu'elles encaissent un deuxième but peu de temps après la reprise. Nicole fait alors son entrée sur le terrain, et de par son expérience pose un peu plus le ballon. Elle permet à Virginie de marquer un très beau but sur corner. L'espoir ne dure que peu de temps car les visiteuses ont encore un "coup de bol" avec un lob inespéré. Dès lors les Salignacoises se démotivent et

les relances n'ont pas l'impact escompté. Les Paulinoises ajoutent le dernier but qui a le mérite d'être très beau.

Même si le score ne reflète pas la partie, l'USPNJB mérite la victoire.

Bonne tenue de la part des deux équipes et excellent arbitrage du référé.

Un plus pour Camille sur ce match qui a été très efficace dans son secteur de jeu.

La première utilisation des nouveaux maillots n'aura pas été suivie d'un bon résultat, mais ne vous inquiétez pas il y aura d'autres rencontres pour montrer la gratitude des féminines de l'ESCSB.

Agenda. Dimanche 24 octobre, au stade du Mascolet, la quatrième journée de championnat sera au programme des équipes masculines.

Les seniors A accueilleront leurs homologues de Beauregard. Pour ce choc au sommet, ils tenteront de conserver leur invincibilité face à cet adversaire qui a gagné toutes ses rencontres depuis le début de la compétition. Coup d'envoi à 15 h 30.

En lever de rideau à 13 h 45, les seniors B recevront l'équipe première de Meyrals. Ils devront s'imposer à domicile afin de lancer leur saison et de réussir à remporter leur première victoire en championnat face à une formation qui occupe le haut du tableau.

Les seniors C seront exempts.

Les seniors filles se rendront à Vergt à 15 h 30.

qu'à dix. Les coaches devront faire preuve de poigne à l'avenir et expliquer que les matches de coupe sont aussi à disputer.

Rappelons également que l'assiduité aux entraînements est garante de bons résultats.

Agenda. Dimanche 24 octobre, les seniors A et B se rendront à Condat. Coup d'envoi respectivement à 15 h 30 et à 13 h 45.

Les seniors C se déplaceront à Meyrals pour rencontrer la réserve à 15 h 30.

La Coupe de Dordogne sonne le réveil des U13 de l'Élan salignacois

Les **U13 A** qui s'offrent deux belles victoires face à Sarlat et à Carlux, deux formations de bon niveau sur les scores de 2 à 1 et de 3 à 2, se qualifient donc avec brio pour la suite de cette compétition.

Le bon esprit des jeunes Salignacois y était sans doute pour beaucoup. On notera surtout le but de Patricia qui faisait un retour en pleine forme dans le groupe et d'Adrien G., décisif en défense, qui avait à cœur de briller pour honorer la mémoire de sa grand-mère disparue. Chapeau garçon !

Quant aux **U13 B**, ils s'inclinent à deux reprises en Coupe de district mais n'ont pas démerité. Ils ont tout de même inscrit trois buts. Bravo à tous.

L'ambiance sereine qui régnait au stade du Mascolet est à mettre au crédit des éducateurs des six équipes présentes, qui ont été exemplaires dans leur coaching, évitant les vociférations et gesticulations de banc de touche.

Félicitations à tous pour leur beau jeu et leur fair-play.

Football

L'équipe fanion du Football-club belvésois passe un nouveau tour de Coupe !

Samedi 16 octobre à Belvès, les **U18** ont confirmé. Qualifiés pour le troisième tour de la Coupe de Dordogne, ils recevaient Le Bugue/Meyrals/Limeuil pour le compte de la deuxième journée de championnat.

Les visiteurs marquent en premier et gardent l'avantage jusqu'à la mi-temps.

Mais dans le second acte, les Belvésois se reprennent et inscrivent quatre buts par Lewis Duncan (2), Romain Chapoulié et Robert Lombard. Victoire 4 à 1.

Les **U13** disputaient un plateau pour la Coupe de Dordogne. Sur

les trois rencontres, ils font match nul contre La Ménaurie, l'US Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot et l'Entente Périgord Noir.

Dimanche 17, les **seniors A** du Football-club belvésois se sont qualifiés pour le cinquième tour de la Coupe de Dordogne en recevant Razac-sur-l'Isle qui évolue deux divisions au-dessus.

Dès le début, les joueurs de la Bessède prennent le jeu en main. Cédric Fortunel marque le premier but, imité par Grégory Duroux et Simon Baddedrine. Sur penalty en fin de première mi-temps, Cédric réalise un doublé. 4 à 0 à la pause.

En seconde période, de nouvelles occasions sont moins bien maîtrisées. Cependant, David Rodrigues inscrit le cinquième but.

Les hommes de Mabilio Carvalho se qualifient pour le prochain tour.

Agenda. Samedi 23 octobre, seuls les U15 seront en lice. Ils disputeront un match de championnat contre l'Entente Périgord Noir à Saint-Martial-de-Nabirat à 16 h.

Dimanche 24 à Belvès, en championnat, les seniors B joueront un derby contre La Ménaurie à 13 h 45 et les A recevront Vergt, le leader, à 15 h 30.

Belle victoire de l'Entente Marquay/Tamniès... avec des crampes !

Dimanche 17 octobre, les **seniors A** recevaient la formation de Limeuil qui évolue en première division, soit deux niveaux au-dessus.

Le match débute avec des occasions de part et d'autre et l'Entente ouvre la marque grâce à son renard des surfaces, Kéké. Le score à la pause est de 1 à 0.

La seconde période est à l'avantage des visiteurs qui déroulent un

jeu plus rapide et concrétisent leur action à la 75^e minute. La fin de la rencontre se joue sur les chapeaux de roue, mais la défense locale résiste et conserve le match nul.

Les prolongations ne donneront pas de buts supplémentaires mais nombreux seront les joueurs de l'Entente à avoir des crampes.

La séance des tirs au but tourne à l'avantage de l'EMT qui l'emporte

3 à 2 grâce à une confirmation du portier local Nicolas Cambonie qui réalise une bonne partie.

Félicitations à ce groupe qui allie envie et vigueur au fil des rencontres.

Agenda. Dimanche 24 octobre, les seniors B recevront l'AS Portugais de Sarlat B à 13 h 45 et les seniors A la réserve de Montignac à 15 h 30.

Sports mécaniques

Résultats de la section trial du Moto-club sarladais

Championnat de France.

Dimanche 3 octobre, la finale du championnat de France à La Châtre, dans l'Indre, a été sans suspense. Avec 27 points d'avance, Mathilde Calzavara a assuré la deuxième place pour remporter le titre en trophée féminin. En progression constante depuis trois ans elle parvient à son objectif. Déjà, la saison passée, elle avait collectionné les podiums, mais un abandon à la première manche lui avait coûté très cher au moment du décompte final. C'est facile à dire maintenant, mais le titre a été obtenu assez aisément. C'est le premier succès national remporté par une trialiste sarladaise après les troisièmes places de Yannick Besse en cadets, juniors et seniors.

L'an prochain, Mathilde sera confrontée aux féminines de l'équipe de France qui sont nos représentantes en mondial. Il lui faudra passer à un niveau bien supérieur et réaliser un gros travail hivernal pour bien figurer.

En seniors 2, Adrien Dejean faisait sa dernière sortie en 125. Il a pu mesurer combien le niveau est serré dans cette catégorie où un échec peut faire perdre dix places.

Le potentiel technique est bien présent, mais classé 24^e et 21^e sur les manches, il a lui aussi du travail de concentration et physique à réaliser pour jouer les premiers rôles en 2011.

Championnat de ligue et Sud-Ouest challenge.

La finale se déroulait le 26 septembre à Cierp-Gaud, en Haute-Garonne. En l'absence de leur chef de file blessé, les jeunes ont assuré les points pour s'accaparer, encore cette année, la majorité des titres en jeu.



En seniors 1, les épreuves de fin de saison ont été désertées par les pilotes de la ligue. Pour la première fois depuis une dizaine d'années, Yannick Besse, blessé, laisse échapper le titre en ligue (2^e) et plus logiquement au Sud-Ouest challenge (9^e).

En Open, Adrien Dejean l'emporte sans opposition en ligue et au Sud-Ouest challenge.

En seniors 2, Philip Evans fait de même, mais sans dominer les deux dernières épreuves comme il l'avait fait en début de saison. Un petit relâchement sans conséquences.

En seniors 3, Rémi Albareil, par sa régularité, remporte le titre en ligue et s'incline de deux petits points au Sud-Ouest challenge. C'est dommage, mais belle performance inespérée en début de saison.

Le travail finit par payer. Mathilde Calzavara, 4^e et 5^e, n'a pas accroché les podiums, mais elle avait une autre priorité et a réussi son challenge.

En seniors 4+, les jeunes cadets Wilfried Mercier et Nathan Veysset se sont livrés à une belle confrontation jusqu'en finale. Wilfried avait pris un meilleur départ dans la saison et s'est imposé facilement au final. Il met un point d'honneur à gagner la dernière épreuve mais avec un tout petit écart de points sur un tracé facile pour leur niveau de fin de saison. Le club peut donc penser qu'en 2011 ils referont la même saison en seniors 3. L'avenir est à eux.

Coupe des régions.

Trois trialistes Sarladais étaient sélectionnés pour représenter la ligue d'Aquitaine à Sardent, dans la Creuse.

En trophée féminin, Mathilde Calzavara était associée à Cécile Karim de la ligue Midi-Pyrénées. Elles perdent leur deuxième place de l'an dernier, mais restent sur le podium.

En masculins, sans Yannick Besse et donc sans véritable seniors 1 de niveau national, l'équipe était engagée en trophée. Adrien Dejean et Philippe Evans, associés à deux trialistes du Trial-club basque, finissent 7^{es}.

Comme la majorité des pilotes titrés sont Sarladais, dimanche 24 octobre la Commission de trial de la ligue d'Aquitaine procédera à la remise des trophées sur le site de Combe-Chaude.

Les 30, 31 octobre et 1^{er} novembre, les pilotes, féminins et masculins, du Pôle espoir de la Fédération française et de la ligue d'Ile-de-France seront de nouveau en stage

Handball

Bilan très positif pour les Sarladais

Les **moins de 11 ans** de l'ASM handball Sarlat se déplaçaient à Champcevinel et sont rentrés victorieux 22 à 13.

Cette équipe de novices (en majorité) prend du plaisir à jouer et applique les consignes. Au final, un beau match durant lequel les jeunes Sarladais ont toujours gardé l'avantage.

Les **moins de 13 ans** évoluaient également à Champcevinel, mais faute d'effectif ils n'ont pas réussi à prendre le dessus et se sont inclinés sur le score de 34 à 16.

Aucun remplaçant et un rythme de jeu élevé les ont mis en difficulté, perdant beaucoup de balles et souffrant physiquement. Cette rencontre a montré les qualités de ces jeunes, ils promettent de beaux moments.

Les **moins de 15 ans garçons** se rendaient au Cèpe Vert. Déplacement difficile pour les Sarladais qui ont loupé le coche.

Un adversaire de qualité et pourtant à la portée des Bleus qui, malgré un début de partie difficile, ne se laissent pas distancer. Mieux, au milieu du troisième tiers temps, on se met à croire à la victoire quand enfin dans le rythme en attaque, ils reviennent à égalité après avoir remonté un écart de quatre buts. Hélas les six dernières minutes sont fatales et, sûrement fatigués par les efforts fournis, ils sont dépassés par leurs adversaires sans pouvoir répondre et s'inclinent fort logiquement compte tenu du volume de jeu et du manque de confiance affichée en première période. Score final, 21 à 15 pour le Cèpe Vert.

Les **moins de 18 ans garçons**, partis à dix, laissant deux joueurs blessés au dernier moment, rencontraient l'entente Foulayronnes/Brax dans son fief.

Avec l'envie de ramener une victoire et de l'offrir également en guise de cadeau d'anniversaire à Florian, les jeunes Sarladais attaquent le match sur les chapeaux de roue et mènent rapidement au score. Puis ils baissent de régime et se mettent au niveau de leurs hôtes.

La seconde mi-temps est du même ordre. On ne retiendra que la victoire 24 à 14 et la première place au classement de leur poule. L'ASM les félicite.

Les **moins de 18 ans filles** devaient rencontrer leurs homologues de Brax, mais faute de chauffeurs, elles ont déclaré forfait.

Les **seniors filles** affrontaient la formation de Sainte-Foy-La Grande sur son terrain et ont gagné. Une victoire de plus, mais de la casse...

Les Belettes ont encore frappé. Malgré une nouvelle entame difficile, elles sont allées chercher un succès mérité mais non sans pépins physiques.

En effet, le premier acte est serré puisque les Sarladaises arrivent à la pause avec un petit but d'avance 11 à 10. Les adversaires du jour qui avaient bien commencé leur championnat pensaient recoller avec la tête de la poule, mais c'était sans compter sur l'abnégation des Sarladaises qui ne veulent pas lâcher leur première place.

La seconde période voit les bleues creuser l'écart, et ce malgré la défense homme-homme proposée par les locales sur Céline. De même, l'équipe gardera la tête froide malgré

l'hécatombe de blessures qu'elle subit. Laëti se blesse à un mollet, Coco se foule de nouveau un pouce et Mathilde se tord une cheville. Mais le groupe possède un banc solide qui s'étoffe semaine après semaine avec les retours d'Amandine et de Morgane. Malgré ces péripéties, Sarlat s'impose 21 à 17.

Ce résultat est mérité, les filles ont réalisé le sans-faute lors de cette première partie de championnat et elles pourront travailler avec confiance pour les prochaines échéances. Encore un peu de sérieux, la mayonnaise va prendre et le premier objectif sera atteint.

Saluons Vivi qui a fait le déplacement avec les filles et qui a remplacé son successeur Mathieu, retenu par des obligations sportives.

Prompt rétablissement aux blessées, pas de relâchement pour les valides car il y en a encore du travail.

Les **seniors garçons 1** jouaient à Bertran-de-Born contre Cap/Champcevinel 3 dans un gymnase où régnait une ambiance de tombeau : éclairage tamisé et manque de public.

Les Sarladais prennent le rythme de l'adversaire. Le match devient plutôt ennuyeux sans grand plaisir pour les joueurs. Ils ont eu un sursaut d'envie en fin de première période, avec une défense haute permettant de faire quelques contre-attaques et d'arriver à la pause avec huit buts d'avance. Et heureusement !

Malgré les grands discours durant la pause, la seconde mi-temps est une catastrophe avec perte de balle sur perte de balle. Malgré tout, l'adversaire ne prend jamais les devants. Match sans grand intérêt, mais la victoire est là. Score final, 31 à 26.

Hold-up des **seniors garçons 2** qui ont fait le déplacement à Coulaures en comité restreint avec seulement huit joueurs pour affronter le Cèpe Vert.

Le début de la rencontre est appliqué, les bleus ouvrent la marque et serrent bien en défense. Le score à la pause est équilibré, 7 à 6 pour les locaux !

Le second acte démarre plus difficilement, les Sarladais encaissent un petit 2 à 0 et commencent à s'agacer sur le jeu pour des décisions d'arbitrage qu'ils ne comprennent pas. La partie avance et le moral des joueurs progresse jusqu'à voir les gars de la cité de La Boétie revenir calmement au score pour être à 13 à 12 à deux minutes de la fin. Puis sur un temps les joueurs écoutent leur capitaine et cela se ressent, sur une phase d'attaque ils égalisent. Ils resserrent leur défense et sur un ultime arrêt de Damien Périssé, ils récupèrent le ballon. Sur l'attaque suivante, les bleus obtiennent un penalty à une seconde de la fin du temps réglementaire, transformé par Johnathan Saulières. Ils gagnent ainsi ce match 14 à 13, réalisant un hold-up parfait...

Leur capitaine est fier d'eux, quand les jeunes se calment, ils sont capables de beaucoup de choses !

Agenda. Samedi 23 octobre, trêve pour tous les handballeurs sarladais.

Samedi 30, au gymnase de La Canéda, pour le deuxième tour de la Coupe de France, seules les équipes seniors filles et seniors garçons 1 seront en lice.

Les garçons affronteront Uzerche à 19 h et les filles Tulle à 21 h.

Venez nombreux les encourager pour que ces formations puissent aller le plus loin possible dans cette compétition de niveau national.

de fin de saison en Sarladais. Finalement, l'élite trialistique prend goût à la région périgourdine. De quoi peut-être susciter des vocations !

Tennis

Résultats des tennismen sarladais

Championnat départemental par équipes.

+ 35 ans messieurs.

Le 3 octobre, l'équipe 1 du Tennis-club sarladais s'est inclinée de justesse face à Trélissac, 1 à 2. Victoire nette en simple de Fabrice Merchadou, 30, qui perd à 15/4. Malgré quatre balles de match obtenues au troisième set, Jean-Jacques Ferrière, 30, perd et entérine le succès des Trélissacois.

Défaite 3 à 0 pour l'équipe 2 sur les terres d'un club phare de Dordogne, Boulazac.

Le 10 octobre, Sarlat 1 a perdu 0 à 3 contre Couze.

Défaite également sans appel 0 à 3 pour Sarlat 2 contre Coulouneix-Chamiers.

+ 45 ans messieurs.

Le 3 octobre, l'équipe 1 l'a emporté 2 à 1 à domicile. Victoires en simple de René van Bever, 15/5, et de la paire Didier Robert/Jacques Boquel en double.

Le 10 octobre, nouveau succès de Sarlat 1 qui gagne 3 à 0. Victoires en simple de René van Bever, de Nourredine Jalal, 15/5, et en double de la paire Didier Robert/ Jacques Boquel.

Soirée des trophées du Comité de tennis de la Dordogne. La traditionnelle cérémonie annuelle s'est déroulée le 9 octobre à Trélissac dans une excellente ambiance.

L'école de tennis a été récompensée pour le dynamisme insufflé par Paul Damez, moniteur fédéral, et son équipe d'initiateurs dévoués. Environ deux cents jeunes sont désormais passés par les courts de Madrazès et ont bénéficié d'un enseignement de qualité ! Sarlat, ville du rugby mais aussi du tennis ! Neuf champions de Dordogne, toutes catégories jeunes et vétérans, embellissent le palmarès du TCS. La fête s'est déroulée jusque tard dans la nuit.

Un superbe souvenir pour les membres du club présents !

Fin de saison. Le Tennis-club sarladais clôt son exercice 2010 avec 404 licenciés et demeure le véritable moteur du tennis en Périgord Noir !

Didier Robert, président, et son équipe sont aux commandes d'un beau navire qui, grâce aux efforts de la municipalité et à sa propre vitalité, contribue au rayonnement sportif local. Didier s'est d'ailleurs vu remettre le Trophée d'or 2010 pour le club des mains de Jean-Michel Hug, président du Comité départemental.

Saluons tous les bénévoles qui assurent une grande partie du travail nécessaire à la bonne marche du TCS.

Réunions. La réunion du bureau aura lieu le jeudi 28 octobre à 18 h 30.

Le club tiendra son assemblée générale le vendredi 5 novembre à 18 h 30.

Les inscriptions restent ouvertes pour intégrer le Tennis-club sarladais où la convivialité demeure la priorité.

Défaite logique des Montignacois

En championnat + 35 ans, l'ES Montignac tennis recevait ses voisins de Terrasson.

La logique sportive fut respectée car les visiteurs présentaient une équipe plus complète. Fab. Bernard l'emporte cependant très facilement, ne laissant aucune chance à son adversaire. Fred. Truffier subit une défaite nette, tout comme la paire Brett/Le Floc'h dans un double à sens unique.

Les Montignacois vont pouvoir se préparer pour leur dernière rencontre de ce championnat qui aura lieu dans deux semaines à La Coquille.

Basket-ball

Des Sarladais "ligués" pour vaincre

Samedi 16 octobre, les **minimes garçons** du Périgord Noir Sarlat basket se rendaient à Monestier et l'ont emporté 107 à 23.

Très beau match apprécié par les parents qui avaient fait le déplacement.

Ce groupe possède une excellente défense, le travail fait aux entraînements porte ses fruits !

Félicitations à tous.

Pour leur deuxième rencontre du championnat, les **minimes filles** étaient opposées à Naussannes.

Malgré la différence d'âge avec leurs adversaires, les Sarladaises démarrent bien le match grâce à un jeu collectif, rapide et placé. On note également de nombreux tirs de Mélissa Coupry, de Maud Furher et de Léa Brüzek. Elles résistent et parviennent à maintenir une égalité de 10 partout à l'issue du premier quart temps et réussissent à mener de deux points à la pause, 28 à 26.

Sarlat est distancé au cours du troisième quart temps par un écart de onze points certainement dû à la résistance physique de l'équipe adverse. Toujours motivées, les filles de la cité de La Boétie font une belle remontée dans le dernier quart temps grâce à des paniers de Carol Gavet, de Léa Clatot, de Mélissa Coupry, de Maud Furher et de Léa Brüzek. Au coup de sifflet final, les joueuses de Naussannes l'emportent de six points, 65 à 59.

Les Sarladaises n'ont pas à rougir de leur défaite car le score est très serré et la rencontre a encore montré des progrès dans le jeu collectif et individuel.

On prépare l'avenir à partir du présent.

Bravo à toutes !

A La Canéda, en soirée, les **seniors garçons** recevaient Gardonne. En terme de réception, le Périgord Noir Sarlat basket a du savoir-vivre, surtout quand il s'agit d'une occasion particulière. En effet, le club s'est associé à la Ligue contre le cancer pour promouvoir en ce

mois d'octobre la prévention du cancer du sein.

Ce partenariat aura donc été gagnant pour tout le monde avant même d'entamer le match. Le PNSB, qui a vu les tribunes du gymnase municipal copieusement remplies comme pour les grands événements déjà organisés, reversera exceptionnellement le montant de la recette des entrées à la Ligue contre le cancer.

C'est donc devant un nombreux public et pratiquement acquis à sa cause que le team sarladais fait son entrée sur le parquet. Pour copier les pros, ils ont eu droit à la présentation des deux équipes et à des référés officiels.

En recevant la réserve de Gardonne, les locaux n'avaient qu'une seule idée, gagner et prendre les deux points. Après deux déplacements infructueux, il fallait rester au contact et demeurer invaincus à domicile.

C'est donc concentrés sur l'objectif et motivés qu'ils entament la rencontre. Après les politesses d'usage et un petit round d'observation, déterminés, ils prennent un léger avantage. Plus inspirés, ils prennent aussi l'ascendant psychologique sur une équipe visiteuse, certes vaillante, mais en manque de solutions offensives et de rotations au niveau du banc. Les Sarladais empochent le quart temps sans traîner sur le score de 29 à 19.

Le deuxième acte sera du même tonneau car Sarlat a trouvé la bonne carburant et surtout joue grand, et cela paie. Cette période qui a ravi le public sur quelques actions flamboyantes, voit les riverains de la Cuze regagner les vestiaires sur le score de 29 à 15, et compter à la pause un avantage substantiel de vingt-quatre points. 58 à 34, cela annonce un match prolifique.

De retour, ils continuent leur travail de sape et en profitent pour peaufiner leur fond de jeu et faire tourner l'effectif de façon régulière. Sans baisse sensible de régime, Gardonne, avec un joueur supplémentaire arrivé peu avant le repos, essaie de résister, mais les locaux, plus adroits dans ce quart temps, l'emportent sur un shoot au buzzer, pour le fun, 19 à 14.

Le dernier verra, comme souvent en pareil cas, le perdant avoir un retour de flamme tout à fait normal dans ce genre de situation. Sarlat s'égare un peu, la concentration laisse la place au spectacle ! Gardonne s'impose dans le final sur le faible avantage de 27 à 25.

Mais la victoire sera totale, puisque les Sarladais passent la barre des cent points à la demande unanime du public et enlèvent une victoire méritée qui ne pouvait leur échapper en ce samedi faste. Score final, 102 à 75.

La conjonction était presque parfaite : une noble cause (pour la Ligue), un public pour le basket-ball et un spectacle de qualité. En somme deux victoires pour un seul match.

Entraînements. Les séances se déroulent le mercredi de 16 h à 17 h 30 pour les poussins (nés en 2000 et 2001), de 19 h à 21 h pour les minimes garçons (nés en 1996 et 1997) et de 21 h à 22 h 30 pour les seniors filles (nées en 1992 et avant) ; le vendredi de 17 h 30 à 19 h pour les minimes filles (nées en 1996 et 1997) et de 21 h à 22 h 30 pour les seniors garçons (nés en 1992 et avant) ; et le samedi de 10 h à 12 h pour les babies et les minipoussins (nés en 2002, 2003, 2004 et 2005).

Agenda. Samedi 23 octobre, les minimes garçons se rendront à Gardonne. Départ du collège à 13 h 45.

Divers

□ Artisan FABRIQUE ESCALIERS en chêne : droit, 790 € ; quart tournant, 890 € ; sur mesure sans supplément. — Tél. 06 23 26 00 94.

□ SARL DOUSSEAU, plomberie, sanitaire, chauffage. Vente et pose d'inserts, chauffage central couplé avec chaudière à fioul ou à gaz, très bon rendement. Cuisinière ou chaudière bois-charbon. Pompe à chaleur. Pose d'adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

□ Propriétaire DONNE à couper et à débiter à bûcheron qualifié, avant fin janvier, 3 ha de chênes verts, répartition 2/3 bûcheron, 1/3 propriétaire. — Téléphone : 05 65 37 39 23 ou 06 08 70 06 91.

WIND PHOT
www.windphot.com ITS Group

TRAVAUX PUBLICS ASSAINISSEMENT CONSTRUCTION
au service des particuliers

- Pose de fosse septique (forfait)
- Travaux de terrassement
- Enrochement
- Dalle béton autonivelante
- Aménagement des terres, d'allées (empierrement, goudronnage...)
- Construction. Rénovation. Crépis
- Réalisation de piscines traditionnelles

05 55 84 86 86 - 06 72 82 60 83

□ Thierry, artisan-peintre, les Pechs, tél. 06 74 41 81 27, PROPOSE peinture intérieur/extérieur, enduits décoratifs, pose toile de verre, etc. Boiserie, fabrication volets toutes dimensions, pose, etc. Rénovation de parquets, vitrification, etc. Devis et déplacement gratuits.

□ JE FAIS COUPES de BOIS, césu acceptés. — Tél. 06 72 82 32 50.

□ RECHERCHE PERSONNE avec voiture pour me conduire à Barcelone en Espagne, possible 19/25 novembre, sens unique. — Tél. 05 53 30 31 63 ou 06 72 63 27 98.

□ J'ACHÈTE OBJETS ANCIENS, tableaux, pendules, petits meubles, etc. Règlement comptant, déplacement gratuit. — F. BENNATI à Beynac, tél. 05 53 28 17 79.

□ Jeune fille sérieuse et responsable GARDERAIT ENFANTS pendant les vacances scolaires et le week-end. — Tél. 09 64 36 04 10.

HORLOGERIE ANCIENNE

RÉPARATION - RESTAURATION PENDULES - MONTRES ANCIENNES
Simple, compliquées. Fabrication de pièces
Déplacement à domicile

Bernard POUILLON Maître horloger
Le bourg - 46200 PINSAC

Tél. 05 65 27 09 01

□ Professeur de lettres expérimenté DONNE COURS particuliers de FRANÇAIS de la 6^e à la terminale + étudiants, césu acceptés. — Tél. 06 99 20 78 64.

□ Bruno RICHARD, le bourg, 24250 Castelnau, grimpeur-élagueur (certificat de spécialisation taille et soins aux arbres), TRAVAUX d'ÉLAGAGE, abattage et démontage arbres dangereux avec matériel adapté, devis gratuit. — Tél. 06 83 50 95 74.

□ URGENT, RECHERCHE MAISON, 2 chambres, maximum 10 km de Sarlat. — Tél. 06 77 80 79 67.

□ Laurent BRUNET, artisan, FAIT MAÇONNERIE, carrelage, petits et gros travaux, Saint-Cyprien. — Tél. 06 14 95 57 02 ou 05 53 29 01 87.

□ Pour l'ENTRETIEN de vos ESPACES VERTS, je suis à votre disposition avec tout le matériel nécessaire, césu acceptés, n° 292 82 29. — Téléphone : 06 08 37 56 57 ou 05 53 31 95 77.

Cyclisme

Cyclotourisme sarladais

Circuits des 26, 29 et 31 octobre

Départ de Sarlat sur le parking de la gare des voyageurs les mardi et vendredi à 13 h 45 et le dimanche à 9 h.

Mardi 26. A et B, environ 90 km : Sarlat, la Croix-d'Allon, Proissans, Saint-Crépin, Carluçet, Salignac, Archignac, Péchaude en direction RD 64, Coly, Condat, Terrasson-Lavilledieu, Chavagnac, Paulin, Salignac, la Borne 120, les Presses, Sarlat. **C, environ 63 km :** idem A et B jusqu'à Coly, puis Saint-Geniès, la Borne 120, les Presses, Sarlat.

Vendredi 29. A et B, environ 88 km : Sarlat, RD 57 la Combe de la Mas, Vézac, Beynac, Saint-Cyprien, Siorac, Le Buisson, Limeuil, Paunat, Le Bugue, Campagne, Les Eyzies, Rivaux, Sarlat. **C, environ 80 km :** idem A et B jusqu'à Limeuil, puis Le Bugue, Saint-Cirq, Les Eyzies, Rivaux, Sarlat.

Dimanche 31. Environ 60 km : Sarlat, Combelongue, Vitrac, port de Domme, Cénac, La Roque-Gageac, Beynac, Saint-Cyprien, Allas-Les Mines, Envau, les Milandes, Castelnau, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat.

C'est parti pour l'école d'initiation au vélo !



En projet depuis quelques années, la renaissance de l'école est effective, et ce avec l'accord de la mairie de Sarlat et le soutien de l'Amicale laïque depuis la première heure.

Elle a été remise sur pied en 2009, petitement puisque seulement deux enfants étaient inscrits. Le travail

de fond a payé car en 2010 c'est une douzaine de jeunes âgés de 9 ans et plus qui participent aux cours, et le club en espère davantage d'ici la fin de l'année.

Pour tous renseignements, tél. 06 46 44 40 55.

Divers

□ Céline et Régis DEHONDT : tonte, taille, entretien à l'année, petits aménagements extérieurs, service à la personne, ménage et divers..., cesu acceptés. — Tél. 06 73 01 97 81 ou 06 82 64 45 02.

□ SARL DOUSSEAU, RAMONAGE toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, de 45 € à 50 € ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 65 € ; cantou et chaudière à bois, de 70 € à 80 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonages effectués annuellement. — Tél. 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

□ Dame sérieuse, avec véhicule, FERAIT MÉNAGE, repassage et courses, sur Sarlat et 5 à 10 km alentour, cesu acceptés. — Tél. 06 89 17 96 39.

MANDARINE
Un choix surprenant de bon goût
et de qualité pour des intérieurs de charme
Décoration - Cadeaux
Meubles - Tapis d'Orient
Couvertures - Boutis
Rideaux
Nappes... Facilités de paiement sans frais
32 A, avenue Thiers - SARLAT

□ Professionnel du bois FAIT tous AMÉNAGEMENTS intérieurs et extérieurs (parquets, lambris, plinthes, étagères, etc.). — Tél. 06 80 01 65 88.

□ Entreprise Jérôme CHARTIER, MAÇONNERIE GÉNÉRALE, petits et grands travaux, rénovation, charpente. — Tél. 06 79 79 06 14.

□ COUTURE SERVICE CRÉATION à Temniac, face au château. Téléphone : 06 11 36 03 93 ou www.sylvieriou.com

□ APPARTEMENT confortable en échange de gardiennage, propriété entre Les Eyzies et Montignac. — Tél. 06 70 58 52 96.

TAUPIER PROFESSIONNEL

Agréé Service de la Protection des Végétaux

Piégeages
Stages - Formations

30, avenue Thiers - SARLAT - Tél. 05 53 31 41 89 (HB)

□ Personne expérimentée PROPOSE ACCOMPAGNEMENT et soutien scolaire du primaire au collège, français, anglais et espagnol jusqu'à la terminale. — Tél. 06 85 37 40 27.

SPÉCIALISTE
TAILLE de NOYERS
Dordogne et Lot Devis gratuit
06 75 15 91 33

□ Acheteurs français, allemands, anglais, hollandais, etc., RECHERCHENT entre particuliers MAISONS, appartements, terrains. Partenaire européen. — Appel gratuit au 0 800 14 11 60 (Réf. PHR 22).

□ ARBORÉA-ELAGAGE, taille raisonnée, abattage délicat, entretien parcs et jardins, débroussaillage. — Patrick LOPEZ, élagueur arboriste, certifié taille et soins aux arbres. — Tél. 05 53 59 08 55 ou 06 77 10 68 29.

□ RECHERCHE TERRAIN à BÂTIR entier, partiel ou agricole, 6 ha, de préférence avec ruisseau et ruine ou petit c.u. — Tél. 04 67 95 24 18.

Locations

□ Saint-Cybranet, à l'année, T3, meublé ou vide. — Tél. 06 87 01 97 21.

□ Centre Sarlat, APPARTEMENT de 55 m², état neuf, 380 €. — Téléphone : 06 71 74 35 51.

□ Sarlat, Maison Blanche, chemin des Bruges, au calme, CHAMBRE dans maison neuve, décor soigné, au mois, à la quinzaine, à la semaine ou à la journée, tarif adapté selon la période, petit déjeuner possible, parking, possibilité de visite sur Internet. — Téléphone : 06 72 95 94 51 ou 05 53 31 90 62.

□ Sarlat centre-ville, superbe T3, beaux volumes, 510 €. — Agence SP Gestion, tél. 06 88 16 60 71.

□ Saint-Cyprien, APPARTEMENT F3, sans jardin, 440 € mensuel ; grand STUDIO de 70 m², sans jardin, 390 €. — Tél. 06 82 53 48 94.

□ Sarlat, avenue de Madrazès, proximité commerces, T4 sur deux niveaux, double vitrage, parking, jardin privé, calme, libre, 670 €, charges non comprises. — Tél. 06 62 44 53 22.

□ Cénac, APPARTEMENT T3 rénové (neuf) de 130 m², grande cour, 560 €. — Tél. 06 79 13 01 92.

□ PARKING SÉCURISÉ en sous-sol de résidence, quartier de la Victoire à Bordeaux. — Tél. 05 53 30 27 61 ou 06 77 67 75 94.

□ Domme, STUDIO de 20 m² au 2^e étage, vide ou meublé, 185 €. — Uniquement par SMS au 06 73 60 89 20.

□ Saint-Cyprien, T2 de 37 m² au 1^{er} étage, très bon état, cave, libre le 1^{er} novembre, 330 €. — Téléphone : 06 83 40 32 44.

□ André CHAMBOT, artisan peintre, les Pechs à Sarlat, téléphone : 05 53 29 39 27 ou 06 81 61 95 37. Peinture (int. et ext.), débossage des toitures, etc. Devis et déplacements gratuits.

Agréé Service de la Protection des Végétaux

Piégeages
Stages - Formations

30, avenue Thiers - SARLAT - Tél. 05 53 31 41 89 (HB)

□ Famille d'accueil PRENDRAIT PERSONNE à l'année pour lui prodiguer bons soins, présentation soignée exigée, 20 km de Sarlat. — Téléphone : 06 87 05 39 06.

□ Pascal CHALARD, ramoneur agréé, TOUT CONDUIT de FUMÉE BOIS. — Peyrignac à Sainte-Nathalène, téléphone : 05 53 31 92 02 ou 06 30 60 75 25.

□ RECHERCHE BRICOLEUR pour faire peinture intérieur et petits travaux à Domme. — Tél. 05 53 30 31 63 ou 06 72 63 27 98.

ENTREPRISE
P. CHAUSSE & Fils
Travaux publics et carrières
AU SERVICE DES PARTICULIERS
pour tous travaux de terrassement, brise-roche, fourniture de concassé castine, terre végétale, sable gravier, goudronnage
Tél. 05 53 29 70 16

□ URGENT, RECHERCHE PERSONNE pour poste d'expéditions/réceptions et ayant compétences mécanique de précision, ajustage, fraisage et tournage. — Sumer à Carsac, téléphone : 05 53 30 30 80.

□ Sarlat centre, T3 avec grande pièce principale, cuisine séparée, 2 chambres, 400 €. — Agence SP Gestion, tél. 06 88 16 60 71.

□ Sarlat centre-ville, à l'année, petit APPARTEMENT vide au 1^{er} étage, ensoleillé, séjour, 1 chambre, cuisine, salle d'eau, W.-C., chauffage central au gaz, état neuf, 320 €. — Téléphone : 05 53 59 21 41 ou 06 80 89 78 90.

□ Sarlat, 3, avenue Gambetta, APPARTEMENT T3 de 35 m² sous les combles, 2 chambres, séjour avec cuisinette, climatisé, Interphone, parking, 400 € ; APPARTEMENT T3 de 50 m² en rez-de-chaussée, parking, libre en novembre, 490 €. Références exigées, premier mois de loyer gratuit. — Tél. 06 73 84 61 22 ou 05 53 59 56 11 (HR).

PICHET
IMMOBILIER & SERVICES

SARLAT PROCHE COMMERCES

Los Allées de Boétie
À LOUER

2 pièces à partir de 300 € HT
3 pièces à partir de 399 € HT
4 pièces à partir de 570 € HT

Appartements 2 ou 4 pièces

N° AZUR 0 810 170 180

www.pichet-location.fr

□ Sarlat centre, résidence La Boétie, APPARTEMENT T2, état neuf, climatisation, balcon, cave, garage, très bonne exposition, 450 €, charges comprises. — Tél. 06 81 05 06 89 ou 05 53 31 12 85 (HR).

□ Castels, MAISON F3 bis, meublée ou vide, avec jardin et piscine privée dans grand parc, 690 €. — Agence SP Gestion, tél. 06 88 16 60 71.

Appartements. T1 : à Sarlat, rue du Siège ; avenue Aristide-Briand. T2 : à Sarlat, rue du Siège ; les Hauts de Sarlat ; résidence Ronsard ; résidence La Boétie. T3 : à Sarlat, rue de la République ; avenue Thiers ; place Salvador-Allende ; rue Magnanat ; à Vézac, les Magnanas. T3 bis : à Sarlat, résidence Sarlovèze. T4 : à Sarlat, rue Gallière. Maisons. F2 : à Sarlat, impasse Gaubert. F3 : à Sarlat, rue de Fage. F4 : à Sarlat, boulevard Voltaire. Local commercial : à Sarlat, rue d'Albusse, 120 m².

AGENCE J.-L. PHILIP
SARLAT
34, avenue de Gambetta et
34, avenue du Général-Leclerc
Tél. 05 53 31 44 44 et 05 53 59 33 61
Fax 05 53 31 44 40 et 05 53 59 35 95
Site Internet :
<http://agencephilip.fnam.fr>

□ 6 km au nord de Sarlat, à l'année, APPARTEMENT en rez-de-chaussée, séjour, 3 chambres, cellier, jardin, cave. — Téléphone : 05 53 59 10 45 ou 06 81 38 54 35.

□ Saint-Cyprien centre-ville, LOCAL COMMERCIAL d'environ 60 m², libre, 600 €. — Tél. 06 84 32 31 05.

□ Marcillac, joli T2. — Agence SP Gestion, tél. 06 88 16 60 71.

□ Saint-Cyprien, LOCAL de 35 m² pour bureau ou studio. — Téléphone : 05 53 29 23 22 ou 06 07 15 91 13.

□ Sarlat, les Pechs, dans un espace calme et boisé, avec parking, LOGEMENT T2, cuisine séparée, double vitrage, 435 € + charges ; STUDIO, cuisine séparée, double vitrage, 330 € + charges. — Tél. 06 80 83 36 24.

□ Sarlat, 300 m du centre-ville, à l'année, MAISON T2, 430 €. — Téléphone : 05 53 30 20 13.

□ Saint-Cyprien, MAISON F5 avec jardin et garage, libre le 1^{er} janvier, 800 €. — Agence SP Gestion, téléphone : 06 88 16 60 71.

□ Sarlat, proximité résidence Du Bellay, APPARTEMENT F2, ensoleillé, séjour, cuisine, 1 chambre, salle d'eau, chauffage au gaz de ville, parking, libre fin octobre, 400 €. — Téléphone : 05 53 59 04 00.

□ Sarlat, rue Gambetta, proche tous commerces, grand T3 en DUPLEX de 95 m², très clair, calme, terrasse couverte de 30 m², double vitrage, chauffage électrique, 480 € + 10 € de charges. — Tél. 05 53 28 99 72 ou 06 85 58 37 78.

□ Sarlat plein centre, grand F3 tout confort, 450 €. — Tél. 06 89 85 65 47.

□ Sarlat centre-ville, APPARTEMENT F4 de 80 m², refait à neuf, balcon, 500 €. — Téléphone : 05 53 59 48 33 ou 06 30 97 13 15.

□ Sarlat, magnifique et grand T2 rénové avec agréable balcon et parking, 400 €. — Agence SP Gestion, tél. 06 88 16 60 71.

□ Saint-Cyprien, APPARTEMENT T4, libre. — Téléphone : 05 53 29 23 22 ou 06 07 15 91 13.

□ Sarlat centre-ville, GARAGE à l'année. — Tél. 06 46 33 37 45.

□ Sarlat, rue de la Salamandre, magnifique T2 neuf, 390 € ; secteur Pré-de-Cordy, T2 neuf avec parking, 350 €. — Agence SP Gestion, téléphone : 06 88 16 60 71.

□ Borreze, APPARTEMENT de 90 m², spacieux et lumineux, 3 chambres, étage, garage, libre le 1^{er} novembre, 400 € + 20 € de charges, visite possible sur rendez-vous. — Communauté de communes du Salignacois, tél. 05 53 30 43 57.

□ APPARTEMENT T2 de 60 m², bon état, salon, 1 chambre, cuisine, salle de bain, chauffage au bois et électrique, jardin, libre le 20 décembre, 400 € + 1 mois de caution. — Tél. 06 15 96 44 88 ou 05 53 51 25 89.

□ Sarlat, Pré-de-Cordy, T2 refait à neuf, terrasse, parking, 320 €. — Tél. 06 84 02 22 07.

□ Sarlat, 1 km du centre-ville, MAISON individuelle, très tranquille, grande cuisine, séjour, 2 chambres, cave, dépendance, espace clos de 300 m², cède en plus jardin avec eau de source contre taille de quelques arbres fruitiers, 600 €. — Tél. 06 81 89 56 31.

□ Cénac, rue principale, T5 neuf, idéal bureau ou cabinet. — Agence SP Gestion, tél. 06 88 16 60 71.

□ RECHERCHE LOCATION d'une grande MAISON à l'année, 4 chambres minimum, secteur Domme/Sarlat, environ 1 000 € par mois. — Téléphone : 05 53 31 06 42 ou 06 70 76 26 64.

□ Sarlat, secteur Madrazès, grand STUDIO entièrement rénové dans petite résidence au calme, cuisine indépendante, cellier, salle de bain, garage. — Agence SP Gestion, tél. 06 84 91 92 13.

POUR VOS DIAGNOSTICS IMMOBILIERS

Vente - Location - Travaux

Performance énergétique - DPE - CPE - Acoustique - Thermique
300 logements - Garce - 2010/2011 - 2011/2012

PERFORMANCES ^{SA} _{SA}

05 53 28 53 22

www.performances24.com

□ Saint-Vincent-Le Paluel, T2 de 45 m² mitoyen, neuf, pièce à vivre, 1 chambre, salle de bain, W.-C., cave, parking privé, entrée indépendante, terrasse, libre, 420 €, eau et ordures ménagères incluses. — Téléphone : 05 53 59 17 36 (laisser message si absent) ou 06 73 16 88 96.

□ Dans immeuble 3 niveaux avec ascenseurs, APPARTEMENT T3 de 63 m² au 3^e étage, balcon, place de parking dans garage en sous-sol sécurisé, libre début novembre, 500 € + 50 € d'avance de charges. — Tél. 06 79 69 58 24.

□ Siorac, MAISON, 3 chambres, salon, salle à manger, cuisine, salle d'eau, W.-C., garage, 400 m² de terrain, cheminée insert + chauffage électrique, 617 €. — Tél. 05 53 31 63 78 ou 06 43 83 24 12.

□ Saint-Geniès, APPARTEMENT vide au 1^{er} étage, séjour, coin-cuisine, 2 chambres, salle d'eau, cour, 400 €. — Téléphone : 05 53 28 98 51 ou 06 89 29 18 58.

□ 12 min au nord de Sarlat, MAISON, 4 chambres, salle de bain, salle d'eau, pièce à vivre de 60 m² environ, terrasse, cheminée, double vitrage, garage, appentis, jardin 1 000 m² environ, libre, 700 €. — Agence Cédric Bonoron à Sarlat, tél. 06 75 20 06 14 ou 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95.

□ Sarlat, place André-Malraux, derrière la maison de La Boétie, secteur sauvegardé, pour la saison 2010/2011, LOCAL COMMERCIAL de 20 m². — Tél. 06 27 25 85 40.

□ Domme, APPARTEMENT T3 de 75 m², ensoleillé, jardin, libre, 440 €. — Uniquement par SMS au numéro 06 73 60 89 20.

□ Sarlat, T2 rénovés, très clairs et ensoleillés : place Pasteur, 430 € ; place Malraux, 390 €. — Agence SP Gestion, tél. 06 88 16 60 71.

□ Salignac-Eyvignes, APPARTEMENTS refaits à neuf dans bâtisse ancienne avec cour intérieure commune, proche tous commerces, libres. — Tél. 05 53 28 81 88 ou le soir au 05 53 39 38 98 ou 05 53 29 25 09.

□ URGENT, Sarlat, 1 km de Carrefour market, en pleine campagne, grand calme, jusqu'au 30 juin, APPARTEMENT T2 MEUBLÉ, tout confort, libre. — Tél. 06 81 64 29 01.

□ Sarlat centre-ville, très bien placé, LOCAL à usage de bureau ou cabinet avec place de parking, 560 €. — Agence SP Gestion, tél. 06 88 16 60 71.

□ Sarlat, 2 km du Centre Leclerc, jusqu'au 15 juin 2011, F3 MEUBLÉS, chauffage central, 320 €, eau et charges comprises ; centre-ville, STUDIOS et F2 meublés, petit prix. — Tél. 06 80 48 75 99.

□ La Chapelle-Aubareil, T2 MEUBLÉ, libre, 370 €, charges comprises sauf électricité + 1 mois de caution. — Tél. 06 83 59 67 25.

Ventes

□ Sarlat, très belle vue, MAISON de 100 m², 3 chambres, cuisine américaine, séjour, salle de bain, grand garage et combles aménageables, chaudière au fioul, conduit cheminée, terrain clôturé de 1 468 m². — Tél. 05 53 28 25 08.

□ VIOLON, état neuf, inclusif boîte + archet, vu par luthier, valeur 1 200 €, vendu 750 €. — Tél. 06 07 84 01 74 ou 05 65 37 15 09 (le soir).

S.A.R.L. R.C.G.
GOUDRONNAGE
CASTINE
TERRASSEMENT
 05 53 28 97 61
 06 85 26 35 00

□ Sarlat proche centre-ville, MAISON de ville sur 3 niveaux de 75 m² environ, sans gros œuvre, 2 chambres, salle de bain, W.-C. indépendants, idéal investisseur ou première acquisition, 54 000 €. FAI. — Agence Cédric Bonoron à Sarlat, tél. 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95 ou 06 75 20 06 14.

□ 2 REMORQUES agricoles : 1 de 3 x 2 m, 1 de 2,50 x 2 m, prix modérés ; 6 VELOS pour femme, homme et enfant, petit prix ; VIEUX MEUBLES : 1 bibliothèque, 2 lits en 140, 1 table de nuit. — Tél. 05 53 29 32 13.

□ MERCEDES 307 benne, 1981, contrôle technique OK, 3 500 €. — Tél. 06 89 30 30 34.

□ Carsac centre, 3 TERRAINS à BÂTIR, 1 500 m² ou plus, avec c.u., viabilisés et chemin d'accès. — Tél. 06 80 17 43 61.

L'Atelier Du PC
LE PONTET
 SARLAT
 05 53 28 49 43
MAGASIN INFORMATIQUE
 - VENTE
 - REPARATION
 www.atelierdupc.com

□ GRANGE ANCIENNE en pierre, gros œuvre restauré, toiture neuve, 75 m² au sol, possibilité 2 niveaux, sur terrain de 800 m², proche de Sarlat, vallée de la Dordogne, 120 000 €. — Tél. 06 08 58 11 19.

□ Près de Sarlat, ancienne FERME composée de 3 bâtiments : maison d'habitation avec grange mitoyenne, hangar + fournil, terrain de 5 000 m² (possibilité d'acheter 5 ha). — Tél. 05 53 59 13 01.

□ COUPE de BOIS, gros chênes et chênes verts, à faire au tiers 2/1 ou vendue, à La Canéda. — Téléphone : 05 53 08 84 22.

□ MITSUBISHI Espace Space-Star essence, 6 cv, 1999, 120 000 km, très bon état général, 4 200 €. — Tél. 06 82 08 31 62.

□ CONGÉLATEUR bahut Laden, 280 l, prix à débattre, à Sarlat. — Téléphone : 06 07 31 13 14 ou 05 53 28 71 01.

□ Grande BIBLIOTHÈQUE, 200 € ; SALLE à MANGER complète : buffet, table rectangulaire + 6 chaises pailonnées, 550 €. — Tél. 05 53 31 60 52 (laisser message si répondeur).

□ Sans intermédiaire, SARLAT, à 100 m de la cité médiévale, dans petit immeuble en pierres de taille situé dans une rue calme, très lumineux (double expo) : 5 PIÈCES de 120 m², 150 000 € ; 4 PIÈCES de 110 m², 140 000 €, conviendraient à profession libérale. Possibilité d'acquiescer les 2 lots + loft de 129 m² au prix global de 280 000 €. — Tél. 06 12 80 05 58.

□ Nord de Sarlat, BÂTISSE de plain-pied de 90 m² sur terrain de 3 400 m², exposition dominante, assainissement OK, eau et électricité, 90 000 € à négocier. — Tél. 06 32 41 12 87.

□ RENAULT 19 essence, 110 000 km, 1989, première main, grise, contrôle technique OK, bon état, vitres électriques, barres de toit, travaux effectués, factures, se transforme en break, galerie, 900 € à débattre. — Téléphone : 05 53 59 31 90 (HR ou le soir).

□ TERRAIN CONSTRUCTIBLE de 2 227 m² avec permis de construire, emplacement exceptionnel à 5 min de Sarlat, sur la commune de Carsac. — Tél. 06 89 81 99 12.

□ Entre Gourdon et Souillac, 20 km de Sarlat, MAISON de 115 m² sur terrain de 2 400 m², sous-sol de 90 m², 3 chambres, cuisine, salle de bain, W.-C., séjour, cuisine d'été, terrasse de 24 m² avec vue, 230 000 €. — Tél. 06 30 33 57 56.

MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION
 Tous produits métallurgiques : profilés, poutrelles, tubes, tôles planes. Clôtures et grillages divers.
 Tôles couverture et bardage déclassées.
 Cuves en plastique et métal.
Gros arrivage : lots de caillebotis galva. Godets de minipelles.
 Moteurs électriques 220 V et 380 V à bas prix.
 Panneaux de clôture verts avec poteaux.
 Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h et le samedi de 9 h 30 à 12 h

Ets FAURE
 24590 JAYAC
 Tél. 05 53 28 84 53
 06 07 40 21 59
 Fax 05 53 29 83 09

Service - Qualité

□ Sarlat centre-ville, dans résidence avec ascenseur, APPARTEMENT T2 de 55 m², très bon état, grand séjour, 1 chambre, W.-C. et salle de bain séparés, kitchenette, 89 500 €. — Tél. 06 26 17 04 91 ou 05 53 28 50 23.

□ Cause santé, CHAUDIÈRE à BOIS La Duraquoise type DB2, en fonte, servi 4 hivers, très bon état, 2 000 € ; CHAUDIÈRE à GAZ Viessmann, faire offres. — Téléphone : 06 80 06 74 51.

LE MÉCANO DU PC
DÉPLACEMENT OFFERT
 sur présentation de cette publicité
 Assistance informatique à domicile, installation, Maintenance, réparation Internet
 Particuliers & entreprises
 François CATALLO
 24250 CÉNAC-ET-SAINT-JULIEN
 Tél. 06 50 91 29 82 - Tél./Fax 09 72 12 17 30

□ VOLKSWAGEN Golf IV 1.4 I, 2001, 64 000 km, argent métallisé, bon état, 4 850 €. — Tél. 05 53 30 43 99.

□ Sarlat centre-ville, rue principale, local commercial, vente du PAS-DE-PORTE, 50 m² sur 2 niveaux, 180 000 €, loyer 780 €. — Agence Cédric Bonoron à Sarlat, téléphone : 05 53 30 49 35 ou 06 75 20 06 14 ou 06 40 60 84 95.

□ NICHE, toit incliné, 0,90 x 0,90 x 1,50 maxi, 110 kg, fermeture entrée par grille coulissante, très bon état, 200 €. — Tél. 06 61 81 19 68.

□ SÉCHOIR à NOIX ; COVER CROP, 24 disques en X ; groupe d'ARROSAGE Iveco avec tuyaux, Ø 76, couverture intégrale ; ROTO Milini, Ø 80, 100 et 120. — Téléphone : 05 53 31 69 38 ou 06 78 35 22 97.

□ Sarlat, proche du centre-ville, MAISON sur 400 m² de jardin, entrée, cuisine, salon, séjour, 2 chambres, salle d'eau, sous-sol et garage, travaux de rénovation à prévoir. — Tél. 06 80 85 84 63.

□ 1 CANAPÉ + 2 fauteuils en cuir, couleur vert bouteille, 250 € ; ROCKING-CHAIR en bois, 60 € ; petit CONGÉLATEUR à tiroirs, 80 € ; MEUBLE en osier, 3 tiroirs, 65 € ; MEUBLE ancien, 180 € ; LIT en 90, 230 € ; MEUBLES de salle de bain : 1 grand, 60 € ; 1 petit, 35 €. — Tél. 06 80 76 20 55.

□ VESTE en vison d'élevage, brun foncé, poil brillant, très bon état, ceinturée ou non, look moderne, taille 42/44, 320 € à négocier. — Téléphone : 05 53 28 83 27.

□ POÊLE à PÉTROLE Zibro, gros volume de chauffe, 4 kW, état neuf, servi 10 h. — Tél. 06 07 26 34 18.

□ DERBI Semba X-Trem, 1 890 km, 2008, très bon état ; CHAMBRE à COUCHER Gautier : 1 lit 1 personne + 3 rangements intégrés, 1 armoire penderie/étagère, 1 bureau + 1 chaise, 1 commode 5 tiroirs. — Téléphone : 06 17 41 19 94.

□ INSERT Godin, bon état de marche, prix à débattre. — Tél. 05 53 29 67 52 (HR) ou 06 82 10 96 18.

□ SALLE à MANGER style Henri II en chêne : buffet, haut et bas, hauteur 2,45 m, largeur 1,40 m, + table avec rallonges + 6 chaises, bon état, remis à neuf, 650 € à débattre. — Téléphone : 05 46 35 14 81 (HR).

□ Très belle BMW 320 D, 152 000 km, 1999, toit ouvrant, jantes alu, becquet, ASC, crochet d'attelage, autoradio, 6 500 €. — Tél. 05 53 28 26 78 (HR).

Ets BOUYSSOU
 Magasin **POINT VERT**
 à CÉNAC
GRANULES BOIS
 en sacs de 18 kg ou en vrac
 Livraison
 avec camion vis ou soufflerie
 Renseignements : 05 53 28 47 21

□ RENAULT Clio Campus.com GPL, sortie en juillet 2010, 7 000 km, 5 portes, 8 500 €. — Téléphone : 05 53 59 36 09.

□ Masclat (46), 20 km de Sarlat, MAISON de 90 m² avec piscine sur terrain clos de 1 500 m², 185 000 €. — Tél. 06 83 68 84 52 ou site Internet : www.location-perigord-tilleul.com

□ Marcillac, proche Sarlat, MAISON de 1999 de 100 m², 2 000 m² de terrain, séjour, cheminée, cuisine ouverte, 2 grandes chambres, piscine et remise, 179 000 €. — Téléphone : 06 79 13 14 47.

MEGATROK
DÉPÔT-VENTE
DÉSTOCKAGE
ARRIVAGE PERMANENT DE LOTS
 Isolant mince, enduits d'intérieur
 bijoux, literie, draps de plage, meubles...
Au Pontet, 60 m à gauche avant Porge
 5, avenue Edmond-Rostand
 24200 SARLAT
 Tél. 06 77 43 45 05

□ 2 MOTOS de CROSS Kawasaki : une 125 KX et une 85 KX, très peu roulé, parfait état, nombreuses pièces neuves ; PEUGEOT 206 RC, 70 000 km ; ALFA ROMEO 155 pour pièces, 500 €. — Téléphone : 05 53 29 12 39 ou 06 70 63 87 77 (HR).

Lotissement LA GARRISSADE
 24200 SARLAT (quartier hôpital)
TERRAINS VIABILISÉS
1 000 m² à 1 665 m²
 (eau, électricité, téléphone, tout-à-l'égout, gaz de ville)
 A partir de **35 000 € TTC** net vendeur
 Francis CLAUZEL 05 53 31 97 62

□ 500 m du centre de Sarlat, dans paisible résidence, agréable STUDIO de 30 m² au 1^{er} étage, très lumineux, prix intéressant, sans intermédiaire. — Tél. 05 61 68 68 04 ou par e-mail : latour@live.fr

□ OPEL Corsa 1.7 I DI, 160 000 km, 2002, 3 500 €. — Tél. 05 53 28 97 84.

□ Salignac, dans petit village calme, TERRAIN à BÂTIR avec c.u., surface à déterminer, 15 € le m². — Téléphone : 05 53 28 89 82 (après 20 h 30) ou 06 75 91 56 58.

□ SALLE à MANGER en chêne complète : table ronde + rallonge + buffet + 6 chaises pailonnées, 250 €. — Tél. 06 07 25 61 93.

□ RENAULT Mégane Diesel, 2004, 82 000 km, courroie de distribution faite, bon état, factures à l'appui, 6 500 €. — Tél. 06 75 66 09 20.

SARL **INFORMATIQUE.COM**
VENTE DE MATÉRIEL INFORMATIQUE
 PIÈCES DÉTACHÉES
 IMPRIMANTES
 SCANNERS
 CARTOUCHES...
 Des centaines de références en stock !
INTERVENTIONS à DOMICILE
 à partir de 22,50 €
 DEVIS GRATUIT PRÊT DE PC EN CAS DE PANNE
 16, rue Rossignol - SARLAT
 Tél. 05 53 29 45 23
 www.informatique.com

□ CANAPÉ 3 places + 2 FAUTEUILS en cuir ossature hêtre massif, bon état, livraison possible, 300 €. — Tél. 05 53 29 05 64.

□ TABLE en fer forgé + 4 CHAISES, couleur bleu/gris, excellent état, bonne qualité, 550 € à débattre. — Téléphone : 06 73 34 16 49.

□ VOLVO XC 70, 163 ch, 218 000 km, 5 cylindres, 4 roues motrices, intérieur cuir, climatisation, toit ouvrant, toutes options, contrôle technique OK, 14 000 € à débattre. — Téléphone : 05 53 31 23 31 ou 06 81 53 91 76.

□ Grosse PRESSE à HUILE en fonte, avec pompe, en état de marche (capacité 25 à 30 kg de cerneaux à chaque fois) ; CASSEUSE à NOIX ; TAPIS TRIAGE cerneaux ; CALIBREUR cerneaux avec vibreur ; camion MERCEDES 809 avec hayon ; SÉCHOIR à NOIX. — Téléphone : 05 65 37 39 23 ou 06 08 70 06 91.

□ URGENT, cause déménagement, Saint-Martial-de-Nabirat, dans bourg, MAISON ancienne de 130 m², restaurée, cuisine américaine, salle de bain, cave, grange aménageable de 60 m² au sol, auvent-garage, terrain de 500 m², estimée à 175 000 €, vendue 130 000 €. — Tél. 06 99 20 78 64.

□ VÉLO classique MBK pour homme, état neuf. — Tél. 05 53 31 26 45.

□ BOIS DE CHAUFFAGE sec, chêne, coupé à 50 cm ou 1 m, possibilité de livraison. — Tél. 06 81 11 01 74.

□ Sarlat, ZI de Madrazès, TERRAIN de 22 925 m², activités commerciale, artisanale, industrielle et services. — Tél. 06 15 04 86 86.

□ Commune de Carsac-Aillac, lotissement de Saint-Rome, TERRAIN de 957 m² avec c.u. et permis de construire, 40 000 €. — Téléphone : 05 53 28 10 72 (HR ou le soir).

□ AUDI A6 2.5 I TDI Quattro 180, 2001 modèle 2002, 127 000 km certifiés, carnet d'entretien, 4 pneus neufs, contrôle technique OK, bon état général, 12 000 €. — Téléphone : 06 87 04 53 43.

□ CHAUDIÈRE Morvan AFX, servi 4 ans, 600 € ; VAPORETO 8000, 5 l, + fer, état neuf, 300 €. — Téléphone : 05 53 51 68 23.

T.P.H.
 Terrassement
 Appâtissement
 Empierrement - Castings
 Pascal HAMMIER
 05 53 59 49 50 - 06 87 47 74 69

□ PEUGEOT 406 2.1 I SVDT, 12 V, 7 cv, 1998, 270 000 km, embrayage refait, courroie de distribution changée, 4 pneus neufs, vidange, contrôle technique OK, très bon état général. — Tél. 06 82 32 01 52.

□ Cause retraite, FONDS de COMMERCE meubles et salons à Sarlat, proche centre-ville, rue principale, surface de 280 m², bail 3/6/9 récent, prix très intéressant. — Téléphone : 06 08 58 11 19.

□ FIAT Scudo 1.9 I Diesel, 1998, 260 000 km, tôlé, bon état général, contrôle technique OK, 3 200 € dans l'état (siège + ceinture conducteur à changer) ou 3 500 €. — Téléphone : 06 87 04 53 43.

□ CARAVANE Caravelair, 4 places, avec auvent, bon état général, petits équipements en plus. — Téléphone : 06 84 99 17 43.

COIFFURE A DOMICILE
 homme • femme • enfant
Corinne Parjadis
 24370 CAZOULÈS
 06 30 43 82 32
 05 53 59 07 09

□ BOIS de CHAUFFAGE à prendre sur place, livraison possible, coupé à 50 cm sur demande. — Téléphone : 06 82 40 14 11.

□ CITROËN Berlingo utilitaire HDI, 2004, 136 000 km, entretien suivi. — Tél. 05 53 29 67 43.

□ Cause cessation d'activité, SCIE à RUBAN à grumes, volant de 110, avec voies, chariot, griffes électriques. — Tél. 05 53 28 85 60.

Locations

□ 3 km de Sarlat, à la campagne, MAISON MEUBLÉE, 3 chambres, coin-cuisine, salle à manger, salon, salle de bain, W.-C., cour, terrain, libre, 650 € sans les charges, références exigées. — Tél. 05 53 31 17 01 ou 06 87 90 08 25 (HR).

□ Dans vieux Sarlat, à l'année, 2 T2, un de 54 m² et un de 46 m², au 1^{er} et au 2^e étage, bon état, lumineux, libres, 410 € et 390 € + 20 € de charges. — Tél. 06 64 16 96 68.

RECHERCHE MAISONS à la LOCATION
 sur Sarlat et alentours pour clients sérieux
Agence SP Gestion
 Solène Mertz-Scandolora
 Tél. 06 88 16 60 71

□ Sarlat, avenue de Madrazès, à proximité du centre commercial, LOCAL COMMERCIAL de 130 m², parking, possibilité de bail 3/6/9, conviendrait pour commerce, agence de voyage, bureau d'assurances, professions libérales. — Tél. 06 62 44 53 22.

□ Sarlat centre-ville, APPARTEMENT T2, très bien situé, très bon état, cuisine équipée, séjour, 1 chambre, bureau, salle de bain, libre, 380 €. — Téléphone : 05 53 57 74 19 ou 06 08 55 44 10.

□ Sainte-Nathalène, MAISON F4 de 80 m² en pierre, jardin clos, 650 €. — Agence SP Gestion, téléphone : 06 88 16 60 71.

□ La Chapelle-Aubareil, de novembre à juin, MAISON MEUBLÉE, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bain, véranda, accès jardin, 450 € + charges (chauffage central au fioul). — Tél. 06 64 30 98 18.



Portes ouvertes

Sam. 30/10 - Dim. 31/10 - Lun. 01/11 10 h - 18 h

Fabrication Française Haute Qualité

Visite show-room usine

Appelez-nous au 05 53 31 39 00

Les Lacquets - 24550 Campagnac-lès-Quercy

www.inova-cuisine.fr

Castelnaud classé parmi les Plus Beaux Villages de France



Samedi 9 octobre à Montsoreau dans le Maine-et-Loire, le village de Castelnaud est devenu le dixième village de la Dordogne classé parmi les Plus Beaux Villages de France et le 155^e dans notre pays. Il a ainsi rejoint ses proches voisins de Beynac, La Roque-Gageac, Domme, mais aussi Belvès, Monpazier, Limeuil, Saint-Léon-sur-Vézère, Saint-Amand-de-Coly et Saint-Jean-de-Côle, le département de la Dordogne devenant le premier, avec l'Aveyron, pour le nombre de villages classés.

Pour Germinal Peiro, maire de la commune depuis 1983, ce classement est une formidable récompense qui vient consacrer un travail de longue haleine. "Avec les différentes municipalités qui se sont succédé nous avons toujours été convaincus que le patrimoine architectural et naturel de notre commune était notre véritable richesse, comme c'est le cas pour l'ensemble du Périgord. C'est pourquoi nous sommes résolument engagés dans des actions

de sauvegarde, telle la création d'une Zone de protection du patrimoine architectural, urbain et paysager, d'embellissement par l'effacement des réseaux aériens et la réfection de l'éclairage public, d'amélioration des infrastructures d'accueil par l'aménagement d'une route de contournement du bourg et la création de 440 places de stationnement nécessaires après l'ouverture du château de Castelnaud à la visite, château qui est aujourd'hui, avec 240 000 visiteurs, le premier site visité en Dordogne devant les grottes de Lascaux. Mais dans le même temps nous avons à mener un autre combat pour faire de notre commune une commune vivante, d'où la réimplantation des commerces, la création d'une base municipale de canoë-kayak, l'accueil de nouvelles familles grâce à la création de 21 logements sociaux, l'installation d'Épidor, de la Maison d'enfants des Milandes, et le soutien à la vie associative".

La municipalité a accueilli la nouvelle du classement avec joie.

La signature au printemps prochain de la charte de qualité, contrat entre l'association des Plus Beaux Villages de France et la commune, sera l'occasion, à n'en pas douter, d'une belle fête.

La municipalité accueille aussi ce classement avec responsabilités. En effet, elle considère qu'il reste beaucoup à faire pour améliorer la qualité des espaces publics et l'accueil des visiteurs tout en maintenant la vie de la commune.

Pour Germinal Peiro, l'arrivée de Castelnaud parmi les Plus Beaux Villages de France est un atout supplémentaire pour faire aboutir un dossier qu'il a initié et qui vise à faire reconnaître les sept communes de la vallée de la Dordogne, de Montfort aux Milandes, comme Site majeur par le conseil régional d'Aquitaine, avec à l'horizon la reconnaissance suprême avec une demande de classement comme Grand Site de France.



Chœurs Itsasoa de Biarritz



À l'initiative du Lions club de Sarlat au profit de ses œuvres sociales, les chœurs biarrots Itsasoa se produiront le dimanche 24 octobre à 16 h 30 en la cathédrale Saint-Sacerdos de Sarlat.

Une occasion unique de découvrir que les Basques ont toujours cultivé une image de gaieté et de sérénité.

Le chant est partout, en famille, entre amis, dans les fêtes villageoises. Dès qu'ils se regroupent, tous les Basques chantent. Au-delà, la passion du "chanter ensemble" conduit au chant choral, tant pour parfaire les connaissances musicales que pour perfectionner le jeu des voix polyphoniques.

Itsasoa a 20 ans. Depuis son origine il regroupe une soixantaine d'hommes et de femmes partageant le même amour du chant choral, le même attachement à la culture musicale basque. Répartis en huit pupitres équilibrés, les choristes évoluent dans un répertoire issu en grande partie du patrimoine traditionnel. Né à quelques encablures du Rocher de la Vierge, entre Océan et Pyrénées, Itsasoa est solidement enraciné en Euskal Herri. Comme la mer à laquelle il a emprunté son nom, Itsasoa ignore les frontières. Il a depuis toujours foulé les terres étrangères. De la Géorgie à l'Italie, de

New York à Madrid et Barcelone, il a fait entendre sa voix, sans parler des nombreuses villes françaises qui l'ont accueilli.

Altiste confirmé, professeur à l'École nationale des Landes, Frédéric Sorhaïtz en assure la direction et en guide l'évolution.

Avec lui Itsasoa développe une richesse polyphonique qui, par son intensité, émeut, étire... L'apparente rudesse du rythme s'équilibre avec la naïveté apparente du texte, intraduisible dans une autre langue. La composition musicale s'enrichit de la pureté et de la facilité des voix sans apprêt.

Un événement rare pour les amateurs de chant choral.

Entrée : 10 €.

POUR UN BON COUSCOUS

LA PALMERAIE

à SARLAT

Spécialités marocaines

Vendredi soir, samedi et dimanche **MÉCHOUI**

MENUS et CARTE VARIÉS

Couscous à emporter

Rés. 05 53 30 31 40

Ouvert tous les jours sauf le lundi